

05/2024

ROWE

GESAMTKATALOG CATÁLOGO GENERAL



HIGHTEC MADE IN GERMANY

www.rowe-oil.com

LIEBE KUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNER

ROWE

ROWE steht seit 1995 für hochwertige Schmierstoffe „Made in Germany“ und bietet ein Vollsortiment mit hoher Fertigungstiefe, das in mehr als 80 Ländern weltweit verfügbar ist. Zahlreiche Freigaben und Audits namhafter Hersteller belegen, dass ROWE-Produkte anspruchsvollste Standards übertreffen. Unser Werk in Worms – eines der modernsten in Europa – setzt Maßstäbe in Sachen Nachhaltigkeit und Qualität.

Als werteorientiertes Familienunternehmen agiert ROWE stets partnerschaftlich. Wir streben langfristige geschäftliche Beziehungen an, die auf einem fairen, respektvollen Umgang miteinander fundieren. Wir bleiben dabei agil und anpassungsfähig, um in einem dynamischen Marktumfeld flexibel auf Kundenwünsche reagieren zu können.

Dafür steht ROWE auch unter neuer Führung: Denn seit 2024 führen wir – Dr. Alexandra und Stefan Wermter – ROWE gemeinsam in die Zukunft. Wir freuen uns sehr auf die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Ihnen.

ESTIMADAS CLIENTAS Y ESTIMADOS CLIENTES

Desde 1995 ROWE es sinónimo de lubricantes de alta calidad "Made in Germany" que ofrece un amplio surtido en gran medida de fabricación propia y que está presente en más de 80 países. Numerosas homologaciones y auditorías de renombrados fabricantes confirman que los productos de ROWE cumplen con los más exigentes estándares. Nuestra planta de fabricación en Worms, una de las más modernas de Europa, constituye un referente en cuanto a calidad y sostenibilidad.

Como empresa familiar orientada con sólidos principios, en ROWE siempre hemos buscado alianzas y nos esforzamos en mantener asociaciones a largo plazo basadas en el respeto y en acuerdos justos. Actuamos con agilidad y capacidad de adaptación para poder actuar con flexibilidad en un entorno de mercado dinámico y responder a los deseos de nuestros clientes.

Una actitud que ROWE mantendrá con su nueva dirección. Y es que, desde 2024, los doctores Alexandra y Stefan Wermter dirigirán conjuntamente la compañía. Estamos encantados de continuar la colaboración basada en la confianza que mantenemos con ustedes.

Mit herzlichen Grüßen/Atentamente


Dr. Alexandra Kohlmann


Stefan Wermter



PERFORMANCE UND NACHHALTIGKEIT

Wir handeln aus unternehmerischer Überzeugung verantwortungsvoll gegenüber Mensch und Natur und agieren mit Weitblick für eine nachhaltigere Zukunft. ROWE zeigt dabei eindrucksvoll, dass Performance und Nachhaltigkeit keine Gegensätze sind.

Unser 2013 eröffnetes Werk in Worms ermöglicht uns, Schmierstoffe in höchster Qualität zu fertigen. Zahlreiche Freigaben namhafter Unternehmen belegen, dass ROWE-Produkte selbst anspruchsvollste Standards übertreffen.

Gleichzeitig hat sich ROWE schon bei der Planung des Werks bewusst auf eine nachhaltige Produktionsweise fokussiert. Bereits heute wird das gesamte Sortiment vollständig CO₂-kompensiert hergestellt. Und wir arbeiten permanent daran, den CO₂-Fußabdruck entlang unserer gesamten Lieferkette noch weiter zu verringern.

PERFORMANCE

- !Modernstes Schmierstoffwerk Europas
- !OE-Kompetenz
- !Eigene Forschung und Entwicklung
- !Eigenes Rennsportteam

NACHHALTIGKEIT

- !Familienunternehmen in zweiter Generation
- !Zertifizierte nachhaltige Produktionsprozesse
- !Langfristige, verlässliche Partnerschaften

RENDIMIENTO Y SOSTENIBILIDAD

Actuamos de forma responsable con las personas y la naturaleza y con amplitud de miras en pro de un futuro más sostenible por convicción empresarial. ROWE demuestra de manera impresionante que el rendimiento y la sostenibilidad no se oponen.

Nuestra planta de Worms, inaugurada en 2013, nos permite fabricar lubricantes de la más alta calidad. Numerosas aprobaciones de empresas de renombre demuestran que los productos de ROWE superan incluso los estándares más exigentes.

Además, ROWE se centró conscientemente en un método de producción sostenible al planificar la planta. Toda la gama se fabrica ya con una compensación total de CO₂. No obstante, trabajamos constantemente para reducir aún más la huella de CO₂ a lo largo de toda nuestra cadena de suministro.

RENDIMIENTO

- !La planta de lubricantes más moderna de Europa
- !Competencia OE
- !Investigación y desarrollo propios
- !Equipo de competición propio

SOSTENIBILIDAD

- !Empresa familiar en la segunda generación
- !Procesos de producción sostenibles certificados
- !Colaboraciones de confianza a largo plazo

VON DER RENN- STRECKE INS REGAL

ROWE steht nicht nur für hochwertige Schmierstoffe, sondern auch für langjähriges Engagement im Rennsport. Mit ROWE RACING besitzt das Wormser Unternehmen seit vielen Jahren seinen eigenen Rennstall. Racing ist dabei für ROWE mehr als Sponsoring. Das Unternehmen wirbt nicht nur auf Fahrzeugen, sondern entwickelt mit dem „fahrenden Labor“ auf der Rennstrecke neue Schmierstoffe, optimiert Formulierungen und schafft das, was in keinem Labor der Welt nachgestellt werden kann: den Praxistest unter Extrembedingungen.

DE LA PISTA DE CARRERAS AL ESTANTE

ROWE no solo es sinónimo de lubricantes de alta calidad, sino también de muchos años de compromiso con las carreras automovilísticas. Con ROWE RACING, esta empresa con sede en Worms tiene su propia escudería desde hace muchos años. Para ROWE, las carreras significan algo más que patrocinio. La empresa no solo muestra publicidad en los vehículos, sino que también desarrolla nuevos lubricantes en la pista de carreras con el «laboratorio móvil», optimiza las formulaciones y realiza lo que no se puede replicar en ningún laboratorio del mundo: pruebas prácticas en condiciones extremas.



ROWE RACING TRIUMPHIERT ZUM DRITTEN MAL BEI DEN 24H SPA ROWE RACING TRIUNFA POR TERCERA VEZ EN LAS 24 H DE SPA

Ein Traum wird wahr! Philipp Eng, Marco Wittmann und Nick Yelloly sind die Könige von Spa. Mit dem dritten Sieg seit 2016 ist ROWE RACING endgültig zu einer Legende bei den 24 Stunden von Spa geworden – dank eines extrem guten Pakets aus herausragender Technik, fantastischem Team Spirit und grandioser Leistung auf der Strecke.

¡Un sueño hecho realidad! Philipp Eng, Marco Wittmann y Nick Yelloly son los nuevos reyes de Spa. Con su tercera victoria desde 2016, ROWE RACING se ha convertido en una leyenda en las 24 horas de Spa, gracias a su excepcional combinación de tecnología punta, un gran espíritu de compañerismo y un fantástico rendimiento sobre la pista.



I01 Motorenöle | Aceites de motor

- » Pkw | Automóviles 13
- » Nutzfahrzeuge | Vehículos comerciales 19
- » Gemischter Fuhrpark | Flotas mixtas 21
- » Einbereichs-Motorenöle |
Aceites de motor mono-grado 22



I02 Getriebe-, Zentralhydraulik- & Lenkungsöle | Aceites para engranajes, sistemas hidráulicos centrales y dirección

- » Achs- & Schaltgetriebeöle |
Aceites para ejes y transmisiones manuales 25
- » Automatik-Getriebeöle (ATF) |
Aceites para transmisiones automáticas (ATF) 26
- » Zentralhydraulik- & Lenkungsöle |
Fluidos hidráulicos y aceites de dirección 29

I03 Zweiradöle | Aceites para motocicletas

- » 2-Takt-Motorenöle | Aceites para motores de 2 tiempos 30
- » 4-Takt-Motorenöle | Aceites para motores de 4 tiempos 30
- » Pflege- & Spezialprodukte | Productos de cuidado y productos especiales 31

I04 Agrar- & Baumaschinenöle |
Aceites para maquinaria agrícola y de construcción

- » Multifunktionsöle | Aceites multiusos 32
- » Hydrauliköle HEES | Fluidos hidráulicos HEES 34
- » Hydrauliköle HEPR | Fluidos hidráulicos HEPR 34

I05 Racing | Carrera

- » Motorenöle | Aceites de motor 37
- » Getriebeöle | Aceites para engranajes 38
- » Fette | Grasas 38
- » Kühlsystemschutz | Protección del sistema refrigerante 38
- » 2-Takt-Motorenöle | Aceites para motores de 2 tiempos 38



I06 Classicöle | Aceites clásicos

- » Motorenöle | Aceites de motor 39
- » Getriebeöle | Aceites para engranajes 39

I07 Bootsöle | Aceites para motores marinos

- » 2-Takt-Motorenöle |
Aceites para motores de 2 tiempos 40
- » 4-Takt-Motorenöle |
Aceites para motores de 4 tiempos 40
- » Getriebeöle | Aceites para engranajes 40

I08 Kühlmittel & Winterprodukte |
Refrigerantes y productos de invierno

- » Kühlmittel | Refrigerantes 41
- » Scheibenfrostschutz | Anticongelante para parabrisas 44
- » Scheibenenteiser |
Líquido descongelante para cristales 44

I09 Bremsflüssigkeiten | Líquidos de frenos

- » Bremsflüssigkeiten | Líquidos de frenos 45

I10 Additive & AdBlue® | Aditivos & AdBlue®

- » Additive | Aditivos 46
- » AdBlue® | AdBlue® 47

I11 Marine- & stationäre Großmotoren |
Motores marinos y estacionarios pesados

- » Marine- & stationäre Großmotoren |
Motores marinos y estacionarios pesados 49

I12 Fette | Greases

- » Fette | Grasas 50



I13 Industrieöle | Aceites industriales

- » Sägekettenöle | Aceites para cadenas de motosierras 55
- » Hydrauliköle HETG | Fluidos hidráulicos HETG 55
- » Hydrauliköle HEPR | Fluidos hidráulicos HEPR 55
- » Hydrauliköle | Fluidos hidráulicos 56
- » Hydrauliköle (zink- & aschefrei) |
Fluidos hidráulicos (sin cinc ni ceniza) 56
- » Industrie-Getriebeöle |
Aceites para transmisiones industriales 57
- » Haft- & Bettbahnöle |
Aceites adhesivos y aceites de pista de bancada 57
- » Verdichteröle | Aceites de compresor 57
- » Turbinenöle/Aceites para turbinas 58
- » Textilöle/Aceites textiles 59
- » Schalöle/Aceites de encofrado 59
- » Gesteinsbohröl/Aceites de taladradoras de rocas 59
- » Transformatorenöl/Aceite de transformadores 59

I14 Metallbearbeitungsöle |
Aceites para el procesamiento de metales

- » Wassermischbare Kühlschmierstoffe |
Lubricantes refrigerantes, mezclables con agua 61
- » Serviceprodukte für wassermischbare
Kühlschmierstoffe | Productos de servicio para
lubricantes refrigerantes miscibles en agua 62
- » Nicht-wassermischbare Kühlschmierstoffe |
Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua 62
- » Umformschmierstoffe für das Stanzen & Ziehen |
Lubricantes de conformación para troquelado y estirado .. 64
- » Umformschmierstoffe für das Tiefziehen &
mehrstufiges Umformen | Lubricantes de conformación
para embutido y conformado en varios niveles 65
- » Umformschmierstoffe für das Kaltfließpressen |
Lubricantes de conformación para extrusión en frío 65



I15 Nachhaltige Schmierstoffe | Lubricantes sostenibles

- » Motorenöle für Pkw |
Aceites de motor para automóviles 67
- » Multifunktionsöle | Aceites multifuncionales 67
- » Mehrzwecköle | Aceites multiusos 67
- » Bootsöle | Aceites para motores marinos 67
- » Sägekettenöle | Aceites para cadenas de motosierra 67
- » Hydrauliköle HETG | Fluidos hidráulicos HETG 68
- » Hydrauliköle HEES | Fluidos hidráulicos HEES 69
- » Hydrauliköle HEPR | Fluidos hidráulicos HEPR 69
- » Industrie-Getriebeöle HETG |
Aceites para transmisiones industriales HETG 70
- » Industrie-Getriebeöle HEES |
Aceites para transmisiones industriales HEES 70
- » Schneidöle | Aceites de corte 70
- » Universalöle für die Metallbearbeitung & Hydraulik |
Aceites universales para el mecanizado de metales y la
hidráulica 71
- » Umformöle | Aceites de conformación 71
- » Schalöle/Aceites de encofrado 73
- » Pflege- & Spezialprodukte/Productos de
mantenimiento y especiales 73
- » Bremsflüssigkeiten | Líquidos de frenos 73
- » Gesteinsbohröl/Aceites de taladradoras de rocas 73

I16 Regale & Werkstattausrüstung |
Equipamiento de estanterías y talleres

- » Regale | Estanterías 75
- » Zubehör | Accesorios 78



Weitere Informationen | Más información

- » Einsatzempfehlungen | Recomendaciones de uso 84
- » Neue ROWE-Website | Nuevo sitio web de ROWE 92
- » Sponsoring | Patrocinio 94
- » UFI-Nummer | UFI número 95
- » ROWE-Ölwegweiser | Buscador de aceite ROWE 96
- » ROWE Produktinformation QR-Code |
Información de productos ROWE código QR 97
- » GHS Verordnung | Normativa GHS 98
- » Transporteinheiten | Unidades de transporte 99
- » ROWE Kennzahlen | Los números de ROWE 100





HIGHTEC MOTORENÖLE ACEITES DE MOTOR HIGHTEC

Mit ROWE schützen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs optimal – egal ob PKW, Nutzfahrzeug, Rennwagen oder Zweirad. Unsere Produkte bieten höchste Performance und vereinen Verschleißschutz, optimale Fuel-Economy-Eigenschaften und Kompatibilität mit modernsten Motoren- und Abgasnachbehandlungssystemen. Viele Herstellerfreigaben namhafter OEMs bestätigen die Qualität unserer Motorenöle.

Con ROWE, protegen el motor de sus vehículos de forma óptima, independientemente de si se trata de un turismo, un vehículo comercial, un coche de carreras o un vehículo de dos ruedas. Nuestros productos ofrecen el máximo rendimiento y combinan protección contra el desgaste, propiedades óptimas de ahorro de combustible y compatibilidad con los últimos sistemas de motores y postratamiento de gases de escape. Numerosas aprobaciones de fabricantes de equipos originales reconocidos confirman la calidad de nuestros aceites de motor.

101 Motorenöle | Aceites de motor



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad-país	VPE Unidad embalaje
Pkw Automóviles					
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis mit abgelenkter Viskosität für maximale Kraftstoffersparnis. Für Pkw-Otto- sowie sämtliche Hybridmotoren (Mikro-, Mild-, Voll- und Plug-in-Hybride), welche ein Motorenöl der SAE-Klasse 0W-16 zulassen, geeignet. Aceite para motor prémium multigrado de alta lubricación a base de aceite hidroprocesado con viscosidad reducida para un ahorro máximo del combustible. Para uso en motores de automóviles a gasolina, así como en todos los motores híbridos (microhíbrido, híbrido suave, híbrido completo e híbrido enchufable) que permitan el empleo de un aceite para motor de la clase SAE 0W-16.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6B 	20005-999-99 20005-1001-99 20005-2000-99 20005-0600-99 20005-0200-99 20005-0050-99 20005-0040-99 ^{d)} 20005-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie. Einsetzbar in Pkw-Otto-, Diesel- sowie sämtlichen Hybridmotoren (Mikro-, Mild-, Voll- und Plug-in-Hybride). Aceite para motor prémium multigrado de alta lubricación a base de tecnología moderna de aceite hidroprocesado. Para uso en motores de automóviles a gasolina y diésel, así como en motores híbridos (microhíbrido, híbrido suave, híbrido completo e híbrido enchufable).	» ACEA C5/C6 » API SP/SN PLUS » Ford WSS-M2C952-A1 » GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » MB 229.71 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 	20202-999-99 20202-1001-99 20202-2000-99 20202-0600-99 20202-0200-99 20202-0050-99 20202-0040-99 ^{d)} 20202-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20 Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Partikelfilter. Aceite de motor semisintético de viscosidad multigrado con bajo desgaste de calidad. Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbocompresor, incluido el filtro de partículas.	» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122 » ACEA C5 » API SN » MB 229.71 	20348-999-99 20348-1001-99 20348-2000-99 20348-0600-99 20348-0200-99 20348-0050-99 20348-0040-99 ^{d)} 20348-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» BMW Longlife-17 FE+ » Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » MB-Freigabe/-aprobación 229.71/229.72 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » ACEA A1/B1/C5/C6 » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Ford WSS-M2C947-B1/M2C962-A1 » GM dexosD » Volvo VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX » Ford WSS-M2C947-A 	20379-999-99 20379-1001-99 20379-2000-99 20379-0600-99 20379-0200-99 20379-0050-99 20379-0040-99 ^{d)} 20379-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse mit herausragendem Kraftstoffeffizienzpotential. Bestens geeignet für aktuelle und zukünftige Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Eigens für moderne Fahrzeuge mit Abgasnachbehandlungssystemen entwickelt. Aceite para motor multigrado de alta lubricación, completamente sintético y de primera categoría, con una capacidad sobresaliente de ahorro de combustible. Perfecto para motores de automóviles a gasolina y diésel actuales y futuros con y sin turbocompresor. Desarrollado específicamente para vehículos modernos con sistemas de postratamiento de gases de escape.	» Porsche C20 » VW 508 00/509 00 » ACEA C5 » Ford WSS-M2C956-A1 » ACEA A1/B1 	20036-999-99 20036-1001-99 20036-2000-99 20036-0600-99 20036-0200-99 20036-0050-99 20036-0040-99 ^{d)} 20036-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie. Einsetzbar in Pkw-Otto-, Diesel- sowie sämtlichen Hybridmotoren (Mikro-, Mild-, Voll- und Plug-in-Hybride). Aceite para motor prémium multigrado de alta lubricación a base de tecnología moderna de aceite hidroprocesado. Para uso en motores de automóviles a gasolina y diésel, así como en motores híbridos (microhíbrido, híbrido suave, híbrido completo e híbrido enchufable).	» ACEA A5/B5 » API SN » API CF 	20134-999-99 20134-1001-99 20134-2000-99 20134-0600-99 20134-0200-99 20134-0050-99 20134-0040-99 ^{d)} 20134-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 4 4 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)




Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{d)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje					
Pkw Automóviles										
HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> Volvo VCC RBS0-2AE ACEA C5 	20260-999-99 20260-1001-99 20260-2000-99 20260-0600-99 20260-0200-99 20260-0050-99 20260-0040-99 ^{d)} 20260-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12					
	HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20 Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften. Aceite para motor de alto rendimiento sintético y ecológico con una relación temperatura-viscosidad optimizada. El rendimiento excepcional se combina con propiedades ecológicas extraordinarias.	<ul style="list-style-type: none"> API SN-RC (RC = Resource Conserving) ILSAC GF-5 API SM/SL/SJ ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1 	49820-2000-99	200l	2	1				
	HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30 Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite de motor semisintético de viscosidad multigrado con bajo desgaste de calidad. Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbocompresor, incluido el filtro de partículas.	<ul style="list-style-type: none"> BMW Longlife-04 MB-Freigabe/-aprobación 229.52 VW 504 00/507 00 ACEA C3 Porsche C30 VW 503 00/506 00 	20112-999-99 20112-1001-99 20112-2000-99 20112-0600-99 20112-0200-99 20112-0050-99 20112-0040-99 ^{d)} 20112-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12				
		HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30 Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite de motor de marcha suave multigrado semisintético de primera clase para motores diésel o de gasolina de automóviles con o sin turbocompresor. Ideal para usarlo en vehículos con sistemas de filtros de partículas diésel conforme a las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> BMW Longlife-12 FE MB-Freigabe/-aprobación 227.61/229.61 ACEA A5/B5, C2 API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) ILSAC GF-5/-6A Ford WSS-M2C950-A Chrysler MS 13340 	20305-999-99 20305-1001-99 20305-2000-99 20305-0600-99 20305-0200-99 20305-0050-99 20305-0040-99 ^{d)} 20305-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12			
			HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> Ford WSS-M2C950-A Jaguar Land Rover STJLR.03.5007 ACEA C2 	20150-999-99 20150-1001-99 20150-2000-99 20150-0600-99 20150-0200-99 20150-0050-99 20150-0040-99 ^{d)} 20150-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12		
				HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl speziell für VW-/AUDI-Motoren mit verlängertem Ölwechselintervall einschließlich Pumpe-Düse-Technologie. Aceite multigrado de baja viscosidad, completamente sintético, especial para motores VW/AUDI con intervalo de cambio de aceite prolongado, incluida tecnología bomba-boquilla.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA A1/B1 ACEA A5/B5 Fiat 9.55535-G1 VW 503 00/506 00/506 01 	20069-999-99 20069-1001-99 20069-2000-99 20069-0600-99 20069-0200-99 20069-0050-99 20069-0040-99 ^{d)} 20069-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12	
					HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite de motor de marcha suave multigrado semisintético de primera clase para motores diésel o de gasolina de automóviles con o sin turbocompresor. Ideal para usarlo en vehículos con sistemas de filtros de partículas diésel conforme a las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA C2 PSA B71 2312 Fiat 9.55535-DS1/GS1 Iveco 18-1811 SC1 LV 	20247-999-99 20247-1001-99 20247-2000-99 20247-0600-99 20247-0200-99 20247-0050-99 20247-0040-99 ^{d)} 20247-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30 Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften. Aceite de motor ecológico totalmente sintético para coches con motores de gasolina. La nueva generación para una protección inigualable del motor.						<ul style="list-style-type: none"> API SN-RC (RC = Resource Conserving) ILSAC GF-5 API SM/SL/SJ ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1 	49825-2000-99	200l	2	1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{d)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje					
Pkw Automóviles										
HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor, completamente sintético, de calidad "Extra". Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA A3/B4 API SN MB 229.5 Porsche A40 PSA B71 2296 VW 502 00/505 00 API CF BMW Longlife-01 Fiat 9.55535-M2/N2/Z2 Ford WSS-M2C937-A 	20020-999-99 20020-1001-99 20020-2000-99 20020-0600-99 20020-0200-99 20020-0050-99 20020-0040-99 ^{d)} 20020-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12					
	HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA C5 API SN Ford WSS-M2C948-B Jaguar Land Rover STJLR.03.5004 	20206-999-99 20206-1001-99 20206-2000-99 20206-0600-99 20206-0200-99 20206-0050-99 20206-0040-99 ^{d)} 20206-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12				
		HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20 Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA A1/B1 Jaguar Land Rover STJLR.03.5004 Ford WSS-M2C925-A/B 	20186-999-99 20186-1001-99 20186-2000-99 20186-0600-99 20186-0200-99 20186-0050-99 20186-0040-99 ^{d)} 20186-0010-99	lose 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12			
			HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) ILSAC GF-5/-6A GM dexos1 Gen 3 Chrysler MS6395 Ford WSS-M2C945-A/-B1/960-A1 	20342-999-99 20342-1001-99 20342-2000-99 20342-0600-99 20342-0200-99 20342-0050-99 20342-0040-99 ^{d)} 20342-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12		
				HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante. Este producto de alta eficacia ha sido especialmente desarrollado para vehículos de los fabricantes asiáticos líderes.	<ul style="list-style-type: none"> API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) ILSAC GF-5/-6A Hyundai Kia Mazda Mitsubishi Toyota 	20359-0050-99 20359-0040-99 ^{d)} 20359-0010-99	5l 4l 1l	140 180 600	4 4 12	
					HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA C2 PSA B71 2290 (neueste Version/última versión) 	20114-999-99 20114-1001-99 20114-2000-99 20114-0600-99 20114-0200-99 20114-0050-99 20114-0040-99 ^{d)} 20114-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
						HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín.	<ul style="list-style-type: none"> ACEA C3 MB 226.52 Renault RN17 RN 0700/0710 (außer Renault Sport Modelle/excepto modelos Renault Sport) 	20370-999-99 20370-1001-99 20370-2000-99 20370-0600-99 20370-0200-99 20370-0050-99 20370-0040-99 ^{d)} 20370-0010-99	lose ^{e)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 e) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe./ * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 g) Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Pkw Automóviles					
HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30 Rationalisierungs-Motorenöl der Premiumklasse auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Die Verwendung hochwertigster Rohstoffe verleiht diesem Spitzenprodukt sein hohes Leistungsniveau. Aceite de motor para la racionalización de calidad 'Premium' a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel para turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. La utilización de materias primas de máxima calidad confieren a este excepcional producto su elevado nivel de rendimiento.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe/-aprobación 229.51/229.51/229.52 » VW 504 00/507 00 » ACEA C3 » API SP » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » Porsche C30 » API CF » GM dexos2 » VW 503 00/506 00	 Testurteil Ausgabe 07/2013 Empfehlenswert ROWE HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	20125-999-99	lose ^{d)}	
			20125-1001-99	1.000l	1
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt der Spitzenklasse eignet sich besonders als Rationalisierungöl gemäß den angegebenen Spezifikationen. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto de calidad superior es ideal como aceite de racionalización según las especificaciones indicadas.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe/-aprobación 229.31/229.51/229.52 » VW 505 00/505 01 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur Diesel/solo diésel) » ACEA C2,C3 » API SN » GM dexos2 » API CF	20118-999-99	lose ^{d)}		
		20118-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación según las especificaciones del fabricante.	» API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving) » ILSAC GF-5/-6A » Ford WSS-M2C929-A/946-A » GM dexos1 Gen 3 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur Benzin/solo gasolina) » Chrysler MS-6395 (T) » Ford WSS-M2C961-A1 » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06	20212-999-99	lose ^{d)}		
		20212-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » ACEA C1 » Ford WSS-M2C934-B » Mazda	20109-999-99	lose ^{d)}		
		20109-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» ACEA A5/B5,C2 » API SN » PSA B71 2290-2014 » API CF » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota	20113-999-99	lose ^{d)}		
		20113-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» Renault RN 0720 » ACEA C3,C4 » MB 229.51/226.51	20121-999-99	lose ^{d)}		
		20121-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en vehículos con sistemas de filtro de partículas diésel según las especificaciones del fabricante.	» Ford WSS-M2C913-D » ACEA A1/B1,A5/B5 » API SN » ILSAC GF-3/-4 » Ford WSS-M2C913-A/-B/-C » Renault RN 0700 » API CF » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003	20146-999-99	lose ^{d)}		
		20146-1001-99	1.000l	1	1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Pkw Automóviles					
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis speziell für Ford-Motoren entwickelt. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor, a base de síntesis HC, desarrollado especialmente para motores Ford.	» ILSAC GF-2 » Ford WSS-M2C912-A » Ford WSS-M2C913-A/-B	20024-999-99	lose ^{d)}		
		20024-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS HC-B SAE 5W-30 Modernes Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Moderno aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» BMW Longlife-01 » MB-Freigabe/-aprobación 229.5 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SL » MB 229.3/226.5 » Renault RN 0700/0710 » API CF	20089-999-99	lose ^{d)}		
		20089-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30 Modernes Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Moderno aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» MB-Freigabe/-aprobación 229.5 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SL » Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710 » API CF » BMW Longlife-01	20060-999-99	lose ^{d)}		
		20060-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30 Hochwertiges Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller. Aceite de motor de marcha suave multigrado de alta eficacia basado en la moderna tecnología de síntesis HC para motores diésel y de gasolina con y sin turbocompresor incluyendo el filtro de partículas de hollín. Este producto de alta eficacia ha sido especialmente desarrollado para vehículos de los fabricantes asiáticos líderes.	» ACEA C3 » API SN » API CF » Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota	20245-0050-99	lose ^{d)}	5l	140
		20245-0040-99 ^{d)}	4l	180	4
HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40 Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt der Spitzenklasse eignet sich besonders als Rationalisierungöl gemäß den angegebenen Spezifikationen. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base tecnología de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto de calidad superior es ideal como aceite de racionalización según las especificaciones indicadas.	» BMW Longlife-04 » MB-Freigabe/-aprobación 229.31/229.51/229.52 » Porsche C40 » VW 511 00 » ACEA C3 » API SN » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-S2	20307-999-99	lose ^{d)}		
		20307-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40 Spezial Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für Pkw- Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt deckt eine Vielzahl der aktuellen Herstellervorgaben ab und eignet sich somit besonders als Rationalisierungsprodukt. Aceite multigrado especial de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto cubre gran cantidad de las actuales especificaciones de los fabricantes y es muy apropiado como producto de racionalización.	» MB-Freigabe/-aprobación 229.31/229.51 » VW 505 00/505 01 » ACEA C3 » API SN » Fiat 9.55535-S2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 226.5 » Renault RN 0700/0710 » Porsche A40 » API CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-T2	20138-999-99	lose ^{d)}		
		20138-1001-99	1.000l	1	1
HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-40 HC-D Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren. Aceite multigrado premium de baja viscosidad para motor a base de moderna tecnología de síntesis HC. Para motores de gasolina y diésel de turismos.	» BMW Longlife-01 » MB-Freigabe/-aprobación 229.5 » Porsche A40 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025	20163-999-99	lose ^{d)}		
		20163-1001-99	1.000l	1	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor;Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß;La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden;Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter;Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 g) lose/la gramal * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe; * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Pkw Automóviles					
HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor, completamente sintético, de calidad "Extra". Ideal para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» ACEA A3/B4 » API SN » MB 229.5 » Porsche A40 » PSA B71 2296 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-01	20001-999-99 20001-1001-99 20001-2000-99 20001-0600-99 20001-0200-99 20001-0050-99 20001-0040-99 ^{d)} 20001-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40 Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» MB-Freigabe/-aprobación 229.3/226.5 » Porsche A40 » VW 502 00/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » Renault RN 0700/0710 » API CF » PSA B71 2296 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025	20068-999-99 20068-1001-99 20068-2000-99 20068-0600-99 20068-0200-99 20068-0050-99 20068-0040-99 ^{d)} 20068-0010-99 Displaypalette: 20068-D050-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 5l	1 1 2 12 30 140 180 600 2	1 1 1 1 1 4 4 12 60
HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40 Hochwertiges Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller. Aceite de motor de marcha suave multigrado de alta eficacia basado en la moderna tecnología de síntesis HC para motores diésel y de gasolina con y sin turbocompresor incluyendo el filtro de partículas de hollín. Este producto de alta eficacia ha sido especialmente desarrollado para vehículos de los fabricantes asiáticos líderes.	» ACEA C3 » API SN » API CF » Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota	20246-0050-99 20246-0040-99 ^{d)} 20246-0010-99	5l 4l 1l	140 180 600	4 4 12
HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50 Spezial Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt deckt eine Vielzahl der aktuellen Herstellervorgaben ab und eignet sich somit besonders als Rationalisierungsprodukt. Aceite multigrado especial de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC para motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación incluido el filtro de partículas de hollín. Este producto cubre gran cantidad de las actuales especificaciones de los fabricantes y es muy apropiado como producto de racionalización.	» ACEA C3 » API SN » API CF » BMW Longlife-04 » Fiat 9.55535-S2/T2 » Ford WSS-M2C917-A » GM dexos2 » MB 229.31/229.51/226.5 » Porsche A40 » Renault RN 0700/0710 » VW 505 00/505 01	20148-999-99 20148-1001-99 20148-2000-99 20148-0600-99 20148-0200-99 20148-0050-99 20148-0040-99 ^{d)} 20148-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» ACEA A3/B4 » API SN » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.3 » Renault RN 0700/0710 » VW 502 00/505 00 » API CF » BMW Longlife-98 » PSA B71 2300	20093-999-99 20093-1001-99 20093-2000-99 20093-0600-99 20093-0200-99 20093-0050-99 20093-0040-99 ^{d)} 20093-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40 Modernes Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Moderno aceite multigrado de baja viscosidad para motor a base de síntesis HC. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» MB-Freigabe/-aprobación 229.3 » VW 501 01/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » MB 226.5 » PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » API CF » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.1 » VW 500 00	20058-999-99 20058-1001-99 20058-2000-99 20058-0600-99 20058-0200-99 20058-0050-99 20058-0040-99 ^{d)} 20058-0010-99 Displaypalette: 20058-D050-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l 5l	1 1 2 12 30 140 180 600 2	1 1 1 1 1 4 4 12 60
HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl für höchstbelastete Sportwagenmotoren. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor, completamente sintético, para motores de vehículos deportivos sometidos a esfuerzos máximos.	» ACEA A3/B4 » API SN » API CF » BMW 83 12 0 029 683 » Fiat 9.55535-H3	20070-999-99 20070-1001-99 20070-2000-99 20070-0600-99 20070-0200-99 20070-0050-99 20070-0040-99 ^{d)} 20070-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Pkw Automóviles					
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado para motor de alta calidad a base de aceite mineral. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» VW 501 01/505 00 » ACEA A3/B4 » API SN » Fiat 9.55535-G2/D2 » MB 229.1 » API CF	20007-999-99 20007-1001-99 20007-2000-99 20007-0600-99 20007-0200-99 20007-0050-99 20007-0040-99 ^{d)} 20007-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite multigrado para motor de alta calidad a base de aceite mineral. Aplicable en motores de gasolina y diésel de turismos con y sin turbosobrealimentación.	» ACEA A3/B4 » API SL » MB 229.1 » VW 501 01/505 00 » API CF	20011-999-99 20011-1001-99 20011-2000-99 20011-0600-99 20011-0200-99 20011-0050-99 20011-0040-99 ^{d)} 20011-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 4l 1l	1 1 2 12 30 140 180 600	1 1 1 1 1 4 4 12
Nutzfahrzeuge Vehículos comerciales					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT Modernes UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für LKW-Motoren mit verlängertem Ölwechselintervall. Sehr gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch. Extrem hoher PAO-Anteil. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD moderno a base de síntesis HC para motores de camiones con intervalo de cambio de aceite prolongado. Excelentes propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite. Proporción de PAO muy elevada.	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » Cummins 200711-721-751-761-771-78 » GLOBAL DHD-1 » Deutz DQC III-05/III-10 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3277 » MB 228.5 » MTU Type 3 » Renault RXD/RLD-2 » Volvo VDS-3 » CAT ECF-1-a/ECF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE	20046-999-99 20046-1001-99 20046-2000-99 20046-0600-99 20046-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA Modernes Low-Ash Ultra-High-performance-Diesel (UHPD)-Motorenöl auf Basis von HC-Syntheseölen und vollsynthetischen PAO's (Poly-Alpha-Olefinen). Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift. Moderno aceite para motor diésel (UHPD) low-ash a base de aceites de síntesis HC y PAO's (polialfaolefinas) completamente sintéticos. Desarrollado y adaptado a sistemas de filtros de partículas para vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.	» MB-Freigabe/-aprobación 228.51/228.31 » MAN M3677 » ACEA E6,E7,E9,E11 » API CK-4/SN » Caterpillar ECF-3 » Cummins CES 20081 » Deutz DQC IV-10 LA » Detroit Diesel 93K218 » JASO DH-2 » Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus » MAN M3477/M3271-1 » MB 235.28 » MTU Type 3.1 » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD » Scania Low Ash/LDF-4 » Volvo VDS-4/VDS-3/CNG » Voith Oil class B » Ford M2C171-E » MAN M3575	20234-999-99 20234-1001-99 20234-2000-99 20234-0600-99 20234-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC SUNSPEED® SYNTH SAE 5W-30 LA Vollsynthetisches, esterbasiertes Low-Ash Ultra-High-Performance-Diesel (UHPD)-Motorenöl. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift. Aceite para motores totalmente sintético y con base de éster Low-Ash Ultra-High-Performance diésel (UHPD). Desarrollado y adaptado para sistemas de filtros de partículas de vehículos industriales según las especificaciones de los fabricantes.	» ACEA E6,E7,E9 » API CK-4 » Caterpillar ECF-3/ECH-2/ECF 1-a » JASO DH-2 » MAN M3677/M3477 » MB 228.51/228.31/235.28 » MTU Type 3/3.1 » Renault RLD-3 » Scania Low Ash » Volvo VDS-4	49855-999-99 49855-2000-99 49855-0600-99 49855-0200-99	lose ^{g)} 200l 60l 20l	2 12 12 30	1 1 1 1

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.

b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß/la calidad de este producto cumple las directivas de la UE.

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden/Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter/Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.

g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe/* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.

Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)

Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Nutzfahrzeuge Vehículos comerciales					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift. Aceite para motor SHPD multigrado, de alta calidad y alta lubricación, a base de aceite hidroprocesado. Desarrollado y perfeccionado en sistemas de filtro de partículas para vehículos industriales, según lo dispuesto por el fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » Mack EOS-4.5 » MB-Freigabe/-aprobación 228.31 » Renault VI RLD-3 » Volvo VDS-4.5 » API CK-4 » ACEA E7,E9 » JASO DH-2 » Caterpillar ECF-3 » Cummins 20086 » DAF PSOL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Deutz DQC III-10 LA » MAN M 3275/M 3575 » Ford WSS-M2C171-F1 » MAN M 3775 » MTU Type 2.1 	20380-999-99 20380-1001-99 20380-2000-99 20380-0600-99 20380-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Entwickelt und abgestimmt auf die neuesten Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado. Desarrollado y adaptado a los sistemas de filtros de partículas más modernos para vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » Deutz DQC IV-18 LA » Deutz TTCD (7.8 L6/6.1 L6) » Mack EO-N » MB-Freigabe/-aprobación 228.51 » MTU Type 3.1 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E6,E7 » API CI-4 » JASO DH-2 » Cummins CES 20076/77 » DAF HP2 » Deutz DQC III-10 LA » MAN M 3271-1/3477 » MB 226.9 » Renault RGD/RXD » Volvo CNG » DAF » DAF HP-GAS » Scania Low Ash 	20028-999-99 20028-1001-99 20028-2000-99 20028-0600-99 20028-0200-99 20028-0050-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l	1 2 12 30 140	1 1 1 1 4
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado.	<ul style="list-style-type: none"> » Mack EO-N » MAN M 3277 » MB-Freigabe/-aprobación 228.5 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/72/75/76/77/78 » Deutz DQC III-05/III-10 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MTU Type 3 » Renault RXD » Scania LDF-2 » CAT ECF-1-a/ECF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4 	20004-999-99 20004-1001-99 20004-2000-99 20004-0600-99 20004-0200-99 20004-0050-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l	1 2 12 30 140	1 1 1 1 4
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado. Buenas propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » Caterpillar ECF-2 » Cummins CES 20078 » Deutz DQC IV-10 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » MAN M3377/MAN M3277 » MB 228.5 » MTU Type 3 » Renault RXD/RLD-2 » Volvo VDS-3 	20233-999-99 20233-1001-99 20233-2000-99 20233-0600-99 20233-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor UHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC. Aplicable en caso de intervalo de cambio de aceite prolongado.	<ul style="list-style-type: none"> » Mack EO-N » MAN M 3277 » MB-Freigabe/-aprobación 228.5 » Renault RLD-2 » Scania LDF-3 » Volvo VDS-3 » ACEA E4,E7 » DAF Extended Drain » Deutz DQC III-10 » MTU Type 3 » Renault RD-2/RLD/RXD » Scania LDF/LDF-2 » API CF 	20120-999-99 20120-1001-99 20120-2000-99 20120-0600-99 20120-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Nutzfahrzeuge Vehículos comerciales					
HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor SHPD de alta calidad a base de síntesis HC. Desarrollado y adaptado a sistemas de filtros de partículas para vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » Deutz DQC IV-10 LA » Mack EO-O PREMIUM PLUS » MAN M 3477/M 3271-1 » MB-Freigabe/-aprobación 228.51/228.31 » Renault RLD-3 » Volvo VDS-4 » ACEA E6,E7,E9 » API CK-4 » JASO DH-2 » CAT ECF-3/2/1-a » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » MAN M 3477/M 3271-1 » MTU Type 3.1 » Scania Low Ash » Iveco 18-1804 TLS E9 	20096-999-99 20096-1001-99 20096-2000-99 20096-0600-99 20096-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC SUNSPEED® SYNTH SAE 10W-40 Vollsynthetisches, esterbasiertes UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Aceite para motores totalmente sintético de alta fluidez y con base de éster multigrado UHPD. Apto para intervalos prolongados de cambio de aceite.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA A3/B3 » ACEA E4,E7 » API CI-4 » Cummins 20077/78 » MAN M 3275-1 » MB 228.3/228.5 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 	49840-999-99 49840-2000-99 49840-0600-99 49840-0200-99	lose ^{g)} 200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
Gemischter Fuhrpark Flotas mixtas					
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für den gemischten Fuhrpark. Aceite multigrado de baja viscosidad para motor SHPD, de alta calidad, a base de síntesis HC para parques de vehículos mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » Deutz DQC III-18 » Mack EO-N » MB-Freigabe/-aprobación 228.3 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4 » Cummins CES 20071/72/75/76/77/78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1 » MB 229.1 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » CAT ECF-1-a » Fiat 9.55535-G2/D2 	20003-999-99 20003-1001-99 20003-2000-99 20003-0600-99 20003-0200-99 20003-0050-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l	1 2 12 30 140	1 1 1 1 4
HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40 Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Einsetzbar im Pkw- und Nutzfahrzeugbereich gemäß Herstellervorschrift. Aceite mineral multigrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación. Aplicable en el campo de turismos y vehículos industriales según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E2 » MAN 271 » MB 228.1 » MTU Type 1 » API SG/CF-4 » Allison C4 	20013-999-99 20013-1001-99 20013-2000-99 20013-0600-99 20013-0200-99 20013-0050-99 20013-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40 Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite mineral multigrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20009-999-99 20009-1001-99 20009-2000-99 20009-0600-99 20009-0200-99 20009-0050-99 20009-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor: Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Gemischter Fuhrpark Flotas mixtas					
HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark. Aceite multigrado para motor SHPD de alta calidad a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » Deutz DQC III-18 » Mack EO-N » MB-Freigabe/-aprobación 228.3 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4/SL » Cummins CES 20071/72/75/76/77/78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » MB 229.1 » Allison C-4 » CAT ECF-1-a » Deutz DQC III-05/III-10 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS » MAN M 3275-1 	20041-999-99 20041-1001-99 20041-2000-99 20041-0600-99 20041-0200-99 20041-0050-99 20041-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark. Aceite multigrado para motor SHPD de alta calidad a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Deutz DQC II-10 » Detroit Diesel DDC93K215 » MB 228.3 » Allison C-4 » CAT ECF-1-a » Cummins CES 20071/72/75/76/77/78 » Deutz DQC III-05 » Mack EO-M PLUS/EO-N » MAN M 3275 » MB 229.1 » MTU Type 2 » Renault RLD-2 » Volvo VDS-3 	20130-999-99 20130-1001-99 20130-2000-99 20130-0600-99 20130-0200-99 20130-0050-99 20130-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50 Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite mineral multigrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20042-999-99 20042-1001-99 20042-2000-99 20042-0600-99 20042-0200-99 20042-0050-99 20042-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 4 12
Einbereichs-Motorenöle Aceites de motor mono-grado					
HIGHTEC TURBO HD SAE 10W Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark. Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » MIL-L-2104D » MAN 270 » MB 228.0/228.2 » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN M 3275-2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3 	20015-999-99 20015-1001-99 20015-2000-99 20015-0600-99 20015-0200-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 30 Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark. Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E7,E5,E3,E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » MAN M 3275-2 » MB 228.2 » MTU Type 2 » Volvo VDS » Allison C-4 » CAT TO-2 » Deutz DQC I-02 » MAN 270 » MB 228.0/235.12 » ZF TE-ML 02C, 03A 	20022-999-99 20022-1001-99 20022-2000-99 20022-0600-99 20022-0200-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Einbereichs-Motorenöle Aceites de motor mono-grado					
HIGHTEC TURBO HD SAE 40 Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark. Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E7/E5/E3/E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN 270/M 3275-2 » MB 228.0/228.2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3 	20012-999-99 20012-1001-99 20012-2000-99 20012-0600-99 20012-0200-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC TURBO HD SAE 50 Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark. Aceite monogrado para motor, de alta calidad, a base de aceite mineral para parques móviles mixtos.	<ul style="list-style-type: none"> » ACEA E7/E5/E3/E2 » ACEA A3/B4 » API CF-2/CI-4/SL » MIL-L-2104D » Allison C-4 » CAT TO-2/ECF-1-a » Deutz DQC I-02/II-18/III-18 » MAN 270/M 3275-2 » MB 228.0/228.2 » MTU Type 2 » Volvo VDS/VDS-2/VDS-3 	20040-999-99 20040-1001-99 20040-2000-99 20040-0600-99 20040-0200-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 10W Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20021-999-99 20021-1001-99 20021-2000-99 20021-0600-99 20021-0200-99 20021-0050-99 20021-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-20 Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20023-999-99 20023-1001-99 20023-2000-99 20023-0600-99 20023-0200-99 20023-0050-99 20023-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 30 Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Rasenmähermotoren gemäß Herstellervorschrift. Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación. Ideal para el uso en motores de cortacéspedes según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20052-999-99 20052-1001-99 20052-2000-99 20052-0600-99 20052-0200-99 20052-0050-99 20052-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 40 Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20047-999-99 20047-1001-99 20047-2000-99 20047-0600-99 20047-0200-99 20047-0050-99 20047-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 50 Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Aceite mineral monogrado para motores de gasolina y diésel con y sin turbosobrealimentación.	<ul style="list-style-type: none"> » API SF/CD » CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D 	20091-999-99 20091-1001-99 20091-2000-99 20091-0600-99 20091-0200-99 20091-0050-99 20091-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 1 4 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor: /Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. /Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

HIGHTEC GETRIEBEÖLE ACEITES PARA ENGRANAJES HIGHTEC

ROWE HIGHTEC Getriebe-, Zentral-Hydraulik und Lenkungsöle bilden einen wichtigen Baustein für den sicheren Betrieb Ihres Fahrzeugs. Wir legen höchsten Wert auf die verwendeten Rohstoffe, um beste Leistung und sicheren Betrieb zu ermöglichen. Unser Sortiment umfasst Öle für Schalt- und Automatikgetriebe, Servolenkung, Spezialöle für moderne Doppelkupplungsgetriebe, CVT-Getriebe, Hydrauliksysteme und viele weitere Anwendungen.

Los aceites para engranajes, para la hidráulica central y para la dirección de ROWE HIGHTEC son un elemento importante para el funcionamiento seguro de su vehículo. Damos gran importancia a las materias primas utilizadas para garantizar el mejor rendimiento y un funcionamiento seguro. Nuestra gama incluye aceites para transmisiones manuales y automáticas, aceites para dirección asistida, aceites especiales para transmisiones modernas de doble embrague, aceites para transmisiones variables continuas (CVT), aceites para sistemas hidráulicos y aceites para muchas otras aplicaciones.



Getriebe-, Zentralhydraulik- & Lenkungsöle | 102 Aceites para engranajes, sistemas hidráulicos centrales y dirección



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Achs- & Schaltgetriebeöle Aceites para ejes y transmisiones manuales					
HIGHTEC TOPGEAR SYNTH E SAE 75W Vollsynthetisches Hochleistungsgetriebeöl für E-Antriebe mit getrenntem Ölkreislauf. Leistungsklasse API GL-4/5 für den multifunktionalen Einsatz in Achs- und Schaltgetrieben von Pkw, Lkw, Land-, Bau- und Arbeitsmaschinen. Aceite de alto rendimiento totalmente sintético para transmisiones eléctricas con circuito de aceite separado. Clase de rendimiento API GL-4/5 para uso multifuncional en transmisiones finales y manuales de turismos, camiones, maquinaria agrícola, de construcción y de trabajo.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-4/GL-5 » BMW Hypoidachsöl G1 » BMW 83 22 2 295 532 » BMW 83 22 2 239 982 » MAN 342 M2 » ZF ML 05B, 07A, 21A 	25027-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC TOPGEAR FE SAE 75W-80 S Vollsynthetisches Hochleistungs-Schaltgetriebeöl mit abgesenkter Kälteviskosität für optimierten Getriebewirkungsgrad und Kaltschaltverhalten. Aceite para cajas de cambio de alto rendimiento, completamente sintético, con viscosidad fría rebajada para conseguir una eficiencia del engranaje y un comportamiento de cambios en frío optimizados.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-4/-5 » BMW MTF LT-1/-2/-3/-4 » Fiat 9.55550-MZ2 » Ford WSS-M2C200-D2 » MB 235.10 » PSA 9730 A2/A8/B 71 2330 » Toyota JWS 227 » VW G009 317/G052 171/G52 178/G052 512/G052 532/G052 527/G052 726/G052 798/G055 726 	25066-999-99 25066-1001-99 25066-2000-99 25066-0600-99 25066-0200-99 25066-0050-99 25066-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 S Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend. Aceite multigrado para engranajes de alto rendimiento, completamente sintético, para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-4/GL-5/MT-1 » MIL-L-2105D/MIL-PRF-2105E » SAE J2360 » Detroit Fluids DFS93K219.01 » Mack GO-J » MAN 341 Type E3/3343 Type S/342 Type M3/S1 » MB 235.8 » Meritor 076-N » Scania STO 1:0/STO 2:0A FS » Volvo 97312 » ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B, 12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21B » BMW OSP » Ford SQM-2C-9002 AA/M2C200-C » GM 1940182/1940768/M75/1 » MAN 341 Type Z2/342 Type M2 » MB 235.0/235.72 » MF 1134 » VW G 50/51 (VW 501.50/51)/G052 190/G052 911 » ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 19B, 21A 	25002-999-99 25002-1001-99 25002-2000-99 25002-0600-99 25002-0200-99 25002-0050-99 25002-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-4/5 » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M1/M2 » Volvo 1273.10/97312 » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C, 17B, 19B, 21A » CNH New Holland NH 520 A » Ford M2C 197-A/9102-A » John Deere J 11 E » MB 235.0/235.1 » NATO O-226 » SDFG OP 1705 » Steyr B-101 » Volvo 97310 	25034-999-99 25034-1001-99 25034-2000-99 25034-0600-99 25034-0200-99 25034-0050-99 25034-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe mit und ohne Sperrdifferential. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones con y sin diferencial de bloqueo. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-4/GL-5 (Limited Slip) » MIL-L 2105D 	25004-999-99 25004-1001-99 25004-2000-99 25004-0600-99 25004-0200-99 25004-0050-99 25004-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 75W-140 S-LS Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl für Achs- und Verteilergetriebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado para engranajes hipoides, de alto rendimiento, completamente sintético, para puentes de transmisiones y cambios de marchas intermedios con y sin diferencial de bloqueo según las instrucciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D » BMW (Hinterachsgetriebeöl/Aceite para diferencial trasero MSP/A) » Ford M2C187-A/192-A/192-A+M2C118-A » GM 12346140/1942386 » MB 235.61 	25029-999-99 25029-1001-99 25029-2000-99 25029-0600-99 25029-0200-99 25029-0050-99 25029-0010-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

Getriebe-, Zentralhydraulik- & Lenkungsöle | 102 Aceites para engranajes, sistemas hidráulicos centrales y dirección



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Achs- & Schaltgetriebeöle Aceites para ejes y transmisiones manuales					
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 HC Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento, a base de síntesis HC. Para cajas de cambio y puentes de transmisiones. Óptima protección al desgaste, garantiza el cambio fácil a bajas temperaturas. Ahorra carburante.	<ul style="list-style-type: none"> » SAE J2360 » API GL-4/GL-5/MT-1 » AVTOVAZ » Mack GO-J » MAN 341 Type E2/Z2/342 Type M2 » MB 235.0 » MERITOR » NATO O-226 » Scania STO 1:0 » ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E, 16B/C/D, 17A/B, 19B, 21A » MF 1134 » MIL-L-2105D/PRF-2105E » Volvo 97310/97312 	25000-999-99 25000-1001-99 25000-2000-99 25000-0600-99 25000-0200-99 25000-0050-99 25000-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schaltgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento a base de aceite mineral para cajas de cambio sometidas a grandes esfuerzos según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-4 » MAN 341 Type Z1/E1 » MB 235.1 » ZF TE-ML 02A, 08 	25001-999-99 25001-1001-99 25001-2000-99 25001-0600-99 25001-0200-99 25001-0050-99 25001-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf Mineralölbasis für Achsgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Aceite multigrado para engranajes, de alto rendimiento a base de aceite mineral para puentes de transmisiones sometidos a grandes esfuerzos según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-5 » MIL-L-2105D » MAN 342 Type M2 » MB 235.0 » ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16B/C, 17B, 19B » MB 235.6 	25005-999-99 25005-1001-99 25005-2000-99 25005-0600-99 25005-0200-99 25005-0050-99 25005-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 LS Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für Achsgetriebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift. Ausgewählte Additive garantieren die einwandfreie Funktion der Sperrdifferentialie und reduzieren den Verschleiß. Aceite multigrado para engranajes hipoides, de alto rendimiento, a base de aceite mineral para puentes de transmisiones con y sin diferencial de bloqueo según las instrucciones del fabricante. Aditivos seleccionados garantizan el funcionamiento perfecto de los diferenciales de bloqueo y reducen el desgaste.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L-2105D » ZF TE-ML 05C, 08, 12C, 16E, 21C 	25007-999-99 25007-1001-99 25007-2000-99 25007-0600-99 25007-0200-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-140 Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für hochbelastete Achsgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Dieses Produkt zeichnet sich durch einen breiten Viskositätsbereich aus. Aceite multigrado para engranajes hipoides de alto rendimiento a base de aceite mineral para puentes de transmisión sometidos a grandes esfuerzos según las especificaciones del fabricante. Este producto se caracteriza por su amplio rango de viscosidades.	<ul style="list-style-type: none"> » API GL-5 » MIL-L-2105D » MAN 342 Type M1 » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16C/D, 19B, 21A 	25016-999-99 25016-1001-99 25016-2000-99 25016-0600-99 25016-0200-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1

Automatik-Getriebeöle (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)

HIGHTEC ATF DCG II Hochleistungs-Doppelkupplungsgetriebeöl auf Basis von HC-Syntheseölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in Doppelkupplungsgetrieben mit Ölbadkupplungen. Aceite para transmisiones de doble embrague, de alto rendimiento, a base de aceites de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones de doble embrague con embragues en baño de aceite.	<ul style="list-style-type: none"> » BMW DCTF-1/DCTF-1+/DCTF-2 (83 22 2 433 157)/FFL-4/MTF-LT-5 » BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013 » Changan DCTF » Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Eaton PS-278 » Ferrari TF DCT-F3 » Fiat 9.55550-MZ6 » Ford WSS-M2C200-D2/218-A1/936-A » MB 236.21/236.22/236.24/236.25/239.21/239.22 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/77 11 785 243(DW5) » Volvo 1161838/1161839/BOT 341 » VW G 052 182 (DQ250/DQ500)/G 052 512/G 052 529/G 055 529 (DL 501)/G 052 536/G 055 536 	25067-999-99 25067-1001-99 25067-2000-99 25067-0600-99 25067-0200-99 25067-0050-99 25067-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
--	--	--	--	---------------------------------------	----------------------------------



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Automatik-Getriebeöle (ATF) Aceites para transmisiones automáticas (ATF)					
HIGHTEC ATF CVT Hochleistungs ATF auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für den Einsatz in CVT- (CVT= Continuous Variable Transmission) Getrieben gemäß Herstellervorschrift. ATF de alto rendimiento a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en engranajes CVT- (CVT= Transmisión variable continua) según las especificaciones del fabricante.	<ul style="list-style-type: none"> » VW TL 52 180 (G 052 180)/TL 52 516 (G052 516) » BMW EZL799/EZL799A/8322 0 136 376/8322 0 429 154 » Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Ford CFT23/WSS-M2C928-A/CFT30/WSS-M2C933-A/Motorcraft XT-7-QCFT/MERCON C » GM/SATURN DEX-CVT/CVTF I-Green2 » Honda HMMF/HCF-2 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » MB CVT 28/236.20 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/J4+/SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A » Renault ELFMATIC CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/2 	25055-999-99 25055-1001-99 25055-2000-99 25055-0600-99 25055-0200-99 25055-0050-99 25055-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9600 Hochwertiges Automatikgetriebeöl auf HC-Synthese-Basis, speziell entwickelt für die DEXRON VI Norm. Farbe: rot Aceite para transmisiones automáticas, de alta calidad, a base de síntesis HC, especialmente desarrollado para la norma DEXRON VI. Color: rojo	<ul style="list-style-type: none"> » DEXRON VI » MERCON SP » Aisin Warner AW-1 » BMW ETL 7045 E/ETL 8072 B/83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/83 22 2 305 396 (BMW ATF 2)/83 22 2 355 599 (BMW ATF 6) » Honda DW-1 » Hyundai SP-IV » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » MB 236.41 » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » VW G 055 005 » ZF S671 090 255 	25036-999-99 25036-1001-99 25036-2000-99 25036-0600-99 25036-0200-99 25036-0050-99 25036-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ATF 9008 Hochleistungs-ATF mit abesenkter Viskosität für verbesserte Kraftstoffeffizienz. Speziell entwickelt für den Einsatz in 6-/8-/9-Stufen-Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: grün ATF de alto rendimiento con viscosidad reducida para mejor eficiente del carburante. Especialmente desarrollado para el uso en transmisiones automáticas de 6, 8 y 9 velocidades según las especificaciones del fabricante. Color: verde	<ul style="list-style-type: none"> » Allison C3 » BMW 81 22 9 400 272/275/83 22 2 152 426/83 22 2 305 397 (BMW L12108)/83 22 2 289 720 (ATF3+)/ATF 4 » Chrysler MS 7176 (ATF +)/MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/MS 9602 (ATF +4)/68157995AA » DSIH 5M-66 (DSIH 6p805) » Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5 » Ford XT-2-QDX/XT-2-QSM/XT-5-QM/XT-5-QSM/XT-8-QAW/XT-9-QMM5 » GM 1940767/1940771/9985010 » Honda ATF-Type 3.1 » Isuzu ATF III » Jaguar O2JDE 26444 » Land Rover ATF N402/LR023288 » Mazda M-III » Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156 » Nissan N402 » Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41 » Saab JWS 3309 » Subaru ATF HP/K0140Y0700/SOA635040 » Suzuki ATF 3314/3317 » Toyota Type T/T-II » Volvo 97340/AT100 » VW G 060 162/G 055 540/G 052 540 » ZF S671 090 310/ZF S671 090 311/ZF S671 090 312/ZF S671 090 313 	25063-999-99 25063-1001-99 25063-2000-99 25063-0600-99 25063-0200-99 25063-0050-99 25063-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12



a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe./ * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
2-Takt-Motorenöle Aceites para motores de 2 tiempos					
HIGHTEC SYNTH RS 2-T Vollsynthetisches Hochleistungs-Zweitakt-Motorenöl der Spitzenklasse für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Low Smoke. Dieses Produkt garantiert auch unter extremen Bedingungen absolute Schmierversicherheit. Für Getrenntschmierung bestens geeignet. Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, completamente sintético, de calidad superior para motores de dos tiempos refrigerados por aire y agua. Low Smoke. Este producto garantiza la lubricación absoluta incluso bajo condiciones extremas. Ideal para lubricación mezclada y separada.	» API TC (TSC-3) » ISO-L-EGD (low smoke) » JASO FC/FD » TISI	20032-999-99 20032-1001-99 20032-2000-99 20032-0600-99 20032-0200-99 20032-0050-99 20032-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC 2-T SCOOTER Teilsynthetisches Hochleistungs-Zweitakt-Motorenöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Low Smoke. Für Getrenntschmierung bestens geeignet. Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, semisintético, para motores de dos tiempos refrigerados por aire y agua. Low Smoke. Ideal para lubricación mezclada y separada.	» API TC (TSC-3) » ISO-L-EGD (low smoke) » JASO FC/FD	20030-999-99 20030-1001-99 20030-2000-99 20030-0600-99 20030-0200-99 20030-0050-99 20030-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC 2-T SCOOTER M Mineralisches Universal-Zweitakt-Motorenöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Für Getrenntschmierung bestens geeignet. Aceite mineral universal para motores de dos tiempos refrigerados por aire y agua. Ideal para lubricación mezclada y separada.	» API TC (TSC-3) » ISO-L-EGD » JASO FB	20031-999-99 20031-1001-99 20031-2000-99 20031-0600-99 20031-0200-99 20031-0050-99 20031-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
4-Takt-Motorenöle Aceites para motores de 4 tiempos					
HIGHTEC 4-T SCOOTER SAE 5W-40 Hochleistungsmotorenöl basierend auf HC-Synthese-Grundölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in hochdrehenden 4-Takt-Scootern. Aceite para motor de alto rendimiento a base de aceites base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en escúteres con motores de cuatro tiempos muy revolucionados.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MB	20167-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 5W-40 TS-Z Hochleistungsmotorenöl basierend auf HC-Synthese-Grundölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in hochdrehenden 4-Takt-Motorrädern mit nass laufenden Ölbadkupplungen. Aceite para motor de alto rendimiento a base de aceites base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para el uso en motocicletas con motores de cuatro tiempos muy revolucionados con embragues en baño de aceite húmedo.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20143-999-99 20143-1001-99 20143-2000-99 20143-0600-99 20143-0200-99 20143-0050-99 20143-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA SAE 10W-40 TS-Z Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung. Aceite multigrado para motor, de alta calidad, a base de síntesis HC. Especialmente desarrollado para motores de motocicletas sometidos a grandes esfuerzos. Apropriado para embragues en baño de aceite.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20049-999-99 20049-1001-99 20049-2000-99 20049-0600-99 20049-0200-99 20049-0050-99 20049-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-60 S-Z Vollsynthetisches Hochleistungsmotorenöl für den Einsatz in sportlichen Motorrädern mit hochdrehenden 4-Takt-Motoren und gemeinsamen Ölhaushalt von Getriebe und nasser Ölbadkupplung. Aceite para motor de alto rendimiento, completamente sintético, para su utilización en motocicletas deportivas con motores de cuatro tiempos muy revolucionados equipados con depósito de aceite común para caja de cambios y embrague en baño de aceite.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20192-0600-99 20192-0200-99 20192-0050-99 20192-0010-99	60l 20l 5l 1l	12 30 140 600	1 1 4 12
HIGHTEC FORMULA GT SAE 15W-50 S-Z Vollsynthetisches Hochleistungsmotorenöl für den Einsatz in sportlichen Motorrädern mit hochdrehenden 4-Takt-Motoren und gemeinsamen Ölhaushalt von Getriebe und nasser Ölbadkupplung. Aceite para motor de alto rendimiento, completamente sintético, para su utilización en motocicletas deportivas con motores de cuatro tiempos muy revolucionados equipados con depósito de aceite común para caja de cambios y embrague en baño de aceite.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20203-0010-99	1l	600	12

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
4-Takt-Motorenöle Aceites para motores de 4 tiempos					
HIGHTEC FORMULA SAE 20W-50 Z Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis mit HC-Synthese-Anteilen. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung. Aceite multigrado para motor de alta calidad a base de aceite mineral con partes de síntesis HC. Especialmente desarrollado para motores de motocicletas sometidos a grandes esfuerzos. Apropriado para embragues en baño de aceite.	» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG » JASO MA2	20050-999-99 20050-1001-99 20050-2000-99 20050-0600-99 20050-0200-99 20050-0050-99 20050-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
Pflege- und Spezialprodukte Productos de cuidado y productos especiales					
HIGHTEC NATOIL® RACE LUBE High-Performance Kettenöl. Speziell entwickelt und getestet in Bikes im Rennsport-einsatz. Wassergefährdungskategorie AWG (AwSV). Aceite para cadenas High-de alto rendimiento, Especialmente desarrollado y probado en motos de carreras. Nivel de riesgo para el agua según la Ley de gestión de residuos (Reglamento para la manipulación de sustancias peligrosas para el agua).	-	49101-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC CHAIN LUBE Hochleistungs-Kettenfett für Motorradketten. Geeignet für O-, X- & Z-Ring. Garantiert optimale Schmierung und Haftung an der Kette. Grasa para cadenas de alto rendimiento para cadenas de motocicletas. Apropriada para anillos O, X y Z. Garantiza la lubricación y adherencia óptimas a la cadena.	-	22001-045-99	0,4l	840	12
HIGHTEC NATOIL® FORK 3WT Für den Renneinsatz konzipiertes High Performance Stoßdämpfer- und Federgabelöl. Die geringere Kompressibilität der synthetischen Ester garantiert ein präzises und dauerhaftes Ansprechverhalten auch nach längeren und anspruchsvollen Downhill Passagen. Aceite para amortiguadores y horquillas de suspensión de alto rendimiento y diseñado para el automovilismo. La baja compresibilidad del éster sintético garantiza una respuesta precisa y duradera incluso después de largos y exigentes tramos cuesta abajo.	-	49111-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC NATOIL® FORK 5WT Für den Renneinsatz konzipiertes High Performance Stoßdämpfer- und Federgabelöl. Die geringere Kompressibilität der synthetischen Ester garantiert ein präzises und dauerhaftes Ansprechverhalten auch nach längeren und anspruchsvollen Downhill Passagen. Aceite para amortiguadores y horquillas de suspensión de alto rendimiento y diseñado para el automovilismo. La baja compresibilidad del éster sintético garantiza una respuesta precisa y duradera incluso después de largos y exigentes tramos cuesta abajo.	-	49113-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC FORK OIL 5W HC Hochleistungs-Gabelöl auf HC-Synthese-Basis mit ausgezeichnetem Tieftemperaturverhalten und überragenden Dämpfungseigenschaften. Eine hohe Alterungsbeständigkeit zeichnet dieses Produkt zusätzlich aus. Aceite de horquilla de alto rendimiento, a base de síntesis HC, con excelente reacción a temperaturas bajas y excelentes propiedades de amortiguación. Este producto se distingue, además, por su alta resistencia al envejecimiento.	-	30551-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC FORK OIL 10W HC Hochleistungs-Gabelöl auf HC-Synthese-Basis mit ausgezeichnetem Tieftemperaturverhalten und überragenden Dämpfungseigenschaften. Eine hohe Alterungsbeständigkeit zeichnet dieses Produkt zusätzlich aus. Aceite de horquilla de alto rendimiento, a base de síntesis HC, con excelente reacción a temperaturas bajas y excelentes propiedades de amortiguación. Este producto se distingue, además, por su alta resistencia al envejecimiento.	-	30553-0010-99	1l	600	12

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Beutel gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE- ^{g)} PAI- ^{g)} Unidad pale	VPE Unidad embalaje
-----------------------------	--	----------------------	---------------------	--	--------------------------

Multifunktionsöle | Aceites multiusos

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-30 (STOU) Hochwertiges, modernes Mehrzwecköl für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge mit HC-Synthese-Anteilen. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Ausgewählte Additive garantieren ein hohes Leistungs-niveau, auch bei hohen Belastungen. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch. Aceite multifuncional moderno, de alta calidad a base de síntesis HC para maquinaria agrícola y vehículos. Concebido para el uso en motores, engranajes, sistemas hidráulicos, frenos húmedos y embragues. Aditivos seleccionados garantizan un alto rendimiento, también cuando se le somete a los mayores esfuerzos. Buenas propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite.	» Massey Ferguson CMS M1145 » API GL-4 SAE 80W » CCMC D4 » MAN 271 » MB 227.1/228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS M1135/1139/1143/1144 » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE,CG-4 » DIN 51524-3 HVLP(-D) » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20027-999-99 20027-1001-99 20027-2000-99 20027-0600-99 20027-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
--	---	--	--	-------------------------	-----------------------

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU) Hochwertiges, modernes Mehrzwecköl auf HC-Synthese-Basis für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Ausgewählte Additive garantieren ein hohes Leistungs-niveau, auch bei schwersten Belastungen. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch. Aceite multifuncional moderno, de alta calidad a base de síntesis HC para maquinaria agrícola y vehículos. Concebido para el uso en motores, engranajes, sistemas hidráulicos, frenos húmedos y embragues. Aditivos seleccionados garantizan un alto rendimiento, también cuando se le somete a los mayores esfuerzos. Buenas propiedades para el arranque en frío y bajo consumo de aceite.	» API CG-4 » API GL-4 SAE 80W-90 » CCMC D4 » MAN 271 » MB 227.1/228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ cubre M 1135/1139/1143/1144) » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE » DIN 51524-3 HVLP(-D) » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20055-999-99 20055-1001-99 20055-2000-99 20055-0600-99 20055-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
--	--	--	--	-------------------------	-----------------------

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 15W-30 (STOU) Hochwertiges, modernes Mehrzwecköl für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Aceite multiusos moderno, de alta calidad para máquinas y vehículos agrícolas. Concebido para el uso en motores, engranajes, sistemas hidráulicos, frenos húmedos y embragues.	» API CG-4 » API GL-4 SAE 80W » CCMC D4 » MAN 271 » MB 228.1 » Allison C-4 » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230 » CNH MAT 3505/3509/3525/3526 » Deutz DQC I-02 » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C » John Deere J20C/J20D » New Holland 82009201/2/3 » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ cubre M 1135/1139/1143/1144) » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D » ACEA E3 » API SF/CD,CE,CG-4 » DIN 51524-3 HVLP(-D) » CAT TO-2 » John Deere J27 » NH024C/030C/410B/420A	20014-999-99 20014-1001-99 20014-2000-99 20014-0600-99 20014-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
---	--	--	--	-------------------------	-----------------------

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE- ^{g)} PAI- ^{g)} Unidad pale	VPE Unidad embalaje
-----------------------------	--	----------------------	---------------------	--	--------------------------

Multifunktionsöle | Aceites multiusos

HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80 Umweltfreundliches Hochleistungs-UTTO-Fluid mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend. Fluido UTTO de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» John Deere JDM J20C » Ford New Holland M2C-134D » FNHA M2C 201.00 » CNH MAT 3525, 3505 » Case MS 1209, 1207, 1206 » Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141	49206-1001-99 49206-2000-99 49206-0600-99 49206-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 30	1 1 1 1
--	---	--	--	-------------------	------------------

HIGHTEC SUNLUB® SYNTH UTTO SAE 10W-30 Vollsynthetisches, esterbasiertes Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl konzipiert für landwirtschaftliche Fahrzeuge mit einem Ölhaushalt für Getriebe, Hydraulik und nassen Bremsen. Aceite para engranajes multigrado totalmente sintético con base de éster, desarrollado para vehículos agrícolas con suministro de aceite común para engranajes, sistema hidráulico y frenos húmedos.	» ISO 15380 HEES » API GL-4 » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Allison C-4 » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 » CAT TO-2 » CNH MAT 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » FNHA-2-C-200.00/201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » John Deere J20C » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143) » NH 410 B » Volvo WB 101	49207-999-99 49207-2000-99 49207-0600-99 49207-0200-99	lose ^{g)} 200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1 1
---	---	---	--	---------------	------------------

HIGHTEC UTTO SAE 10W-30 Hochwertiges Spezial-Mehrbereichs-Getriebeöl vornehmlich konzipiert für landwirtschaftliche Fahrzeuge mit einem Ölhaushalt für Getriebe, Hydraulik und nassen Bremsen. Aceite multigrado para engranajes especial, de alta calidad, concebido principalmente para vehículos agrícolas con un depósito de aceite para engranaje, hidráulica y frenos húmedos.	» Allison C-4 » API GL-4 » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitefarm) » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206, 1204 » CAT TO-2 » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » Denison: (Pump only) HF-(0 thru 2) » FNHA-2-C-200.00/201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » John Deere J20C, J20D » Case MS 1216 » Ford M2C 134-A/-C » I.H.C. B5 & B-6 Hydran » JCMAS HK P-041 & -P042 » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143), MF 1127A/B » New Holland 82948718 » NH 410B, 420A » Sauer Sunstrand/Danfoss: Hydro Static Trans Fluid » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S » Valtra G2-08, G2-B10 » Volvo WB 101 » ZF TE-ML 03E, 05F, 06K, 17E, 21F	25013-999-99 25013-1001-99 25013-2000-99 25013-0600-99 25013-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
---	---	--	--	--------------------	------------------

HIGHTEC TF-TO4 SAE 10 Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen. Aceite para transmisiones de fuerza monogrado para maquinaria de construcción y máquinas de trabajo. También utilizable como aceite universal para sistemas hidráulicos, transmisiones power-shift, engranajes, accionamiento finales, embragues y frenos húmedos.	» API GL4 » Allison C-4 » Caterpillar TO-4 » Dana Powershift Transmissions » Komatsu KES 07.868.1 » ZF TE-ML 03C	25031-999-99 25031-1001-99 25031-2000-99 25031-0600-99 25031-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
--	---	--	--	--------------------	------------------

HIGHTEC TF-TO4 SAE 30 Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen. Aceite para transmisiones de fuerza monogrado para maquinaria de construcción y máquinas de trabajo. También utilizable como aceite universal para sistemas hidráulicos, transmisiones power-shift, engranajes, accionamiento finales, embragues y frenos húmedos.	» API CF/GL4 » Allison C-4/TE5-439 » Caterpillar TO-4 » Dana Powershift Transmissions » Komatsu KES 07.868.1 » ZF TE-ML 03C, 07F	25017-999-99 25017-1001-99 25017-2000-99 25017-0600-99 25017-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
--	---	--	--	--------------------	------------------

HIGHTEC TF-TO4 SAE 50 Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen. Aceite para transmisiones de fuerza monogrado para maquinaria de construcción y máquinas de trabajo. También utilizable como aceite universal para sistemas hidráulicos, transmisiones power-shift, engranajes, accionamiento finales, embragues y frenos húmedos.	» API CF/GL4 » Caterpillar TO-4 » Komatsu KES 07.868.1 » Tremec/TTC » Eaton	25023-999-99 25023-1001-99 25023-2000-99 25023-0600-99 25023-0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
--	---	--	--	--------------------	------------------

a) Namentliche Freigabe liegt vor: Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 g) lose la gramel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje		
Hydrauliköle HEES Fluidos hidráulicos HEES							
HIGHTEC BIO HLP 46 S Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeit auf Esterbasis (HEES), biologisch abbaubar (WGK 1), die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthält. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Durch den hohen Viskositätsindex weist das Produkt einen hervorragenden Mehrbereichscharakter auf. Líquido hidráulico multigrado de alta calidad con base de éster (HEES), biodegradable (WGK 1), con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión. Gracias al elevado índice de viscosidad, este producto tiene un excelente carácter multigrado.	» ISO 15380	30411-999-99	lose ^{d)}				
		30411-1001-99	1.000l	1	1		
		30411-2000-99	200l	2	1		
		30411-0600-99	60l	12	1		
		30411-0200-99	20l	30	1		
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46 Umweltfreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl für den mobilen Einsatz. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico de alto rendimiento, ecológico, para el uso móvil. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» ISO 15380	49346-1001-99	1.000l	1	1		
		49346-2000-99	200l	2	1		
		49346-0200-99	20l	30	1		
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15 Klimafreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten und hohen Systemschutz. Voll synthetische zink- und aschfreie Technologie. Aceite hidráulico de alto rendimiento respetuoso con el clima, desarrollado para prolongar la vida útil del aceite y proteger el sistema. Tecnología completamente sintética sin zinc ni cenizas.	» ISO 15380 HEES	49302-2000-99	200l	2	1		
		49302-0200-99	20l	30	1		
Hydrauliköle HEPR Fluidos hidráulicos HEPR							
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschfreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. High Tech Mit Gutem Gewissen® El producto se caracteriza por una tecnología completamente sintética libre de zinc y de ceniza. Desarrollado para una vida útil del aceite especialmente prolongada. Homologado con la Etiqueta Ecológica Europea (EU ECOLABEL).	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » ENGEL » KraussMaffei » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 - HEPR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclairn Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-2000-99	200l	2	1		
		HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschfreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen es zur ersten Wahl, wenn ökologische Standards gefordert sind. Este producto se destaca por una tecnología totalmente sintética, libre de zinc y cenizas. Desarrollado para una durabilidad sumamente prolongada del aceite. Propiedades tales como su biodegradabilidad sencilla o el empleo de materias primas renovables, lo convierten en la primera opción cuando se debe hacer frente a estándares ecológicos.	» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2 » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 - HEPR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclairn Hydraulics	49356-2000-99	200l	2	1



NACHHALTIGKEIT BEI ROWE SOSTENIBILIDAD EN ROWE



- Eines der modernsten und nachhaltigsten Schmierstoffwerke in Europa.
- Seit 2017 Mitglied der Nachhaltigkeitsinitiative der deutschen Schmierstoffindustrie (NaSch).
- Gebinde aus Kunststoff mit einem Rezyklat-Anteil von über 50 %.
- Umgestaltung der Außenflächen und Grünanlagen, um die Artenvielfalt von Insekten und Pflanzen zu fördern.
- Weitere Informationen zu unseren sonstigen Nachhaltigkeitsprojekten finden Sie online unter folgendem Link.
www.rowe-oil.com/de/nachhaltigkeit



- Una de las fábricas de lubricantes más modernas y sostenibles de Europa.
- Desde 2017, miembro de la Iniciativa de sostenibilidad de la industria alemana de lubricantes (NaSch).
- Envase de plástico con un porcentaje reciclado superior al 50 %.
- Remodelación de espacios exteriores y espacios verdes para fomentar la biodiversidad de insectos y plantas.
- Encontrarán más información sobre nuestros demás proyectos de sostenibilidad a través del siguiente enlace.
www.rowe-oil.com/es/sostenibilidad



a) Namentliche Freigabe liegt vor! Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß 8. Die Qualität dieses Produkts erfüllt die Anforderungen der EU.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

HIGHTEC RACINGÖLE ACEITES HIGHTEC PARA EL DEPORTE DEL MOTOR

Entwickelt im Motorsport
Desarrollado en el motorismo



Schon gewusst? Ein Kilometer im Rennbetrieb auf der Nürburgring Nordschleife entspricht in etwa 20 Kilometer Fahrleistung im Straßenverkehr. Unter diesen extremen Belastungen testen wir daher unsere HIGHTEC Schmierstoffe im „fahrenden Labor“, um Ihnen stets unsere besten Produkte anzubieten.

¿Lo sabía? Un kilómetro de carrera en el trazado Nordschleife de Nürburgring equivale a unos 20 kilómetros de conducción en el tráfico común. Nuestros lubricantes HIGHTEC se prueban bajo estas exigencias extremas en el "laboratorio de conducción", para poder ofrecerle siempre nuestros mejores productos.



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad país	VPE Unidad embalaje
Motorenöle Aceites de motor					
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 0W-40 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportinsatz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung. Aceite para motor multigrado de alta lubricación y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.	-	20092-0050-99 20092-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 5W-40 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportinsatz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung. Aceite para motor multigrado de alta lubricación y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.	-	20044-0050-99 20044-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-40 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportinsatz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung. Aceite para motor multigrado de alta lubricación y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.	-	20310-0050-99 20310-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-50 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportinsatz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung. Aceite para motor multigrado de alta lubricación y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.	-	20351-0050-99 20351-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-60 Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportinsatz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung. Aceite para motor multigrado de alta lubricación y completamente sintético a base de la moderna TECNOLOGÍA MULTIÉSTER. Desarrollado especialmente y probado en vehículos de carrera. Este aceite para motor brinda el más alto rendimiento y garantiza la máxima potencia del motor incluso frente a las más altas exigencias y condiciones críticas en el circuito de carreras.	-	20019-0050-99 20019-0010-99	5l 1l	140 600	4 12
HIGHTEC RACING CLASSIC SAE 20W-50 Mehrbereichs-Motorenöl auf HC-Synthese Basis mit hohem Zinkgehalt für Old- und Youngtimer mit Multi-Ester Technologie. Speziell entwickelt für den Rennsportinsatz. Aceite multigrado para motores con base sintética de HC y alto contenido de zinc, para vehículos tanto actuales como antiguos, con tecnología multi éster, desarrollado especialmente para los coches de carreras.	» API SL/CF	20226-0050-99 20226-0010-99	5l 1l	140 600	4 12

NEW

NEW

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granal * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE-PAI- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
-----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------------------------	--------------------------

Getriebeöle | Aceites para engranajes

HIGHTEC RACING GEAR OIL SAE 75W-90 Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl für Rennsport-Schaltgetriebe speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportereinsatz. Optimaler Verschleißschutz unter höchster Belastung und bei häufigen Lastwechseln zeichnet dieses Produkt aus. Aceite multigrado para engranajes de alto rendimiento, completamente sintético, desarrollado especialmente y probado con éxito para el uso en los deportes de motor. La óptima protección al desgaste bajo esfuerzos máximos y cuando cambia frecuentemente la carga caracteriza este producto.	-	25054-0050-99	5l	140	4
		25054-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportereinsatz. Dieses Getriebeöl eignet sich besonders für sequentielle Schaltgetriebe und Achsgetriebe mit Lamellen-Sperrdifferential und bietet optimalen Verschleißschutz unter extremen Bedingungen. Aceite multigrado para engranajes, completamente sintético, desarrollado especialmente y probado con éxito para el uso en los deportes de motor. Este aceite para engranajes es ideal para cajas de cambios secuenciales y puentes de transmisiones con diferencial de bloqueo de láminas y ofrece una óptima protección al desgaste bajo condiciones extremas.	-	25040-0050-99	5l	140	4
		25040-0010-99	1l	600	12

Fette | Grasas

HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1 Antriebswellenfett speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsportereinsatz. AWF 1 ist ein mechanisch sehr hoch belastbares Schmierfett, das wegen seines hochviskosen Grundöls insbesondere in Lagern mit geringen Umfangsgeschwindigkeiten, oszillierenden Bewegungen und hohen Druckbelastungen eingesetzt wird. Farbe: schwarz Grasa para ejes de transmisión desarrollada especialmente y probada con éxito para el uso en los deportes de motor. AWF 1 es una grasa lubricante mecánica que se puede someter a grandes esfuerzos y que debido a su aceite base de viscosidad alta se utiliza especialmente en rodamientos con velocidades periféricas bajas, movimientos oscilantes y grandes descargas de presión. Color: negro	-	50303-0010-99	1kg	-	1
HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2 Radlagerfett speziell entwickelt für mechanisch hochbelastete Radlager im Rennsportereinsatz. Dieses Fett ist extrem temperaturstabil, druckbelastbar und zeichnet sich durch ein günstiges Fließdrucktemperaturverhalten und eine ausgezeichnete Schmierwirksamkeit, auch unter hohen Belastungen, aus. Farbe: hellbraun Grasa para rodamientos de ruedas especialmente diseñada para rodamientos de ruedas sometidos a grandes esfuerzos en los deportes de motor. Esta grasa es muy resistente a la temperatura y la presión y se distingue por su comportamiento favorable a la fluopresión y por una excelente eficacia de lubricación incluso sometida a grandes esfuerzos. Color: marrón claro	» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CEEB2 	50203-0010-99	1kg	-	1

Kühlsystemsenschutz | Protección del sistema refrigerante

HIGHTEC RACING KÜHLSYSTEMSCHUTZ Wasserbasierter Ready-to-use Kühlsystemsenschutz (kein Frostschutz), speziell für den Einsatz in Renn- und Wettkampfmotoren. Verbesserte Wärmeübertragung und gleichzeitiger Schutz vor Kavitation und Korrosion bei hohen Temperaturen. Uneingeschränkt verträglich mit allen typischen im Kühlsystem verwendeten Materialien. Protector del sistema de refrigeración Ready-to-use a base de agua, especial para el uso en motores de vehículos de carreras y competición. Transmisión de calor mejorada y, al mismo tiempo protección ante la cavitación y la corrosión a temperaturas elevadas. Absolutamente compatible con todos los materiales utilizados típicamente en el sistema de refrigeración.	» ASTM D3306 » ASTM D4340 » ASTM D4985 » SAE J1034 » JIS K 2234	21002-0050-99	5l	140	4

2-Takt-Motorenöle | Aceites para motores de 2 tiempos

HIGHTEC SYNTH RACE KART 2-T Vollsynthetisches 2-Takt-Motorenöl auf Basis der für den Rennsport entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung sowie besten Verschleißschutz. Für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren, Gemisch- und Getrenntschmierung bestens geeignet. Aceite de motor de 2 tiempos totalmente sintético y basado en la TECNOLOGÍA MULTI-ÉSTER, desarrollada para carreras automovilísticas. Incluso con carga máxima y condiciones críticas en la pista de carreras, este aceite de motor demuestra su eficacia y garantiza el máximo rendimiento del motor, así como una protección óptima contra el desgaste. Ideal para motores de 2 tiempos refrigerados por aire y agua, lubricación mixta y separada.	» FIA - Commission Internationale de Karting (CIK) » API TC » ISO-L-EGD » JASO FC/FD	20107-0010-99	1l	600	12



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE-PAI- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
-----------------------------	--	----------------------	---------------------	-------------------------	--------------------------

Motorenöle | Aceites de motor

HIGHTEC VINTAGE SAE 30 UNLEGIERT Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.	» API SA	20038-0200-99	20l	30	1
		20038-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 UNLEGIERT Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.	» API SA	20225-0200-99	20l	30	1
		20225-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 UNLEGIERT Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.	» API SA	20039-0200-99	20l	30	1
		20039-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-20 MILD LEGIERT Mild legiertes Mehrbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.	» API SF/CD	20223-0200-99	20l	30	1
		20223-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 30 MILD LEGIERT Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.	» API SF/CD	20224-0200-99	20l	30	1
		20224-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 40 MILD LEGIERT Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.	» API SF/CD	20193-0200-99	20l	30	1
		20193-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 50 MILD LEGIERT Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.	» API SF/CD	20194-0200-99	20l	30	1
		20194-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 UNLEGIERT Unlegiertes Mehrbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite monogrado no aleado para motores de gasolina y diésel históricos, a base de aceites base minerales.	» API SA	20218-0200-99	20l	30	1
		20218-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 MILD LEGIERT Mild legiertes Mehrbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle./Aceite multigrado para motor de aleación suave para vehículos de época y clásicos a base de aceites base minerales.	» API SF/CD	20221-0200-99	20l	30	1
		20221-0050-99	5l	128	4



Getriebeöle | Aceites para engranajes

HIGHTEC VINTAGE SAE 80W Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift. Aceite para engranajes de aleación suave a base de aceite mineral para cajas de cambio y puentes de transmisión en vehículos de época y clásicos según las especificaciones del fabricante.	» API GL-1/2/3	25058-0200-99	20l	30	1
		25058-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 90 Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift. Aceite para engranajes de aleación suave a base de aceite mineral para cajas de cambio y puentes de transmisión en vehículos de época y clásicos según las especificaciones del fabricante.	» API GL-1/2/3	25056-0200-99	20l	30	1
		25056-0050-99	5l	128	4
HIGHTEC VINTAGE SAE 140 Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift. Aceite para engranajes de aleación suave a base de aceite mineral para cajas de cambio y puentes de transmisión en vehículos de época y clásicos según las especificaciones del fabricante.	» API GL-1/2/3	25061-0200-99	20l	30	1
		25061-0050-99	5l	128	4

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
 d) Für 4 Liter-Beutel gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 g) losela granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe./GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE- Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
2-Takt-Motorenöle Aceites para motores de 2 tiempos					
HIGHTEC POWER BOAT 2-T Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für moderne 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und direkt einspritzende Motoren geeignet. Farbe: blau Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, para motores de dos tiempos en motores PWC y fueraborda. Excelente para motores con carburador y motores de inyección directa. Color: azul	» API TC » NMMA TC-W3	20078-1001-99 20078-0200-99 20078-0050-99 20078-0010-99	1.000l 20l 5l 1l	1 30 140 600	1 1 4 12
HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO Vollsynthetisches, biologisch abbaubares Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und moderne, direkt einspritzende Motoren geeignet. Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, biodegradable, completamente sintético para motores de dos tiempos en motores PWC y fueraborda. Excelente para motores con carburador y motores modernos de inyección directa.	» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus	20034-999-99 20034-1001-99 20034-2000-99 20034-0600-99 20034-0200-99 20034-0050-99 20034-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 1 4 12
4-Takt-Motorenöle ceites para motores de 4 tiempos					
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 10W-30 Hochleistungsmotorenöl, speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Erfüllt die Anforderungen der NMMA FC-W und FC-W Catalyst Compatible. Farbe: blaugrün Aceite para motor de alto rendimiento, especialmente desarrollado para las necesidades de los motores de 4 tiempos intraborda y fueraborda. Cumple los requerimientos de la NMMA FC-W y la FC-W Catalyst Compatible. Color: verde azulado	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20147-999-99 20147-2000-99 20147-0600-99 20147-0200-99 20147-0050-99	lose ^{d)} 200l 60l 20l 5l	2 12 30 140	1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-40 Hochleistungsmotorenöl, speziell auf die Bedürfnisse hoch belasteter 4-Takt Marine-Diesel- und Benzinmotoren entwickelt. Aceite para motor de alto rendimiento, especialmente desarrollado para las necesidades de motores diésel y de gasolina marinos de cuatro tiempo sometidos a grandes esfuerzos.	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » Cummins CES 200711-721-761-771-78 » MAN M 3275 » MTU Type 2 » Volvo VDS-3	20006-999-99 20006-2000-99 20006-0600-99 20006-0200-99 20006-0050-99	lose ^{d)} 200l 60l 20l 5l	2 12 30 140	1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-50 SYNT Hochleistungsmotorenöl auf Basis synthetischer Grundöle, speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Aceite para motor de alto rendimiento a base de aceites base, especialmente desarrollado para las necesidades de los motores de 4 tiempos intraborda y fueraborda.	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20128-999-99 20128-2000-99 20128-0600-99 20128-0200-99 20128-0050-99	lose ^{d)} 200l 60l 20l 5l	2 12 30 140	1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-40 SYNT Hochleistungsmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie. Speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Erfüllt die Anforderungen der NMMA FC-W und FC-W Catalyst Compatible. Aceite para motor de alto rendimiento a base de tecnología de síntesis HC. Especialmente desarrollado para las necesidades de los motores de 4 tiempos intraborda y fueraborda. Cumple los requerimientos de la NMMA FC-W y la FC-W Catalyst Compatible.	» API SM » JASO MA (T903:2011) » NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible	20002-999-99 20002-2000-99 20002-0600-99 20002-0200-99 20002-0050-99	lose ^{d)} 200l 60l 20l 5l	2 12 30 140	1 1 1 4
HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-50 Hochleistungs-Bootsmotorenöl, getestet in Mercruiser Racing V8 Kompressormotoren mit mehr als 660 kW (900 PS). Auch geeignet für Innenborder wie z.B. Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine. Aceite para motores de barco de alto rendimiento, probado en motores de compresores Mercruiser Racing V8 con más de 660 kW (900 PS). También apropiado para intraborda como p. ej. Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine..	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » Cummins CES 200711-721-761-771-78 » MAN M 3275 » MTU Type 2 » Volvo VDS-3	20155-999-99 20155-2000-99 20155-0600-99 20155-0200-99 20155-0050-99	lose ^{d)} 200l 60l 20l 5l	2 12 30 140	1 1 1 4
Getriebeöle Aceites para engranajes					
HIGHTEC HIGH PERFORMANCE GEAR OIL SAE 90 Hochleistungsgetriebeöl speziell für Bootsantriebe und Außenborder. Getestet in Mercruiser Antrieben NXT und Bravo One XR an Kompressormotoren von mehr als 660 kW (900 PS). Auch für Volvo Penta und OMC Antriebe bestens geeignet. Farbe: blaugrün Aceite para engranajes de alto rendimiento especial para accionamientos de botes y fueraborda. Probado en accionamientos NXT Mercruiser y Bravo One XR en motores de compresores de más de 660 kW (900 PS). También ideal para accionamientos Volvo Penta y OMC. Color: verde azulado	-	25039-2000-99 25039-0200-99 25039-0010-99	200l 20l 1l	2 30 512	1 1 8



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE- Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Kühlmittel Refrigerantes					
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO Premium Langzeitkühlmittelkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosions- und Frostschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Refrigerante concentrado de larga duración de primera calidad, a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta	» Deutz DQC CC-14 » ASTM D3306 » ASTM D4985 » AS 2108:2004 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12+ +)/J(G13)/L(G12Evo) » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-8(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.0 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW	21080-999-99 21080-1001-99 21080-2100-99 21080-0600-99 21080-0200-99 21080-0050-99 21080-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC Premium Langzeitkühlmittelkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosions- und Frostschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: grün Anticongelante para radiadores concentrado de larga duración premium a base de glicol monoetilénico. Exento de nitritos, aminas y fosfatos. Protección confiable para motores de aluminio y colados. Color: verde	» ASTM D3306 » ASTM D4985 » AS 2108:2004 » BS 6580:2010 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SAE J1034 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-8(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » ASTM D6210 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » MAN 324 NF/324 SNF/324 Si-OAT » MB 325.0 » MTU MTL 5048 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW » VW TL 774-C(G11)/D(G12)/F(G12+)/G(12+ +)/J(G13)/L(G12Evo)	21133-999-99 21133-1001-99 21133-2100-99 21133-0600-99 21133-0200-99 21133-0050-99 21133-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13 Premium Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Basis von Monoethylenglykol und Glycerin. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Refrigerante concentrado de larga duración de primera calidad, a base de monoetilenglicol y glicerina, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » BS 6580 » VW TL 774-J (G13) » JIS K 2234	21062-999-99 21062-1001-99 21062-2100-99 21062-0600-99 21062-0200-99 21062-0050-99 21062-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++ Premium Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Refrigerante concentrado de larga duración de primera calidad, a base de monoetilenglicol, con un alto nivel de protección anticorrosiva y anticongelante. Sin nitritos, aminas ni fosfatos. Protección fiable para motores de aluminio y hierro fundido. Color: magenta	» ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CC-14 » MAN 324 Si-OAT » MB 325.5/325.6 » Scania TB 1451 » VW TL 774-G (G12++) » JIS K 2234	21033-999-99 21033-1001-99 21033-2100-99 21033-0600-99 21033-0200-99 21033-0050-99 21033-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter/Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la gramal * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
-----------------------------	--	----------------------	---------------------	---------------------------	--------------------------

Kühlmittel | Refrigerantes

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ Modernes Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Anticongelante para radiadores concentrado de larga duración moderno a base de glicol monoetilénico. Exento de nitritos, aminas, fosfatos y silicatos. Protección confiable para motores de aluminio y colados. Color: magenta	» MAN 324 SNF » ASTM D3306/D4985 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » GM 6277M/Opel B040 1065 » MB 325.3 » MTU MTL 5048 » VW TL-774 D (G12)/TL-774 F (G12+) » JIS K 2234 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS	21014-999-99 21014-1001-99 21014-2100-99 21014-0600-99 21014-0200-99 21014-0050-99 21014-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
---	--	--	--	---------------------------------------	----------------------------------

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN Premium Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Für Aluminium- und Gussmotoren geeignet. Farbe: blau Anticongelante para radiadores concentrado premium a base de glicol monoetilénico. Exento de nitritos, aminas y fosfatos. Apropiado para motores de aluminio y colados. Color: azul	» ASTM D3306/D4985 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » MAN 324 NF/Pritader » MB 325.0 » MTU MTL 5048 » Opel/GM B 040 0240 » VW TL 774-C (G11) » BMW 83 19 2 211 195 » JIS K 2234	21010-999-99 21010-1001-99 21010-2100-99 21010-0600-99 21010-0200-99 21010-0050-99 21010-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
---	---	--	--	---------------------------------------	----------------------------------

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT Hochwertiges Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosionsschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Farbe: blau Anticongelante para radiadores concentrado, de alta calidad, a base de glicol monoetilénico con gran protección anticorrosiva. Exento de nitritos, aminas y fosfatos. Color: azul	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » JIS K 2234 » Erfüllt die Korrosionsschutzanforderungen der/ Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11)	21017-999-99 21017-1001-99 21017-2100-99 21017-0600-99 21017-0200-99 21017-0050-99 21017-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
---	---	--	--	---------------------------------------	----------------------------------

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT READY-MIX -25 °C Hochwertiger Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosionsschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Ohne Verdünnung einzusetzen. Farbe: blau Anticongelante para radiadores de alta calidad, a base de glicol monoetilénico con gran protección anticorrosiva. Exento de nitritos, aminas y fosfatos. Utilizar sin diluir. Color: azul	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » JIS K 2234 » Erfüllt die Korrosionsschutzanforderungen der/ Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11)	21041-999-99 21041-1001-99 21041-2100-99 21041-0600-99 21041-0200-99 21041-0050-99 21041-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
---	---	--	--	---------------------------------------	----------------------------------

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ READY-MIX -25 °C Moderner, gebrauchsfertiger Langzeit-Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Anticongelante moderno de larga vida útil listo para usar para radiadores, a base de glicol de monoetileno. Sin nitritos, aminas, fosfato ni silicato. Protección fiable para motores de aluminio y de fundición. Color: magenta	» ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Ford WSS-M 97B44-D » GM 6277M/Opel B040 1065 » MAN 324 SNF » MB 326.3 » MTU MTL 5048 » VW TL-774 D/F (G12+) » JIS K 2234 » Deutz DQC CB-14 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant (MZ313950) » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS	21048-999-99 21048-1001-99 21048-2100-99 21048-0600-99 21048-0200-99 21048-0050-99 21048-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
---	--	--	--	---------------------------------------	----------------------------------

HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ READY-MIX -25 °C Moderner, gebrauchsfertiger Langzeit-Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Anticongelante moderno de larga vida útil listo para usar para radiadores, a base de glicol de monoetileno. Sin nitritos, aminas, fosfato ni silicato. Protección fiable para motores de aluminio y de fundición. Color: magenta	» ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Ford WSS-M 97B44-D » GM 6277M/Opel B040 1065 » MAN 324 SNF » MB 326.3 » MTU MTL 5048 » VW TL-774 D/F (G12+) » JIS K 2234 » Deutz DQC CB-14 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant (MZ313950) » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS	21048-999-99 21048-1001-99 21048-2100-99 21048-0600-99 21048-0200-99 21048-0050-99 21048-0015-99	lose ^{d)} 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 1 4 12
---	--	--	--	---------------------------------------	----------------------------------



**EGAL OB SOMMER
ODER WINTER.**

Mit ROWE Kühlerschutz
sicher durchs ganze Jahr.

**EN VERANO O EN
INVIERNO**

Seguridad todo el año con el
protector de radiadores ROWE.



ROWE ANTIFREEZE COOLANT

Ob Hitze oder Kälte – mit ROWE ist das Kühlsystem das ganze Jahr optimal vor Überhitzung, Einfrieren, Korrosion und Kavitation geschützt.

Haga frío o haga calor, con ROWE el sistema de refrigeración está perfectamente protegido durante todo el año de sobrecalentamiento, enfriamiento, corrosión y cavitación.

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter/Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 g) lose/a granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe./ * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

Kühlmittel & Winterprodukte | 108 Refrigerantes y productos de invierno



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Scheibenfrostschutz Anticongelante para parabrisas					
HIGHTEC SCREENWASH-CONCENTRATE Hochwertiges Scheibenfrostschutz-Konzentrat bietet freie Sicht ohne Schlierenbildung und sicheren Gefrierschutz. Empfohlen für Polycarbonat-Scheiben und Fächerdüsen. Farbe: bläulich Concentrado anticongelante para parabrisas de alta calidad que ofrece perfecta visibilidad sin formación de estrías y asegura la protección contra heladas. Recomendado para parabrisas de policarbonato y toberas abanico. Color: azulado	-	21104-1001-99 21104-2200-99 21104-0600-99 21104-0200-99 21104-0050-99 21104-0010-99	1.000l 220l 60l 20l 5l 1l	1 2 6 28 128 720	1 1 1 1 4 12
HIGHTEC SCREENWASH -20 °C Gebrauchsfertiges Frostschutz- und Reinigungsmittel. Entfernt hartnäckigste Verschmutzungen sowie Insektenreste schnell und sparsam, schont Umwelt und Scheibenwischer. Agente limpiador y anticongelante listo para usar. Elimina suciedades muy incrustadas así como restos de insectos rápida y económicamente, no perjudica el medio ambiente ni daña el limpiaparabrisas.	-	21111-0050-99	5l	128	4

Scheibenteiser Líquido descongelante para cristales					
HIGHTEC SCREEN DEFROSTER Eisteisungsspray befreit Scheiben sekundenschnell von Eis und verhindert Eisneubildung. Spray descongelante que elimina el hielo de las lunas en segundos e impide que se forme nuevo hielo.	-	21110-0005-99	0,5l	960	16

109 Bremsflüssigkeiten | Líquidos de frenos



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Especificaciones ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Bremsflüssigkeiten Líquidos de frenos					
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 5.1 Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit mit höherem Siede- und Nasssiedepunkt auf Basis von Glykolen mit verbesserten Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Líquido de frenos de alto rendimiento, completamente sintético, con punto de ebullición y de ebullición húmedo elevado a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión mejorados para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4/DOT 5.1 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4/5.1 » JIS K2233 Class 3/4/5	25104-2000-99 25104-0600-99 25104-0200-99 25104-0050-99 25104-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 LV Niederviskose, vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit, welche optimal in hydraulischen Brems- und Kupplungssystemen (ABS und ESP) nach Herstellervorschrift einzusetzen ist. Die niedere Viskosität in Verbindung mit einem Siedepunkt von min. 260 °C und einem Nasssiedepunkt von min. 170 °C zeichnen dieses Produkt aus. Líquido de frenos de alto rendimiento, baja viscosidad, completamente sintético, apropiado para su uso en sistemas de frenos y embragues hidráulicos (ABS y ESP) según las especificaciones del fabricante. Este producto se distingue por su baja viscosidad junto a un punto de ebullición de por lo menos 260 °C y un punto de ebullición húmedo de por lo menos 170 °C.	» FMVSS 116 DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4/6 » JIS K2233 Class 3/4/6 » Ford WSS-M6C65-A2 » VW 501 14	25114-2000-99 25114-0600-99 25114-0200-99 25114-0050-99 25114-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 4 Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit mit höherem Siede- und Nasssiedepunkt auf Basis von Glykolen mit verbesserten Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Líquido de frenos de alto rendimiento, completamente sintético, con punto de ebullición y de ebullición húmedo elevado a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión mejorados para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4 » JIS K2233 Class 3/4 » MB 331.0	25102-2000-99 25102-0600-99 25102-0200-99 25102-0050-99 25102-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit auf Basis von Glykolen mit Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Líquido de frenos de alto rendimiento, completamente sintético, a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 3/4 » JIS K2233 Class 3/4 » Fiat 9.55597 » Ford » MAN » NH 800 A » Opel/GM 19 42 421 » Renault	25101-2000-99 25101-0600-99 25101-0200-99 25101-0050-99 25101-0010-99	200l 60l 20l 5l 1l	2 12 30 140 600	1 1 1 4 12
HIGHTEC DOT 4 Vollsynthetische Bremsflüssigkeit auf Basis von Glykolen mit Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Líquido de frenos completamente sintético, a base de glicoles con inhibidores de oxidación y corrosión para sistemas de frenos y embrague hidráulicos según las instrucciones del fabricante. Este líquido de frenos se puede mezclar con cualquier otro líquido de frenos completamente sintético.	» FMVSS 116 DOT 3/DOT 4 » SAE J 1703/1704 » ISO 4925 Class 4 » JIS K2233 Class 3/4	25109-0050-99 25109-0010-99	5l 1l	128 330	4 6
NEW GREEN® HIGHTEC NATOIL® RACEBRAKE Vollsynthetisches High-Performance Bremshydrauliköl. Speziell entwickelt und getestet in Bikes im Rennsporteinsetz. Nicht geeignet für DOT Bremsysteme. Aceite de frenos hidráulicos de alto rendimiento, especialmente desarrollado y comprobado en motos de carreras. No indicado para sistemas de freno DOT.	-	49130-2000-99	20l	30	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe./ * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Additive Aditivos					
HIGHTEC INJECTION CLEANER Einspritzsystemreiniger für Benzinmotoren. Kraftstoff-Additiv. Reinigt hervorragend Benzin-Einspritzsysteme, entfernt Rückstände und Ablagerungen. Geeignet für Katalysatormotoren. Spart Kraftstoff, erhöht die Leistung, schont die Umwelt. Aditivo para combustible. Limpia a la perfección los sistemas de inyección de gasolina, elimina restos y sedimentos. Apropriado para motores con catalizador. Ahorra combustible, aumenta la potencia, cuida el medio ambiente.	-	22002-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC INJECTION CLEANER PLUS Systemreiniger für direktspritzende Benzinmotoren. Kraftstoff-Additiv. Reinigt hervorragend vom Tank bis in den Brennraum, entfernt Rückstände und Ablagerungen. Geeignet für Katalysatormotoren. Trägt zur Optimierung der Abgaswerte und Leistungsfähigkeit des Motors bei. Limpiador de sistema para motores de gasolina de inyección directa. Aditivo para combustible. Limpieza excelente desde el depósito hasta la cámara de combustión, elimina residuos y depósitos. Apto para motores con catalizador. Contribuye a la optimización de los valores de escape y del rendimiento del motor.	-	22010-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC OCTANE BOOSTER Oktan Booster für Benzinmotoren. Kraftstoff-Additiv. Hervorragendes Produkt zur Erhöhung der Oktanzahl. Empfohlen für sportliche Motoren und bei schlechter Kraftstoffqualität. Geeignet für Katalysatormotoren. Aditivo para combustible. Producto excelente para aumentar el número de octanos. Recomendado para motores deportivos y cuando la calidad del combustible es deficiente. Apropriado para motores con catalizador.	-	22004-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC DIESEL SYSTEM PROTECT Dieselsystemschutz. Kraftstoff-Additiv. Hervorragende Reinigungswirkung im gesamten Treibstoffsystem. Reinigt Brennräume und Einspritzdüsen. Schmiert und pflegt Einspritzpumpen. Die Cetanzahl wird ebenfalls erhöht und garantiert somit optimale Motorlaufeigenschaften. Spart Kraftstoff, erhöht die Leistung, schont die Umwelt. Aditivo para combustible. Excelente efecto limpiador en todo el sistema de combustible. Limpia cámaras de combustión e inyectores. Lubrica y cuida las bombas de inyección. El índice de cetano también aumenta y, con ello, garantiza óptimas propiedades de arranque del motor. Ahorra combustible, aumenta la potencia, cuida el medio ambiente.	-	22005-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC OIL LEAK STOP Öl-Leck-Stopp. Motorenöl-Zusatz. Dichtet zuverlässig undichte Dichtungen und Simmerringe ab. Die Dichtungen werden wieder elastisch und dauerhaft gepflegt. Umweltschonend. Aditamento para aceite de motor. Obtura confiablemente juntas y retenes Simmerring no estancos. La juntas recobran la elasticidad y hermeticidad. Ecológico.	-	22006-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC ENGINE OIL SAVER Öl-Verbrauchsminderer. Motorenöl-Additiv zur Reduzierung des Ölverbrauches. Erhöht Öl-Druck und Kompression und vermindert so Auspuffrauch und Motorengeräusche. Aditivo para aceite de motor, diseñado para reducir el consumo de aceite. Aumenta la presión del aceite y la compresión, reduciendo el humo de escape y los ruidos de motor.	-	22007-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC RADIATOR LEAK STOP Kühlerdichtmittel. Dichtet zuverlässig Leckagen im Kühlsystem sofort und dauerhaft ab. Tapafugas del radiador. Obtura confiablemente de forma inmediata y permanente fugas en el sistema de refrigeración.	-	22008-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC DIESEL FLOW FIT Fließverbesserer für Dieselmotoren. Hochwirksamer Stockpunkt Verbesserer. Optimiert das Filtrations-Verhalten. Mejora la fluidez para motores diésel.	-	22009-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC ENGINE CLEANER Ölsystemreiniger für Benzin-, Diesel-, und Gasmotoren (LPG/CNG). Reinigt hervorragend den gesamten Ölkreislauf indem er Rückstände und Ablagerungen entfernt. Löst außerdem Schlammablagerungen. Wirkt in ca. 400 - 1000 km. Agente de limpieza del sistema de aceite para motores de gasolina, gas y diésel (LPG/CNG). Limpia todo el circuito de aceite de manera estupenda al eliminar residuos y sedimentos. Además, despegas sedimentos de lodo. Actúa en aprox. 400 - 1000 km.	-	22012-0002-99	0,25l	1440	24

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Additive Aditivos					
HIGHTEC ENGINE CLEANER X-PRESS Ölsystemreiniger für Benzin-, Diesel-, und Gasmotoren (LPG/CNG). Reinigt hervorragend den gesamten Ölkreislauf indem er Rückstände und Ablagerungen entfernt. Löst außerdem Schlammablagerungen. Wirkt in ca. 15 - 30 Minuten. Agente de limpieza del sistema de aceite para motores de gasolina, gas y diésel (LPG/CNG). Limpia todo el circuito de aceite de manera estupenda al eliminar residuos y sedimentos. Además, despegas sedimentos de lodo. Actúa en aprox. 15 - 30 minutos.	-	22013-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC ATF CLEANER Automatikgetriebereiniger für Stufenautomatikgetriebe. Reinigt hervorragend den gesamten Ölkreislauf, indem er Rückstände und Ablagerungen entfernt. Wirkt in ca. 15 Minuten. Agente de limpieza para transmisiones automáticas con velocidades. Limpia todo el circuito de aceite de manera estupenda al eliminar residuos y sedimentos. Actúa en aprox. 15 minutos.	-	22014-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC DPF & GPF CLEANER Diesel- und Ottopartikelfilterreiniger zur Entfernung von Ablagerungen. Auch für die Anwendung in Ansaugsystemen und VTG-Turboladern geeignet. 20 - 40 Minuten einwirken lassen. Agente de limpieza para eliminar depósitos de suciedad en filtros de partículas diésel y gasolina. Apto también para sistemas de admisión y turbocompresores de geometría variable (VTG). Dejar actuar entre 20 y 40 minutos.	-	22015-0002-99	0,4l	720	24
HIGHTEC RADIATOR CLEANER Kühlsystemreiniger für alle wassergekühlten Motoren. Reinigt hervorragend den gesamten Kühlkreislauf indem er Kalk- und Schlammablagerungen löst und entfernt. Wirkt in ca. 30 Minuten. Limpiador del sistema de refrigeración para todos los motores refrigerados por agua. Limpia perfectamente todo el circuito de refrigeración, disolviendo y eliminando los depósitos de cal y lodos. Actúa en aprox. 30 minutos.	-	22016-0002-99	0,25l	1440	24
HIGHTEC SCR SYSTEM CLEANER Systemreiniger zur Entfernung kristalliner Ablagerungen in Dosiersystemen für Harnstofflösung AUS 32 (z. B. AdBlue*) und SCR-Katalysatoren. Den Reiniger der Harnstofflösung vor dem Befüllen des Fahrzeuges zugeben. * Markenzeichen eines Drittunternehmens. Limpiador de sistema para eliminar sedimentaciones cristalinas en sistemas de dosificación, para la solución de urea AUS 32 (como AdBlue*) y catalizadores SCR. Agregar el limpiador a la solución de urea antes de su llenado en el vehículo. * Marca registrada de una tercera empresa	-	22017-0002-99 22017-0050-99	0,25l 5l	1440 96	24 1
HIGHTEC LEAD SUBSTITUTE Bleiersatz. Kraftstoff-Additiv. Schützt ältere Motoren vor Verschleiß bei Verwendung von bleifreiem Treibstoff. Aditivo para combustible. Protege motores viejos del desgaste si se utiliza combustible sin plomo.	-	21500-0002-99	0,25l	1440	12

AdBlue® | AdBlue®

HIGHTEC AdBlue® Hoheine Harnstofflösung in Erstausrüsterqualität. Zur Verminderung von Stickoxiden im Abgasstrom von Dieselmotoren, die mit SCR Technologie ausgerüstet sind. Solución de urea de alto nivel de pureza en calidad de equipo original. Para la reducción del contenido de óxidos nítricos en el flujo de gases de escape de motores diésel equipados con tecnología SCR.	» ISO 22241 » DIN 70070	65328-0100-99 65328-0050-99	10l 5l	60 96	1 1
---	----------------------------	--------------------------------	-----------	----------	--------

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

HOCHLEISTUNGS- SCHMIERSTOFFE FÜR GROSSMOTOREN LUBRICANTES DE ALTO RENDIMIENTO PARA MOTORES GRANDES

ROWE bietet eine breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen im Bereich Großmotoren zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an. Die ROWE Marine- und Powerplant Schmierstoffe sind unter Verwendung hochwertiger Basisöle und Additive formuliert.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen zum Bereich Großmotoren? Unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren persönlichen Kundenberater.

ROWE ofrece una amplia gama de lubricantes especiales de alto rendimiento en el área de motores grandes para conseguir ventajas económicas. Los lubricantes marinos y para plantas de cogeneración se han creado usando aceites base de alta calidad y aditivos.

Si necesita información detallada sobre el área de motores grandes, puede dirigirse en todo momento a nuestros distribuidores oficiales. Póngase directamente en contacto con su asesor habitual.

Marine- & stationäre Großmotoren | /11 Motores marinos y estacionarios pesados



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Palé Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Marine- & stationäre Großmotoren Motores marinos y estacionarios pesados					
HIGHTEC POWERPLANT SAE 40 Hochleistungs Gasmotorenöl, welches auf alterungsstabilen Grundölen basiert. Der Sulfatanteil beträgt 0,5%. Für stationäre Gasmotoren. Aceite de alto rendimiento para motores de gas, basado en aceites base estables al envejecimiento. El contenido en cenizas de sulfato asciende a 0,5%. Para motores de gas estacionarios.	» GE Jenbacher engines type 2 and 3 in fuel class A and B » GE Jenbacher engines type 4 (Version A and B) and type 6 (up to Version E) in fuel class A and B » MWM - Natural Gas » MWM - Biogas » Caterpillar » Cummins QSK, QSV » MAN (all 2-stroke and 4-stroke marine diesel engines) » MTU » Perkins Serie 4000 » Waukesha » Wärtsilä	20133-999-99 ¹⁾ 20133-2000-99	lose ^{g)} 200l	2	1
HIGHTEC MARINE DIESEL 40 SAE 40 Hochleistungs-Tauchkolbenöl für moderne marine Motoren und stationäre Dieselmotoren, welche mit den gängigsten Kraftstoffen betrieben werden. Aceite de alto rendimiento para émbolos buzo destinado a motores de barcos y plantas de cogeneración accionados con los combustibles corrientes.	» API CF	20237-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE DIESEL 50 SAE 40 Hochleistungs-Tauchkolbenöl für Schiffs- und Blockheizkraftwerk Motoren, welche mit den gängigsten Kraftstoffen betrieben werden. Aceite de alto rendimiento para émbolos buzo destinado a motores de barcos y plantas de cogeneración accionados con los combustibles corrientes.	» API CF	20099-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE 12 SAE 40 Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete Diesel Motoren. Aceite multifunción para émbolos buzo destinado a motores diésel de mucha carga.	» API CF » Daihatsu » Yanmar	20309-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE LS 5 SAE 30 Multifunktionsöl für langsam laufende Schiffsdieselmotoren. Aceite multifunción para motores diésel de barcos de marcha lenta.	» MAN Diesel » MAN Turbo » WinGD	20255-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 30 Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20254-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 30 Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20253-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 40 Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20257-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		
HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 40 Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden. Aceite multifunción para émbolos buzos de motores diésel de velocidad media, con altos niveles de carga, y operados con fuelóleo pesado.	» API CF » Caterpillar » Daihatsu » MAN Diesel » MAN Turbo » Wärtsilä » Yanmar	20256-999-99 ¹⁾	lose ^{g)}		

1) Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich./Otros tamaños de envase disponibles a petición.

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: /La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: /Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. / GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Fette Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD EP 0 Hochwertiges, mineralölbasiertes, alterungsbeständiges, halbflüssiges Universalschmierfett auf Basis von Lithiumseife mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. NLGI 0. Empfohlen für den Einsatz in Zentralschmieranlagen. Temperatureinsatzbereich -35 °C bis +120 °C. Farbe: braun Grasa lubricante universal de alta calidad a base de aceite mineral, resistente al envejecimiento, semilíquida, a base de jabón de litio con protección pronunciada contra la corrosión y aditivos de alta presión que reducen el desgaste. NLGI 0. Recomendado para el uso en sistemas de engrase centralizado. Rango de temperatura de -35 °C a +120 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 826: GP 0 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB0 -35 °C ... +120 °C -31 °F ... +248 °F	50004-1800-99 50004-0500-99 50004-0180-99 50004-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1
HIGHTEC GREASEGUARD EP 1 Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C. Farbe: braun Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Aditivos EP de alta eficacia confieren a este producto una capacidad de absorción de la presión muy alta. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +120 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 825: KP 1 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB1 -30 °C ... +120 °C -22 °F ... +248 °F	50010-1800-99 50010-0500-99 50010-0180-99 50010-0050-99 50010-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24

Hochleistungsschmierfette erhalten Sie bei ROWE Grasas lubricantes de alto rendimiento de ROWE

Schmierfette sollen die mechanische Reibung und den Verschleiß mindern und dabei eine maximale Kraftübertragung ermöglichen.

Weitere wichtige Aspekte sind: Korrosionsschutz, EP-Qualität, Wasserbeständigkeit, Chemikalienbeständigkeit, Notlaufeigenschaft, Abdichten gegen Verunreinigungen, Kunststoffverträglichkeit, etc. ROWE bietet eine sehr breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen? Unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren persönlichen Kundenberater.

Las grasas lubricantes deben reducir la fricción mecánica y el desgaste, y permitir la máxima transmisión de fuerza.

Otros aspectos importantes son: protección contra la corrosión, calidad EP, resistencia al agua, resistencia a sustancias químicas, resistencia a la marcha en seco, hermetización contra la contaminación, compatibilidad con plásticos etc. ROWE ofrece una amplia gama de lubricantes especiales de alto rendimiento para conseguir ventajas

económicas. En el catálogo de productos mostrado puede encontrar nuestros productos. Opcionalmente también le ofrecemos soluciones producidas individualmente para su aplicación. Si necesita información detallada puede dirigirse en todo momento a nuestros distribuidores oficiales. Póngase directamente en contacto con su asesor habitual.

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Fette Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD EP 2 Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C. Farbe: braun Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Aditivos EP de alta eficacia confieren a este producto una capacidad de absorción de la presión muy alta. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +120 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB2 -30 °C ... +120 °C -22 °F ... +248 °F	50001-1800-99 50001-0500-99 50001-0180-99 50001-0050-99 50001-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD EP 3 Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +130 °C. Farbe: braun Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Aditivos EP de alta eficacia confieren a este producto una capacidad de absorción de la presión muy alta. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +130 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 825: KP 3 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB3 -30 °C ... +130 °C -22 °F ... +266 °F	50011-1800-99 50011-0500-99 50011-0180-99 50011-0050-99 50011-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD NLGI 2 Lithiumverseiftes Mehrzweckfett auf Mineralölbasis. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C. Farbe: braun Grasa multiusos saponificada a base de litio con base de aceite mineral. Recomendada para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento. Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +120 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 825: K 2 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEA2 -30 °C ... +120 °C -22 °F ... +248 °F	50000-1800-99 50000-0500-99 50000-0180-99 50000-0050-99 50000-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD CLS 00/000 Hochwertiges, mineralölbasiertes, alterungsbeständiges Fließfett auf Basis von Lithiumseife mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen; NLGI 00/000. Empfohlen für den Einsatz in Zentralschmieranlagen. Temperatureinsatzbereich -50 °C bis +120 °C. Farbe: grün Grasa fluida de alta calidad resistente al envejecimiento, basada en aceite mineral, a base de jabón de litio con gran protección anticorrosiva y aditivos de alta presión reductores del desgaste; NLGI 00/000. Recomendada para el uso en sistemas de lubricación central. Rango de temperaturas de aplicación de -50 °C a +120 °C. Color: verde	» DIN 51 502/51 826: GP 00/000 K-50 » ISO 6743-9: ISO-L-X-ECEB00/000 -50 °C ... +120 °C -58 °F ... +248 °F » MB 264.0 » MAN 283 Li-P00 » Willy Vogel » Lincoln » Tecalmit	50003-1800-99 50003-0500-99 50003-0180-99 50003-0050-99	180kg 50kg 18kg 5kg	2 12 24 60	1 1 1 1
HIGHTEC GREASEGUARD ALLTEMP 2 Hochwertiges Schmierfett auf Lithiumkomplexeisen-Basis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren sowie verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. Empfohlen für den Einsatz in allen Bereichen, insbesondere bei langen Schmierfristen und hohen Dauertemperaturen. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +160 °C. Farbe: blau Grasa lubricante de alta calidad a base de jabón complejo de litio con inhibidores de la corrosión y la oxidación así como con aditivos de alta presión reductores del desgaste. Recomendado para el uso en todos los sectores, especialmente en casos de plazos de lubricación largos y temperaturas altas constantes. Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a 160 °C. Color: azul	» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CEEB2 -30 °C ... +160 °C -22 °F ... +320 °F » MB 265.1 » MAN 284 Li-H2	50200-1800-99 50200-0500-99 50200-0180-99 50200-0050-99 50200-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24

Abmaße der Fettgebinde/Dimensiones del recipiente de grasa

Art.-Nr. Art.-No.	Inhalt Content	Gebindeform Forma del recipiente	Innen-Ø Ø interno
G00000-821-00	5 kg	zylindrisch/cilíndrico	≈ 190,5 mm
G00000-830-00	18 kg	konisch/cónico	≈ 291/269 mm
G00000-653-00	50 kg	zylindrisch/cilíndrico	≈ 375 mm
G00000-1B4-00	180 kg	zylindrisch/cilíndrico	≈ 572 mm



a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Fette Greases					
HIGHTEC GREASEGUARD CX EP 2 Hochwertiges, mineralölbasiertes, alterungsbeständiges Universalschmierfett auf Basis von Calciumkomplexeife mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. NLGI 2. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern bei temperatur- und druckbelasteten Schmierstellen. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +140 °C. Farbe: braun Grasa lubricante universal de alta calidad, a base de aceite mineral, resistente al envejecimiento, a base de jabón complejo de calcio con marcada protección anticorrosiva y aditivos de alta presión que reducen el desgaste. NLGI 2. Recomendado para usar en rodamientos y cojinetes de deslizamiento con puntos de lubricación sometidos a presión y temperatura. Rango de temperatura de -30 °C a +140 °C. Color: marrón	» DIN 51 502/51 825: KP 2 N-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CDEB2 -30 °C ... +140 °C -22 °F ... +284 °F	50206-1800-99 50206-0500-99 50206-0180-99 50206-0050-99 50206-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC GREASEGUARD MoS2 Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Molybdändisulfid als Festschmierstoff, sowie Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Empfohlen für den Einsatz in Gleit-, Wälzlagern mit hohen wechselnden Belastungen. Der Festschmierstoffanteil bietet hervorragende Notlaufeigenschaften. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +130 °C. Farbe: anthrazit Grasa multiusos de alta calidad a base de aceite mineral con sulfuro de molibdeno como lubricante sólido, así como con inhibidores de la corrosión y la oxidación. Recomendado para el uso en rodamientos y cojinetes de deslizamiento con altas cargas cambiantes. La proporción de lubricante sólido ofrece excelentes propiedades de funcionamiento en caso de emergencia. Saponificada a base de litio Rango de temperaturas de aplicación de -30 °C a +130 °C. Color: antracita	» DIN 51 502/51 825: KPF 2 K-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CCEB2 -30 °C ... +130 °C -22 °F ... +266 °F	50300-1800-99 50300-0500-99 50300-0180-99 50300-0050-99 50300-0004-99	180kg 50kg 18kg 5kg 0,4kg	2 12 24 60 1200	1 1 1 1 24
HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1 Antriebswellenfett speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsport-einsatz. AWF 1 ist ein mechanisch sehr hoch belastbares Schmierfett, das wegen seines hochviskosen Grundöls insbesondere in Lagern mit geringen Umfangsgeschwindigkeiten, oszillierenden Bewegungen und hohen Druckbelastungen eingesetzt wird. Farbe: schwarz Grasa para ejes de transmisión desarrollada especialmente y probada con éxito para el uso en los deportes de motor. AWF 1 es una grasa lubricante mecánica que se puede someter a grandes esfuerzos y que debido a su aceite base de viscosidad alta se utiliza especialmente en rodamientos con velocidades periféricas bajas, movimientos oscilantes y grandes descargas de presión. Color: negro	-	50303-0010-99	1kg	-	1
HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2 Radlagerfett speziell entwickelt für mechanisch hochbelastete Radlager im Rennsport-einsatz. Dieses Fett ist extrem temperaturstabil, druckbelastbar und zeichnet sich durch ein günstiges Fließdrucktemperaturverhalten und eine ausgezeichnete Schmierwirksamkeit, auch unter hohen Belastungen, aus. Farbe: hellbraun Grasa para rodamientos de ruedas especialmente diseñada para rodamientos de ruedas sometidos a grandes esfuerzos en los deportes de motor. Esta grasa es muy resistente a la temperatura y la presión y se distingue por su comportamiento favorable a la fluopresión y por una excelente eficacia de lubricación incluso sometida a grandes esfuerzos. Color: marrón claro	» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30 » ISO 6743-9: ISO-L-X-CEEB2 -30 °C ... +160 °C -22 °F ... +320 °F	50203-0010-99	1kg	-	1



a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß 8. La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) Isoela granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

WIR LIEBEN SCHMIERSTOFFE AMAMOS LOS LUBRICANTES



Beste Schmierstoffe für beste Ergebnisse. Unsere Mission: höchste Performance. Jeden Tag stellen wir uns deshalb die Frage: "Wie können wir noch besser werden?"

Wir produzieren mit Leidenschaft und dem Know-how aus über 25 Jahren unsere besten Motorenöle und liefern dem Markt individuelle Produkte für Automotive und Industrie. Wir gehen dabei an Grenzen – und darüber hinaus. Alles, um das optimale Ergebnis für unsere Kunden zu erreichen.

Los mejores lubricantes para los mejores resultados. Nuestro cometido: el máximo rendimiento. Por ello, todos los días nos hacemos la siguiente pregunta: «¿cómo podemos mejorar aún más?».

Producimos nuestros mejores aceites de motor con pasión y con una experiencia adquirida durante más de 25 años y suministramos al mercado productos individuales para la automoción y la industria. Vamos hasta los límites y más allá. Hacemos todo lo que sea necesario para conseguir el mejor resultado posible para nuestros clientes.

RAISE THE LIMIT.

ERFOLGREICHER EINSATZ IN DER INDUSTRIE USO EXITOSO EN LA INDUSTRIA

**Klimafreundliche
Technologie**
Tecnología ecológica

**Industrielle
Freigaben**
Aprobaciones industriales

Gesteigerte Rentabilität
Rentabilidad aumentada



Beschreibung Descripción	Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)}	Erstbefüllung ^{d)} llenado inicial ^{d)}	Art.-Nr. N.º Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal. Unidad palé	VPE Unidad embalaje
Sägekettenöle Aceites para cadenas de motosierras						
HIGHTEC SKM Hochwertiges, mineralisches Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Hoher Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben. Aceite mineral para cadenas de sierra de alta calidad, para la lubricación segura de cadenas de motosierras sometidas a grandes esfuerzos. Alta protección contra el desgaste, excelente adherencia, no se pega ni resinifica.	-		21015-999-99	lose ^{e)}		
			21015-1001-99	1.000l	1	1
			21015-2000-99	200l	2	1
			21015-0600-99	60l	12	1
			21015-0200-99	20l	30	1
			21015-0050-99	5l	128	4
		21015-0010-99	1l	600	12	
HIGHTEC BIO SKM Hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Guter Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben oder Verharzen. Aceite para cadenas de sierra de alta calidad, biodegradable, para la lubricación segura de cadenas de motosierras sometidas a grandes esfuerzos. Buena protección contra el desgaste, excelente adherencia, no se pega ni resinifica.	-		30450-999-99	lose ^{e)}		
			30450-1001-99	1.000l	1	1
			30450-2000-99	200l	2	1
			30450-0600-99	60l	12	1
			30450-0200-99	20l	30	1
			30450-0050-99	5l	128	4
		30450-0010-99	1l	600	12	
Hydrauliköle HETG Fluidos hidráulicos HETG						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico para uso industrial, de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.		» AMF » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffei » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49305-1001-99	1.000l	1	1
			49305-2000-99	200l	2	1
			49305-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico para uso industrial, de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.		» Alpla-Soplar » Engel » AMF » Demag-Sumitomo » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffay » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49306-1001-99	1.000l	1	1
			49306-2000-99	200l	2	1
			49306-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico para uso industrial, de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.		» Demag-Sumitomo » Netstal	49307-1001-99	1.000l	1	1
			49307-2000-99	200l	2	1
			49307-0200-99	20l	30	1
Hydrauliköle HEPR Fluidos hidráulicos HEPR						
HIGHTEC SUNLUB® E 46 Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. High Tech Mit Gutem Gewissen®. El producto se caracteriza por una tecnología completamente sintética libre de cinc y de ceniza. Desarrollado para una vida útil del aceite especialmente prolongada. Homologado con la Etiqueta Ecológica Europea (EU ECOLABEL). * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.		» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » ENGEL » KraussMaffei » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » AIST 126 & 127 » CININNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 - HEPR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclairn Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-2000-99	200l	2	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
e) Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry./Si lo desea, los siguientes fabricantes llenan equipamiento con SunLub UltraIndustry de fábrica.
f) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	ISO VG ^{d)} ISO VG ^{d)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Hydrauliköle Fluidos hidráulicos						
HIGHTEC HLP 10/15/22/32/46/68/100 Hochwertige Hydraulikflüssigkeiten, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquido hidráulico de alta calidad, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.	» DIN 51524, p.1 and 2 (HL, HLP) » ISO 6743/4 (HM); ISO 11158 (HM) » AFNOR NF E 48-603 (HM) » SS 155434 » VDMA 24318 » Vickers I-286-S	10 15 22 32 46 68 100	30002 -999-99 30003 -1001-99 30004 -2000-99 30005 -0600-99 30006 -0200-99 30007 -0050-99 ¹⁾ 30008 -0010-99 ¹⁾	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 648	1 1 1 1 1 4 12
HIGHTEC HLP-D 10/15/22/32/46/68/100 Hochwertige Hydraulikflüssigkeiten mit detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquido hidráulico de alta calidad con propiedades detergentes, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.	» DIN 51524, p. 2 (HLP) » VDMA 24318 » SEB 181-222	10 15 22 32 46 68 100	30053 -999-99 30052 -1001-99 30054 -2000-99 30055 -0600-99 30056 -0200-99 30057 -0200-99 30058	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 20l 30l	1 1 2 12 30 30	1 1 1 1 1 1
HIGHTEC HLP 32/46/68 HVI Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquido hidráulico multigrado de alta calidad con índice de viscosidad elevado, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.	» DIN 51524, p. 1, 2, 3 (HL, HLP, HVLP) » ISO 6743/4 (HM) » ISO 11158 (HM) » AFNOR NF E 48-603 » SS 155434 » VDMA 24318 » Vickers I-286-S	32 46 68	30305 -999-99 30306 -1001-99 30307 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 32/46/68 HVI Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex und detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquido hidráulico multigrado de alta calidad con índice de viscosidad elevado y propiedades detergentes, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.	» DIN 51524, p. 3 (HVLP) » VDMA 24318 » SEB 181-222	32 46 68	30355 -999-99 30356 -1001-99 30357 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1

Hydrauliköle (zink- & aschefrei) Fluidos hidráulicos (sin cinc ni ceniza)						
HIGHTEC HLP 22/32/46/68/100 ZAF Hochwertige zink- und aschefreie Hydraulikflüssigkeiten, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquido hidráulico de alta calidad exento de cinc y cenizas, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.	» DIN 51524, p. 2 » VDMA 24318 » SEB 181-222 » AFNOR E48 603 HM	22 32 46 68 100	30204 -999-99 30205 -1001-99 30206 -2000-99 30207 -0600-99 30208 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC HLP-D 22/32/46/68/100 ZAF Hochwertige zink- und aschefreie Hydraulikflüssigkeiten mit detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquido hidráulico de alta calidad exento de cinc y cenizas, con propiedades detergentes, con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión.	» DIN 51524, p. 2 » VDMA 24318 » SEB 181-222 » AFNOR E48 603 HM	22 32 46 68 100	30264 -999-99 30265 -1001-99 30266 -2000-99 30267 -0600-99 30268 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC HVLP 15/22/32/46/68/100 ZAF (HF-0) Hochwertige zink- und aschefreie Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Líquidos hidráulicos multifunción de alta calidad, libres de cinc y cenizas, con un alto índice de viscosidad y aditivos destinados a la prevención de la corrosión, del desgaste, del envejecimiento y de la fricción. Los aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad para absorber cargas.	» DIN 51524, part 2 and 3 (HLP, HVLP) » ISO 6743/4 (HM, HV) » Denison HF-0, HF-1, HF-2 » Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70 » ISO 11158 (HM, HV) » AFNOR NF E 48-603 (HM, HV) » SS 155434, SEB 181 222 » U.S. Steel 126, 127 and 136	15 22 ²⁾ 32 46 68	30343 -999-99 -1001-99 30345 -2000-99 30316 -0600-99 30347 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1

1) 30005, 30006 und 30007 auch in 1 und 5 Liter erhältlich./30005, 30006 y 30007 disponibles también en 1 y 5 litros.
2) auf Anfrage erhältlich./disponible bajo petición.

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	ISO VG ^{d)} ISO VG ^{d)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Industrie-Getriebeöle Aceites para transmisiones industriales						
HIGHTEC CLP 46/68/100/150/220/320/460/680 Hochwertigste, demulgierende Industriegetriebeöle auf mineralischer Basis mit hoher Alterungsstabilität und sehr gutem Lasttragevermögen. ROWE CLP-Öle senken die Reibung und dadurch das Temperaturniveau speziell in Zahnradgetrieben. Dies wiederum führt zu einer Verringerung des Verschleißes. Auch einsetzbar in hochbelasteten Sägegattern. Aceite para engranajes industriales, desmulsificante, de alta calidad, de base mineral, muy resistente al envejecimiento y excelente capacidad de carga. Los aceites CLP de ROWE reducen la fricción y, con ello, el nivel de temperatura, sobre todo en engranajes. Lo que, por su parte, reduce el desgaste. También utilizables en bastidores de sierra sometidos a grandes esfuerzos.	» DIN 51517, p. 3 (CLP) » U.S. Steel 224 » SEB 181 226 » AGMA 250.04, 9005 » David Brown S1.53.101	46 68 100 150 220 320 460 680	40006 -999-99 40007 -1001-99 40008 -2000-99 40009 -0600-99 40010 -0200-99 40011 40012 40013	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l 30l	1 1 2 12 30	1 1 1 1 1
HIGHTEC CLP 220/320/460/680 SYNTH Vollsynthetische, demulgierende Hochleistungs-Industriegetriebeöle auf Basis von Polyalphaolefinen (PAO) mit thermisch beständigen Oxidations- und Korrosionsinhibitoren sowie Hochdruckwirkstoffen. HIGHTEC CLP-SYNTH-Öle besitzen ein sehr gutes Viskositäts-Temperatur-Verhalten und einen hohen natürlichen Viskositätsindex (VI). Für verlängerte Ölwechselintervalle geeignet. Aceites de alto rendimiento para engranajes industriales, totalmente sintéticos y desmulsificantes, a base de polialfaolefinas (PAO) con inhibidores de oxidación y corrosión resistentes a las influencias térmicas, así como sustancias de alta presión. Los aceites HIGHTEC CLP-SYNTH poseen un índice de viscosidad (IV) natural alto y su viscosidad reacciona muy bien a las influencias térmicas. Adecuado para intervalos prolongados de cambio de aceite.	» Meet the CLP requirements according to DIN 51517-3 » Meet the ISO 12925-1 Type CKD specification	220 320 460 ²⁾ 680 ²⁾	40040 -999-99 40041 -1001-99 -2000-99 -0600-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l	1 2 12	1 1 1

2) auf Anfrage erhältlich./disponible bajo petición.

Haft- & Bettbahnöle Aceites adhesivos y aceites de pista de bancada						
HIGHTEC HAFTÖL SPEZIAL ISO VG 150/220/320/460/680 Extrem druckfeste und stabile Spezialöle zur Schmierung von Senkrechtführungen und Gleitbahnen. Stark fadenziehend, verschleißmindernd und extrem haftfähig. Bestens geeignet für den Einsatz in Sägegattern. Aceite especial muy resistente a la presión y estable para la lubricación de guías verticales y vías de deslizamiento. Muy filamentoso, disminuye el desgaste y es extremadamente adherente. Ideal para su uso en bastidores de sierra.	-	150 220 320 460 680	31003 -999-99 31004 -1001-99 31005 -2000-99 31006 -0600-99 31007 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC CGLP 68/220 Hochleistungs-Gleit- und Bettbahnöle auf Basis hochwertiger Solventraffinate mit sehr guten Stick-Slip-Eigenschaften. ROWE CGLP-Öle haben eine hohe Haftfähigkeit und schützen die Oberfläche wirksam gegen Korrosion. Einsetzbar in Werkzeugmaschinen, hochbelasteten Bettbahnen, senkrechten Gleitführungen, Stanzen und Pressen etc., wo CGLP-Öle empfohlen werden. Aceite para vías de deslizamiento y pistas de bancada de alto rendimiento a base de refinados de solventes de gran calidad con excelente y efecto stick-slip. Los aceites CGLP de ROWE tienen una gran adherencia y protegen efectivamente la superficie contra la corrosión. Utilizables en máquinas-herramienta, pistas de bancada sometidas a grandes esfuerzos, guías de deslizamiento verticales, troqueles y prensas, etc., donde se recomienda el uso de aceites CGLP.	» DIN 51502 » ISO 6743/13	68 220	40100 -999-99 40103 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

Verdichteröle Aceites de compresor						
HIGHTEC VDL 46/68/100/150 Hochleistungs-Kompressorenöle auf mineralischer Basis für Schrauben- und Kolbenkompressoren. Diese Produkte weisen ein gutes Demulgiervermögen und Luftabscheidevermögen auf. Alterungsbeständig und verschleißmindernd. Aceite para compresores de alto rendimiento de base mineral para compresores de hélice y émbolo. Este producto tiene una buena capacidad desmulsificante y de separación de aire. Resistente al envejecimiento y al desgaste.	» DIN 51 506 VDL	46 68 100 150	45006 -999-99 45007 -1001-99 45008 -2000-99 45009 -0600-99 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1
HIGHTEC VDL 46/68 SYNTH Synthetisches Hochleistungskompressoröl (ISO VG 46/68) auf Polyalphaolefin-Basis für den Einsatz in Kolben- und Schraubenkompressoren. Aceite sintético de alto rendimiento para compresores (ISO VG 46) con base de polialfaolefina para el uso en compresores de émbolo o de tornillo.	» DIN 51 506: VDL » DIN 51 524: HLP, HVLP	46 68 ³⁾	45016 -999-99 45017 -1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	lose ^{g)} 1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30	1 1 1 1

3) 45017 nur in 5 und 20 Liter erhältlich./45017 solo disponible en formato de 5 o de 20 litros.

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
e) ISO VG (Viskosität bei 40 °C)/ISO VG (viscosidad a 40 °C):
g) lose la grael * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe.* GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	ISO VG ^{d)} ISO VG ^{d)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Turbinenöle Aceites para turbinas						
HIGHTEC TDL 32 Mineralölbasiertes Turbinenöl (ISO VG 32) mit Wirkstoffen zur Erhöhung des Korrosionsschutzes und der Alterungsbeständigkeit. Aceite para turbinas con base mineral (ISO VG 32) con principios activos para el aumento de la protección contra la corrosión y de la resistencia al envejecimiento.	» DIN 51515, part 1 (L-TD)	32	45215	-999-99	lose ^{e)}	
	» Siemens TLV 9013 04/01 » British Standard BS 489 » General Electric GEK 32568 A/C » MIL-L-17672 D » CEBG Standard 207001 » Brown Boveri HTGD 90117 » U.S. Steel 120 » Westinghouse Electric Corp. Turbine Oil Spec.			-1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Textilöle Aceites textiles					
HIGHTEC TEXTILÖL 22/32/46 HC Hochraffinierter, mineralölbasierter Textilschmierstoff (ISO VG 22/32/46) mit hohem Anteil an HC-Grundöl und abgestimmter Wirkstoffkombination speziell für die Anforderungen der Textilanwendung. Aceite lubricante textil con base mineral y altamente refinado (ISO VG 22/32/46) con alto porcentaje de aceite de HC y una combinación de principios activos especialmente adaptada para los requisitos de la industria textil.	-	46014	-999-99	lose ^{e)}	
		46015 46016	-1001-99 -2000-99 -0600-99 -0200-99	1.000l 200l 60l 20l	1 2 12 30

Was ist das 2Probit H1 Label? ¿Qué es la etiqueta 2Probit H1?



H1 ist die Bezeichnung für Schmierstoffe für unbeabsichtigten Lebensmittelkontakt.

Die Anforderung genügt dem HACCP für Lebensmittelsicherheit, mit den maximalen Fall-Grenzwerten gemäß der Festlegung durch FDA (Food & Drug Administration Office, die amerikanische Behörde für Lebensmittelsicherheit). Die H1 Zertifizierung ist öffentlich und kann im Internet unter www.elgi.org/elgi.org/downloads_pub/2019_ELGI_PositionPaperOnFGLupdateNov17.pdf eingesehen werden.

Zusammenfassend gilt, dass H1-Schmierstoffe weltweit bekannt sind als Spezialschmierstoffe für den unbeabsichtigten Kontakt mit Lebensmitteln und empfohlen werden für die Schmierung von Maschinen in der Produktion von Lebensmitteln, Futtermitteln und Pharmazeutika. Sie finden die ROWE H1 registrierten Schmierstoffe unter www.2probit.eu.

H1 es la denominación para lubricantes que pueden tener contacto accidental con alimentos.

Los requisitos cumplen con el Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control (HACCP por sus siglas en inglés), con los valores límite máximos según la determinación por la FDA (Food & Drug Administration Office, la organización estadounidense para la seguridad alimentaria). La certificación H1 es pública y se puede consultar en internet en www.elgi.org/elgi.org/downloads_pub/2019_ELGI_PositionPaperOnFGLupdateNov17.pdf.

En resumen, los lubricantes H1 reconocidos a nivel mundial son lubricantes especiales que pueden tener contacto accidental con alimentos y están recomendados para lubricar máquinas en la producción de alimentos, piensos y fármacos. Puede consultar los lubricantes registrados en ROWE H1 en www.2probit.eu.

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Schalöle Aceites de encofrado					
HIGHTEC BIO-SCHALÖL Umweltfreundliches, biologisch abbaubares Schalöl. Aceite de encofrado biodegradable y ecológico.	-	30470-2000-99		200l	2 1
HIGHTEC SCHALÖL 2000 Nicht emulgierendes Formenöl zum unverdünnten Einsatz bei Metall und Holzschalungen in der Betonwaren- und Kunststeinindustrie und bei der Spannbetonherstellung. Aceite de encofrado no emulsionante para su uso sin diluir con encofrados de metal y madera en la industria de los productos de hormigón y piedra artificial y en la producción de hormigón pretensado.	-	30471-2000-99 30471-0200-99		200l 20l	2 1 30 1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Gesteinsbohröl Aceites de taladradoras de rocas					
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 Gesteinsbohröl zur Schmierung von luftbetriebenen Werkzeugen. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas	» ISO 6743-11 (PAC)	49396-2000-99		20l	30 1
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL Gesteinsbohröl zur Schmierung von luftbetriebenen Werkzeugen. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas	» ISO 6743-11 (PAC)	49398-2002-99 49398-2000-99		200l 20l	2 1 30 1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Transformatoröl Aceite de transformadores					
HIGHTEC ELECTRICAL INSULATING OIL 1 Transformatoröl für Leistungs- und Verteiltransformatoren, Schaltanlagen und Leistungsschalter. Aceite para transformadores de potencia y de distribuidores, cuadros de mando y disyuntores.	» IEC 60296 Edition 4.0 from 2012, for un-inhibited Transformer Oil » Corrosive tests: ASTM 1275 method B, IEC 62535 and DIN 51353	60200-1001-99		1.000l	1 1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter: Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
e) ISO VG (Viskosität bei 40 °C)/ISO VG (viscosidad a 40 °C):
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

MODERNE SCHMIERSTOFFE FÜR DIE METALLBEARBEITUNG

LUBRICANTES MODERNOS PARA LA INDUSTRIA METALÚRGICA

Höchste Qualität, die sich rechnet – dieses Grundmotiv gilt für alle Produkte und Leistungen des Anwendungsbereiches Metallbearbeitungsschmierstoffe.

ROWE bietet eine sehr breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen? Unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren persönlichen Kundenberater. Nachfolgend finden Sie einen kleinen Auszug aus unserem Lieferprogramm.

Máxima calidad que vale la pena: este principio básico se aplica a todos los productos y servicios en el campo de aplicación de los lubricantes para la industria metalúrgica.

ROWE ofrece una amplísima gama de lubricantes especiales de alto rendimiento que resultan en beneficios económicos.

¿Necesita información más detallada? Nuestros socios comerciales están a su disposición. Por favor, póngase en contacto directamente con su asesor personal. A continuación encontrará un pequeño extracto de nuestra gama de productos.

I14 Metallbearbeitungsöle | Aceites para el procesamiento de metales



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad-país	VPE Unidad embalaje
Wassermischbare Kühlschmierstoffe Lubricantes refrigerantes, mezclables con agua					
HIGHTEC COOL MMS 1 Wassermischbarer, teilsynthetischer Kühlschmierstoff (borfrei) für schwere Beanspruchungen. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante parcialmente sintético, mezclable con agua (sin boro) para cargas difíciles. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.	-	65000-1001-99 65000-2000-99 65000-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL MMU 1 Wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis (borfrei) mit universellem Charakter für mittelschwere Beanspruchungen. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante con base de aceite mineral (sin boro), mezclable con agua, de carácter universal para cargas medias. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.	-	65001-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC COOL MMU 2 Wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis (borfrei) mit universellem Charakter für mittelschwere bis schwere Beanspruchungen. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante a base de aceite mineral, mezclable con agua (sin boro), con carácter universal, para esfuerzos de medios a grandes. No contiene alcanolaminas/amidas secundarias, por lo que responde a TRGS 611.	-	65004-1001-99 65004-2000-99 65004-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL MMU 3 Wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis (borfrei) mit universellem Charakter für leichte bis mittlere Beanspruchung. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante con base de aceite mineral (sin boro), mezclable con agua, de carácter universal para cargas de fáciles a medias. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.	-	65005-1001-99 65005-2000-99 65005-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL MMU 6 LPP Wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis (borfrei) mit universellem Charakter für leichte bis mittlere Beanspruchung. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante miscible en agua a base de aceite mineral (sin boro) de carácter universal para cargas ligeras a medias. No contiene alcanolaminas/alcanolamidas secundarias, por lo que cumple el Reglamento técnico alemán para sustancias peligrosas (TRGS 611).	-	65006-2000-99 65006-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC WMC 2000 S Wassermischbarer, mineralölfreier, vollsynthetischer Kühlschmierstoff bevorzugt zum Schleifen von Gußeisen & Stählen. Auch geeignet für Alu-Legierungen & Buntmetalle. Lubricante refrigerante completamente sintético, acuoso y sin aceite mineral, preferido para el amolado de hierro de fundición y acero. Apto también para las aleaciones de aluminio y los metales no ferrosos.	-	65030-2000-99 65030-0200-99	200l 20l	2 30	1 1
HIGHTEC COOL SMU 1 Universell einsetzbarer, wassermischbarer Kühlschmierstoff ohne Mineralölteile. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante universal, mezclable con agua sin contenido de aceite mineral. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.	-	65051-1001-99 65051-0200-99	1.000l 20l	1 30	1 1
HIGHTEC COOL SMU 2 Universell einsetzbarer wassermischbarer Kühlschmierstoff mit sehr hohem Korrosionsschutz ohne Mineralölteile. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611. Lubricante refrigerante mezclable con agua de uso universal con protección anticorrosiva muy elevada sin aceites minerales. No contiene alcanolaminas/amidas secundarias, por lo que responde a TRGS 611.	-	65061-1001-99 65061-2000-99 65061-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC COOL SSH 1 Wassermischbarer Kühlschmierstoff zum Hartmetallschleifen, ohne Mineralölteile. Enthält keine leicht nitrosierbaren Amine. Lubricante refrigerante mezclable con agua para lijar metales duros, sin contenido de aceite mineral. No contiene aminas fácilmente nitrosables.	-	65056-1001-99 65056-2000-99 65056-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

Metallbearbeitungsöle |

114 Aceites para el procesamiento de metales



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Serviceprodukte für wassermischbare Kühlschmierstoffe Productos de servicio para lubricantes refrigerantes miscibles en agua					
SYSTEMREINIGER Systemreiniger für wassermischbare Kühlschmierstoffe. Ein sicheres und sofort wirkendes Reinigungs- und Desinfektionsprodukt für alle Metallbearbeitungsmaschinen. Frei von sekundären Alkanolaminen und aminhaltigen Bioziden. Limpiador de sistema para lubricantes refrigerantes mezclables con agua. Un limpiador y desinfectante seguro y de efecto inmediato para todas las máquinas de procesamiento de metal. Libre de alcanolaminas secundarias y biocidas que contienen aminas.	-	65113-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC PERFORMER-A Mineralölfreies, wassermischbares Nachstellkonzentrat mit sehr hoher EP-Wirkung. Enthält keine sekundären Alkanolamine/amide, entspricht somit der TRGS 611. Concentrado de reajuste mezclable en agua, sin aceite mineral, con gran rendimiento EP. No contiene ninguna alcanolamina/amida; por lo que cumple TRGS 611.	-	65200-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC PROTECTOR-A Konservierungsmittel für wässrige Arbeitsflüssigkeiten. Bakterien, Pilze und Hefen werden durch die Zugabe des Desinfektionsmittels abgetötet. Conservantes para líquidos de trabajo acuosos. Elimina bacterias, hongos y levaduras con la adición de desinfectante.	-	65202-0010-99	1l	600	12
HIGHTEC DEFOAMER-A Entschäumer mit hoher Effektivität und ausgeprägten schaumdämpfenden Eigenschaften für wässrige Arbeitsflüssigkeiten. Desespumante de alta eficacia y excelentes propiedades de reducción de la espuma para líquidos de trabajo acuosos.	-	65204-0200-99 65204-0010-99	20l 1l	30 600	1 12
Nicht-wassermischbare Kühlschmierstoffe Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua					
HIGHTEC CUT MSS 10 Hochlegiertes, nicht-wassermischbares Feinschleiföl speziell für die Bearbeitung von unlegierten und vielen legierten Stählen. Aceite para rectificado de precisión de alta aleación, no mezclable con agua, especial para la mecanización de aceros no aleados y de muchos aceros aleados.	-	60131-1001-99 60131-2000-99 60131-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MSS 11 Universell einsetzbares, nicht-wassermischbares Metallbearbeitungsöl für die Zerspanung von unlegierten und vielen legierten Stählen. Aceite para el trabajo del metal de uso universal, no miscible en agua, para la descomposición de aceros no aleados y muchos aceros aleados.	-	60137-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MMU 15 Universeller nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis für die spanende Bearbeitung und leichtere Umformprozesse. Geeignet für NE-Metalle und weiche-zähnharte Stähle. Lubricante refrigerante universal no mezclable con agua a base de aceite mineral para la mecanización con desprendimiento de virutas y procesos de conformación sencillos.	-	60023-1001-99 60023-2000-99 60023-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMU 39 Nicht-wassermischbares Mehrzwecköl für die Zerspanung und Hydraulik. Aceite multiusos no mezclable con agua para el arranque de virutas y la hidráulica.	-	60107-1001-99 60107-2000-99 60107-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MHU 10 Nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff für die Feinstbearbeitung (Honen und Feinbohren). Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl, Guss und Stahl. Lubricante refrigerante no mezclable con agua para el mecanizado de precisión (bruñido y perforado de precisión). Apto para aluminio, metales no ferrosos, acero inoxidable, fundición y acero.	-	60007-1001-99 60007-2000-99 60007-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MMKS 1 Nicht-wassermischbarer, esterhaltiger Minimalmengenschmierstoff mit hoher EP/AW-Additivierung. Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl und Stahl. Lubricante de lubricación mínima no mezclable con agua, con éster, con alto porcentaje de aditivos EP/AW. Apto para aluminio, metales no ferrosos, acero inoxidable y acero.	-	60071-1001-99 60071-2000-99 60071-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEE-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Nicht-wassermischbare Kühlschmierstoffe Lubricantes refrigerantes, no mezclables con agua					
HIGHTEC CUT MFS 32 Universell einsetzbarer, nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff fürs Bohren, Drehen, Fräsen und Räumen von Aluminium-, Grauguss-, Stahl- und Edelstahlmaterialien. Universal, non-water-mixable cooling lubricant for drilling, turning, milling and broaching of aluminium, grey cast iron, steel and stainless steel materials.	-	60002-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MSS 18 Leistungsstarker, nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff für die Bearbeitung von niedrig- bis mittellegierten Stählen. Potente lubricante refrigerante no miscible en agua para el tratamiento de aceros de baja a media aleación.	-	60003-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MSU 5 Hochlegierter Schmierstoff zum Schleifen, speziell für die Bearbeitung von hochlegierten Werkstoffen, die in der Medizintechnik Anwendung finden. Lubricante de alta aleación para el afilado, especialmente para el tratamiento de materiales de alta aleación utilizados en la tecnología médica.	-	60004-1001-99	1000l	1	1
HIGHTEC CUT MTS 14 Hochlegiertes Metallbearbeitungsöl fürs Tieflochbohren. Eignet sich für die Bearbeitung von Aluminium, Edelstahl, Grauguss und Stahl. Aceite para el tratamiento del metal de alta aleación para el taladrado profundo. Indicado para el tratamiento del aluminio, acero inoxidable, fundición gris y acero.	-	60014-1001-99	1000l	1	1
HIGHTEC CUT MMU 12 Universeller, nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff auf HC-Basis für die spanende Bearbeitung und für leichtere Umformprozesse. Lubricante refrigerante universal no miscible en agua con base de HC para el mecanizado con viruta y para procesos de transformación ligera.	-	60022-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT MMU 22 Vielseitig einsetzbarer, nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Basis hochwertiger Grundöle. Lubricante refrigerante no mezclable con agua de uso universal, con base de aceites base de alta calidad.	-	60024-1001-99 60024-2000-99 60024-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC CUT MSS 22 Leistungsstarker, nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff für die Bearbeitung von niedrig- bis mittellegierten Stählen. Für mittelschwere bis schwere Zerspanung (Hochgeschwindigkeitsschleifen, Gewinde- und Zahnflankenschleifen) auf Automaten und Zahnradbearbeitungsmaschinen. Aceite refrigerante potente, no apto para la mezcla con agua para procesar aceros de aleación baja a media. Para el mecanizado moderado a duro (amolado a alta velocidad, amolado de rosca y de flancos dentados) en sistemas automatizados y máquinas de mecanizado de rueda dentada.	-	60034-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC CUT NK 1 Stark additiviertes Nachstellkonzentrat mit sehr hoher EP-Leistung für nicht wassermischbare Kühlschmierstoffe. Geeignet für die Bearbeitung von Stählen und Edelstählen. Concentrado para reajuste muy aditivado con muy alta potencia electroneumática para lubricantes refrigerantes no miscibles en agua. Indicado para el tratamiento de aceros y aceros inoxidables.	-	64160-1001-99 64160-2000-99	1.000l 200l	1 2	1 1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter: Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) Lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe: * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)





Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Umformschmierstoffe für das Stanzen & Ziehen Lubricantes de conformación para troquelado y estirado					
HIGHTEC FORM SSU 1 Verdunstendes Universal-Umformöl fürs Pressen, Stanzen und Ziehen von Stahl-, Edelstahl-, Aluminium- und Buntmetallmaterialien. Aceite de encofrado universal evaporable para el prensado, punzonado y estirado de materiales de acero, acero inoxidable, aluminio y metales no ferrosos.	-	60065-1001-99 60065-2000-99 60065-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM SSU 3 Verdunstendes Universal-Umformöl (VOC-haltig) fürs Pressen, Stanzen und Ziehen von Stahl-, Edelstahl-, Aluminium- und Buntmetallmaterialien. Aceite volátil universal desmoldante (contiene COV) para prensado, punzonado y extracción de materiales de acero, acero inoxidable, aluminio y metales no ferrosos.	-	60063-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM SSU 4 Verdunstendes Universal-Umformöl (VOC-haltig) fürs Pressen, Stanzen und Ziehen von Stahl-, Edelstahl-, Aluminium- und Buntmetallmaterialien. Aceite volátil universal desmoldante (contiene COV) para prensado, punzonado y extracción de materiales de acero, acero inoxidable, aluminio y metales no ferrosos.	-	60066-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM SSU 9 Verdunstendes, hochlegiertes Universal-Umformöl. Es unterliegt nicht der 31. BImSchV (VOC-Verordnung) und braucht somit bei der Lösemittelbilanz nicht berücksichtigt werden. Aceite de conformación universal volátil, de alta aleación. No está sometido a la 31. BImSchV (ordenanza VOC) y no es necesario, por lo tanto, tenerlo en cuenta en el balance de disolvente.	-	60061-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC FORM SSU 10 Verdunstendes, hochlegiertes Universal-Umformöl. Es unterliegt nicht der 31. BImSchV (VOC-Verordnung) und braucht somit bei der Lösemittelbilanz nicht berücksichtigt zu werden. Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl und Stahl. Aceite para procesos de conformación, universal, de alta aleación, evaporable. No está sujeto a la 31ª Ley federal de protección contra emisiones (BImSchV) (reglamento COV) por lo que no se ha de tener en consideración en el balance de disolventes.	-	60060-1001-99 60060-2000-99 60060-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Umformschmierstoffe für das Stanzen & Ziehen Lubricantes de conformación para troquelado y estirado					
HIGHTEC FORM NPS 45 Niedrigviskoser Umformschmierstoff mit sehr hoher EP-Performance. Eignet sich aufgrund seiner stark polaren Komponenten sowie seines enorm druckbeständigen Schmierfilms für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. Lubricante para procesos de conformación de baja viscosidad con gran rendimiento EP. Gracias a sus componentes muy polarizados así como a la película de grasa muy resistente a la presión, apropiado para procesos de conformación de ligeros a medios.	-	60163-1001-99 60163-2000-99 60163-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NSU 118 Nicht wassermischbarer, mittelviskoser Umformschmierstoff mit hoher Performance fürs Stanzen, Pressen und Ziehen von Aluminium, Buntmetallen, hochlegierten Stählen und Edelstählen. Lubricante de encofrado de viscosidad media, no apto para la mezcla con agua, con alto rendimiento para punzonar, prensar y estirar aluminio, metales no ferrosos, aceros de alta aleación y aceros inoxidables.	-	60001-999-99	lose ^{d)}		
Umformschmierstoffe für das Tiefziehen und mehrstufiges Umformen Lubricantes de conformación para embutido y conformado en varios niveles					
HIGHTEC FORM NFN 60 Stark additiviertes Feinschneidöl, nicht-wassermischbar. Ermöglicht, je nach Einsatzfall, den Ersatz von chlorhaltigen Bearbeitungsmedien. Aceite para corte de precisión con alto porcentaje de aditivos, no mezclable con agua. Permite, en función de su uso, sustituir medios de procesamiento clorados.	-	60166-1001-99 60166-2000-99 60166-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NDS 185 Mittelviskoser Umformschmierstoff mit sehr hohem Wirkstoffgehalt und hervorragendem Haftvermögen. Ermöglicht, je nach Einsatzfall, den Ersatz von chlorhaltigen Bearbeitungsmedien. Farbe: braun Lubricante para procesos de conformación de viscosidad media con una proporción muy alta de agente activo y excelente adherencia. Según la utilización, posibilita la sustitución de agentes de mecanización con contenido en cloro. Color: marrón	-	60165-1001-99 60165-2000-99 60165-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Umformschmierstoffe für das Kaltfließpressen Lubricantes de conformación para extrusión en frío					
HIGHTEC FORM NMU 150 Hochleistungs-Multifunktionsöl auf Mineralölbasis. Besonders geeignet für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließpressöl. Aceite multifuncional de alto rendimiento a base de aceite mineral. Ideal para el uso simultáneo como aceite para pistas de bancada y prensas de extrusión en frío.	-	60160-1001-99 60160-2000-99 60160-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
HIGHTEC FORM NK 2 Stark additiviertes Hochleistungskonzentrat als Zusatzkomponente für das Kaltfließpressen. Es wird zur Anhebung der Performance des im Einsatz befindlichen nicht-wassermischbaren Umformschmierstoffs von 1-50 % zugegeben. Concentrado de alto rendimiento con alto porcentaje de aditivos, como componente adicional para la extrusión en frío. Se agrega 1-50 % para mejorar el rendimiento del lubricante de conformación empleado no mezclable con agua.	-	64161-1001-99 64161-2000-99 64161-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1

Weitere Spezialprodukte für den Industrie- und Metallbearbeitungsbereich sind in unserem Industrie- und Metallbearbeitungskatalog oder online unter folgendem Link zu finden.
www.rowe-oil.com/de/ueber-rowe/katalog-downloads

Encontrarán más productos especiales para el sector industrial y metalúrgico en nuestro catálogo industrial y metalúrgico, o bien a través del siguiente enlace.
www.rowe-oil.com/es/acerca-de-rowe/catalogos-descargas



a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) Lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

HIGHTECH
MIT GUTEM GEWISSEN®

NACH- HALTIGE SCHMIERSTOFFE LUBRICANTES SOSTENIBLES

HIGHTEC Schmierstoffe sind Hochleistungsprodukte. Ihr großes Leistungsspektrum hat sich im täglichen Einsatz längst unter Beweis gestellt und ist dem mineralischer Produkte deutlich überlegen. Besonders wirtschaftlich gesehen, bieten nachhaltige Schmierstoffe einen deutlichen Vorteil gegenüber petrochemischen Produkten.

Produkte von ROWE überzeugen in vielerlei Hinsicht und zeigen, dass sich HIGHTEC, Ökologie und Ökonomie nicht im Wege stehen, sondern sinnvoll ergänzen. Hierauf legen wir als ROWE großen Wert!

Los lubricantes son productos de alto rendimiento. Su amplio espectro de rendimiento ha sido probado durante mucho tiempo en el uso diario y es claramente superior a los productos minerales. Los lubricantes sostenibles ofrecen una clara ventaja sobre los productos petroquímicos, especialmente desde el punto de vista económico.

Los productos de ROWE convencen por muchas razones y demuestran que la alta tecnología, la ecología y la economía no se interponen entre sí, sino que se complementan. ¡Esto es muy importante para nosotros en ROWE!




Nachhaltige Schmierstoffe | I15 Lubricantes sostenibles



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PEU-Pai. Unidad país	VPE Unidad embalaje
Motorenöl für Pkw Aceites de motor para automóviles					
HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20 Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften. Aceite para motor de alto rendimiento sintético y ecológico con una relación temperatura-viscosidad optimizada. El rendimiento excepcional se combina con propiedades ecológicas extraordinarias.	» API SN-RC (RC = Resource Conserving) » ILSAC GF-5 » API SM/SL/SJ » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1 	49820-2000-99	200l	2	1
HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30 Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften. Aceite para motor sintético y ecológico para automóviles con motor Otto. La nueva generación para una protección inigualable del motor.	» API SN-RC (RC = Resource Conserving) » ILSAC GF-5 » API SM/SL/SJ » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1	49825-2000-99	200l	2	1
Multifunktionsöle Aceites multifuncionales					
HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80 Umweltfreundliches Hochleistungs-UTTO-Fluid mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend. Fluido UTTO de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» John Deere JDM J20C » Ford New Holland M2C-134D » FNHA M2C 201.00 » CNH MAT 3525, 3505 » Case MS 1209, 1207, 1206 » Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141	49206-2000-99 49206-0600-99 49206-0200-99	200l 60l 20l	2 12 30	1 1 1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH UTTO SAE 10W-30 Vollsynthetisches, esterbasiertes Hochleistungs Mehrbereichs-Getriebeöl konzipiert für landwirtschaftliche Fahrzeuge mit einem Ölhaushalt für Getriebe, Hydraulik und nassen Bremsen. Aceite para engranajes multigrado totalmente sintético con base de éster, desarrollado para vehículos agrícolas con suministro de aceite común para engranajes, sistema hidráulico y frenos húmedos.	» ISO 15380 HEES » API GL-4 » AGCO Powerfluid 821 XL » AGCO Q-186 (Whitfarm) » Allison C-4 » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206 » CAT TO-2 » CNH MAT 3525, 3526, 3509, 3506, 3505 » FNHA-2-C-200.00/-201.00 » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D » John Deere J20C » Kubota UDT » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143) » NH 410 B » Volvo WB 101	49207-999-99 49207-2000-99 49207-0600-99 49207-0200-99	lose ^{d)} 200l 60l 20l	lose ^{d)} 2 12 30	1 1 1 1
Mehrzwecköle Aceites multiusos					
HIGHTEC SUNLUB® BE Umweltfreundliches Mehrzwecköl. Schmiert, schützt und reinigt. Wirtschaftlich und Naturschonend. High Tech Mit Gutem Gewissen® Aceite multiusos ecológico. Lubrica, protege y limpia. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	-	49001-1001-99 49001-2000-99 49001-0200-99	1.000l 200l 20l	1 2 30	1 1 1
Bootsöle Aceites para motores marinos					
HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO Vollsynthetisches, biologisch abbaubares Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für 2-Takt-Motoren in PWCs und Außenbordmotoren. Hervorragend für Vergaser und moderne, direkt einspritzende Motoren geeignet. Aceite para motores de dos tiempos de alto rendimiento, biodegradable, completamente sintético para motores de dos tiempos en motores PWC y fueraborda. Excelente para motores con carburador y motores modernos de inyección directa.	» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC-Plus	20034-999-99 20034-1001-99 20034-2000-99 20034-0600-99 20034-0200-99 20034-0050-99 20034-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 140 600	1 1 1 1 4 12
Sägekettenöle Aceites para cadenas de motosierra					
HIGHTEC BIO SKM Hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Guter Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben oder Verharzen. Aceite para cadenas de sierra de alta calidad, biodegradable, para la lubricación segura de cadenas de motosierras sometidas a grandes esfuerzos. Buena protección contra el desgaste, excelente adherencia, no se pega ni resinifica.	-	30450-999-99 30450-1001-99 30450-2000-99 30450-0600-99 30450-0200-99 30450-0050-99 30450-0010-99	lose ^{d)} 1.000l 200l 60l 20l 5l 1l	1 1 2 12 30 128 600	1 1 1 1 4 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)}	Erstbefüllung ^{c)} llenado inicial ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Hydrauliköle HETG Fluidos hidráulicos HETG						
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico para uso industrial, de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» ISO 15380 	» AMF » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffei » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49305-1001-99	1.000l	1	1
			49305-2000-99	200l	2	1
			49305-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico para uso industrial, de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» ISO 15380 HETG 	» Alpla-Soplár » Engel » AMF » Demag-Sumitomo » Dr. Boy » Klöckner-Desma » KraussMaffay » Lauffer Pressen » Wittmann-Battenfeld	49306-1001-99	1.000l	1	1
			49306-2000-99	200l	2	1
			49306-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico para uso industrial, de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» ISO 15380 	» Demag-Sumitomo » Netstal	49307-1001-99	1.000l	1	1
			49307-2000-99	200l	2	1
			49307-0200-99	20l	30	1

Was bedeutet eigentlich Nachhaltigkeit? ¿Qué significa realmente la sostenibilidad?

Mit der im Jahr 2015 verabschiedeten Agenda 2030 hat sich die Weltgemeinschaft unter dem Dach der Vereinten Nationen zu 17 globalen Zielen für eine bessere Zukunft verpflichtet. Leitbild der Agenda 2030 ist es, weltweit ein menschenwürdiges Leben zu ermöglichen und gleichzeitig die natürlichen Lebensgrundlagen dauerhaft zu bewahren. Dies umfasst ökonomische, ökologische und soziale Aspekte.

Nachhaltige Schmierstoffe können durch die Herkunft ihrer Rohstoffe (z. B. nachwachsende Rohstoffe), die Auswirkungen auf die Umwelt (z. B. biologisch abbaubar) und ihrer technischen Eigenschaften (z. B. energiesparend) einen Beitrag zu diesen formulierten Zielen leisten.

Con la Agenda 2030 adoptada en 2015, la comunidad mundial, bajo el paraguas de las Naciones Unidas, se comprometió a alcanzar 17 objetivos globales para un futuro mejor. El principio rector de la Agenda 2030 es permitir una vida digna en todo el mundo y, al mismo tiempo, preservar los medios naturales de subsistencia a largo plazo. Esto incluye aspectos económicos, ecológicos y sociales.

Los lubricantes sostenibles pueden contribuir a estos objetivos mediante el origen de sus materias primas (p. ej., materias primas renovables), el impacto en el medio ambiente (p. ej., biodegradables) y sus propiedades técnicas (p. ej., ahorro de energía).

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal- Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Hydrauliköle HEES Fluidos hidráulicos HEES					
HIGHTEC BIO HLP 46 S Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeit auf Esterbasis (HEES), biologisch abbaubar (WGK 1), die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthält. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Durch den hohen Viskositätsindex weist das Produkt einen hervorragenden Mehrbereichscharakter auf. Líquido hidráulico multigrado de alta calidad con base de éster (HEES), biodegradable (WGK 1), con aditivos para evitar la corrosión, el desgaste, el envejecimiento y la fricción. Aditivos EP de alta eficacia garantizan una excelente capacidad de absorción de la presión. Gracias al elevado índice de viscosidad, este producto tiene un excelente carácter multigrado.	» ISO 15380	30411-1001-99	1.000l	1	1
		30411-2000-99	200l	2	1
		30411-0600-99	60l	12	1
		30411-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46 Umweltfreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl für den mobilen Einsatz. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite hidráulico de alto rendimiento, ecológico, para el uso móvil. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» ISO 15380	49346-1001-99	1.000l	1	1
		49346-2000-99	200l	2	1
		49346-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15 Klimafreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten und hohen Systemschutz. Voll synthetische zink- und aschfreie Technologie. Aceite hidráulico de alto rendimiento respetuoso con el clima, desarrollado para prolongar la vida útil del aceite y proteger el sistema. Tecnología completamente sintética sin zinc ni cenizas.	» ISO 15380 HEES	49302-2000-99	200l	2	1
		49302-0200-99	20l	30	1

Hydrauliköle HEPR | Fluidos hidráulicos HEPR

HIGHTEC SUNLUB® E 46 Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschfreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. High Tech Mit Gutem Gewissen® El producto se caracteriza por una tecnología completamente sintética libre de cinc y de ceniza. Desarrollado para una vida útil del aceite especialmente prolongada. Homologado con la Etiqueta Ecológica Europea (EU ECOLABEL).	» EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e » ENGEL » KraussMaffei » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » AIST 126 & 127 » CINCINNATI MACHINE P70 » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » German Steel SEB 181222 » ISO 11158 HV » ISO 15380 - HEPR » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclair Hydraulics » Volvo Hydraulics	49366-2000-99	200l	2	1
		 			
HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46 Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschfreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen es zur ersten Wahl, wenn ökologische Standards gefordert sind. Este producto se destaca por una tecnología totalmente sintética, libre de cinc y cenizas. Desarrollado para una durabilidad sumamente prolongada del aceite. Propiedades tales como su biodegradabilidad sencilla o el empleo de materias primas renovables, lo convierten en la primera opción cuando se debe hacer frente a estándares ecológicos.	» PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2 » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet) » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV » ISO 15380 - HEPR » EATON E-FDGN-TB-002-E » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1 » ZF TE-ML 07H » CAT-BF1 » CNH MAT 309 » Danfoss Power Solutions-520L0463 » Komatsu Forest » Palfinger » Poclair Hydraulics	49356-2000-99	200l	2	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
 f) Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry. Si lo desea, los siguientes fabricantes llenan equipamiento con SunLub UltraIndustry de fábrica:
 g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Industrie-Getriebeöle HETG Aceites para transmisiones industriales HETG					
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para engranajes industriales de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» Empfohlen für den Einsatz in Arburg Hybrid Spritzgießmaschinen/Se recomienda para la utilización en máquinas híbridas de moldeo por inyección Arburg	49407-1001-99	1.000l	1	1
		49407-2000-99	200l	2	1
		49407-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para engranajes industriales de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» Empfohlen für den Einsatz in Haulick + Roos Stanzautomaten/Se recomienda para la utilización en troqueladoras Haulick + Roos	49457-1001-99	1.000l	1	1
		49457-2000-99	200l	2	1
		49457-0200-99	20l	30	1

Industrie-Getriebeöle HEES Aceites para transmisiones industriales HEES					
HIGHTEC NATSYNC® GS 150 PLUS Klimafreundliches Hochleistungs-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para engranajes industriales de alto rendimiento, ecológico, con marcado potencial de ahorro de energía. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	» Empfohlen für den Einsatz in Haulick + Roos Stanzautomaten/Se recomienda para la utilización en troqueladoras Haulick + Roos	49459-2000-99	200l	2	1
		49459-0200-99	20l	30	1

Schneidöle Aceites de corte					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 9 Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para rectificado de precisión ecológico No mezclable con agua. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 	49602-1001-99	1.000l	1	1
		49602-2000-99	200l	2	1
		49602-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 10 Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para la mecanización de metales ecológico y de alto rendimiento. No mezclable con agua. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	-	49642-1001-99	1.000l	1	1
		49642-2000-99	200l	2	1
		49642-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 14 Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para rectificado de precisión ecológico No mezclable con agua. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 	49603-1001-99	1.000l	1	1
		49603-2000-99	200l	2	1
		49603-0200-99	20l	30	1

Weitere Informationen zu unseren nachhaltigen Schmierstoffen der SUNLUB®-Reihe, finden Sie in unseren Broschüren HIGHTEC SUNLUB® und HIGHTEC SUNLUB® E46 oder online unter folgendem Link.


www.rowe-oil.com/de/ueber-rowe/katalog-downloads

Encontrarán más información sobre nuestros lubricantes sostenibles de la serie SUNLUB® en nuestros folletos HIGHTEC SUNLUB® y HIGHTEC SUNLUB® E46 o a través del siguiente enlace.

www.rowe-oil.com/es/acerca-de-rowe/catalogos-descargas



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE-EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Schneidöle Aceites de corte					
HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para la mecanización de metales ecológico y de alto rendimiento. No mezclable con agua. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	-	49643-1001-99	1.000l	1	1
		49643-2000-99	200l	2	1
		49643-0200-99	20l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 22 Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para rectificado de precisión ecológico No mezclable con agua. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 	49604-1001-99	1.000l	1	1
		49604-2000-99	200l	2	1
		49604-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 45 Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para rectificado de precisión ecológico No mezclable con agua. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 	49606-1001-99	1.000l	1	1
		49606-2000-99	200l	2	1
		49606-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend. Aceite para rectificado de precisión ecológico No mezclable con agua. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 	49616-1001-99	1.000l	1	1
		49616-2000-99	200l	2	1
		49616-0200-99	20l	30	1
Universalöle für die Metallbearbeitung und Hydraulik Aceites universales para el mecanizado de metales y la hidráulica					
HIGHTEC SUNLUB® HC 15 Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite multiusos con base de éster para el arranque de virutas y la hidráulica. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación.		49633-1001-99	1.000l	1	1
		49633-2000-99	200l	2	1
		49633-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 22 Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite multiusos con base de éster para el arranque de virutas y la hidráulica. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación.		49634-1001-99	1.000l	1	1
		49634-2000-99	200l	2	1
		49634-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 32 Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite multiusos con base de éster para el arranque de virutas y la hidráulica. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación.		49635-1001-99	1.000l	1	1
		49635-2000-99	200l	2	1
		49635-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® HC 46 Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite multiusos con base de éster para el arranque de virutas y la hidráulica. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación.		49636-1001-99	1.000l	1	1
		49636-2000-99	200l	2	1
		49636-0200-99	20l	30	1

Umformöle Aceites de conformación					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 5 AL Rückstandsfreies Umformöl. Nicht toxisch. Nicht wassermischbar. Erfüllt die Anforderungen an die H1 Kriterien für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite de conformado sin residuos. No tóxico. No miscible en agua. Cumple con los requisitos de los criterios H1 para su aplicación en la industria alimentaria.	-	49661-2000-99	200l	12	1
		49661-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL Rückstandsfreies Umformöl. Nicht toxisch. Nicht wassermischbar. Erfüllt die Anforderungen an die H1 Kriterien für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite de conformado sin residuos. No tóxico. No miscible en agua. Cumple con los requisitos de los criterios H1 para su aplicación en la industria alimentaria.		49664-2000-99	200l	12	1
		49664-0200-99	20l	30	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor/Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter./Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) lose la granel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Umformöle Aceites de conformación					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL Rückstandsfreies Umformöl. Nicht toxisch. Nicht wassermischbar. Erfüllt die Anforderungen an die H1 Kriterien für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Aceite de conformado sin residuos. No tóxico. No miscible en agua. Cumple con los requisitos de los criterios H1 para su aplicación en la industria alimentaria.		49666-2000-99	200l	12	1
		49666-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P Umweltfreundlicher Umformschmierstoff. Auf Basis von High-Oleic Technologie. Die chlorfreie Alternative zu hochlegierten Umformölen. Lubricante para procesos de conformación ecológico. Tecnología a base de High-Oleic. La alternativa sin cloro a los aceites para procesos de conformación de aleación alta.	 NL027/011	49659-1001-99	1.000l	1	1
		49659-2000-99	200l	2	1
		49659-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 6 Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite para procesos de conformación, no deja residuos, ecológico. Para procesos de conformación de sencillos a semidifíciles. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 NL027/011	49651-1001-99	1.000l	1	1
		49651-2000-99	200l	2	1
		49651-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 10 Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Aceite para procesos de conformación, no deja residuos, ecológico. Para procesos de conformación de sencillos a semidifíciles. H1 certificado para el uso en el sector de la alimentación. Rentable y no perjudicial para la naturaleza.	 NL027/011	49652-1001-99	1.000l	1	1
		49652-2000-99	200l	2	1
		49652-0200-99	20l	30	1

Was ist das EU Ecolabel?

¿Qué es la Etiqueta Ecológica Europea?



Das EU Ecolabel ist das in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, aber auch von Norwegen, Liechtenstein und Island, anerkannte EU-Umweltzeichen. Das 1992 durch eine EU-Verordnung (Verordnung EWG 880/92) eingeführte freiwillige Zeichen hat sich nach und nach zu einer Referenz für Verbraucher entwickelt, die mit dem Kauf von umweltfreundlicheren Produkten und Dienstleistungen zu einer Verringerung der Umweltverschmutzung beitragen wollen.

La Etiqueta Ecológica Europea (EU Ecolabel) es la marca ecológica de la UE reconocida en todos los estados miembro y también en Noruega, Liechtenstein e Islandia. La certificación voluntaria introducida en 1992 mediante una ordenanza UE (ordenanza CEE 880/92) se ha convertido con el tiempo en un referente para los consumidores que desean contribuir a reducir la contaminación comprando productos ecológicos y adquiriendo servicios ecológicos.

Beschreibung Descripción	Freigaben ^{a)} Autorizaciones ^{a)} Spezifikationen ^{b)} Especificaciones ^{b)} Empfehlungen ^{c)} Recomendaciones ^{c)}	Art.-Nr. N.º-Art.	Inhalt Contenido	PE EU-Pal. Unidad pale	VPE Unidad embalaje
Umformöle Aceites de conformación					
HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P Umweltfreundliches Umformöl. Für mittelschwere bis schwerste Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend. Lubricante para procesos de conformación ecológico. Tecnología a base de High-Oleic. La alternativa sin cloro a los aceites para procesos de conformación de aleación alta.	 NL027/011	49656-1001-99	1.000l	1	1
		49656-2000-99	200l	2	1
		49656-0200-99	20l	30	1
HIGHTEC SUNLUB® FORM 100 Umweltfreundliches Hochleistungs-Multifunktionsöl für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließöl. Aceite multifuncional ecológico para el uso simultáneo como aceite para pistas de bancada y de flujo en frío.	 NL027/011	49658-1001-99	1.000l	1	1
		49658-2000-99	200l	2	1
		49658-0200-99	20l	30	1
Schalöle Aceites de encofrado					
HIGHTEC BIO-SCHALÖL Umweltfreundliches, biologisch abbaubares Schalöl. Aceite de encofrado biodegradable y ecológico.	-	30470-2000-99	200l	2	1
Pflege- & Spezialprodukte Productos de mantenimiento y especiales					
HIGHTEC NATOIL® RACE LUBE High-Performance Kettenöl. Speziell entwickelt und getestet in Bikes im Rennsport-einsatz. Wassergefährdungsklasse AWG (AwSV). Aceite para cadenas High-de alto rendimiento, Especialmente desarrollado y probado en motos de carreras. Nivel de riesgo para el agua según la Ley de gestión de residuos (Reglamento para la manipulación de sustancias peligrosas para el agua).	NEW	-	49101-0200-99	20l	30
		49111-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC NATOIL® FORK 3WT Für den Renneinsatz konzipiertes High Performance Stoßdämpfer- und Federgabelöl. Die geringere Kompressibilität der synthetischen Ester garantiert ein präzises und dauerhaftes Ansprechverhalten auch nach längeren und anspruchsvollen Downhill Passagen. Aceite para amortiguadores y horquillas de suspensión de alto rendimiento y diseñado para el automovilismo. La baja compresibilidad del éster sintético garantiza una respuesta precisa y duradera incluso después de largos y exigentes tramos cuesta abajo.	NEW	-	49111-2000-99	20l	30
		49113-2000-99	20l	30	1
HIGHTEC NATOIL® FORK 5WT Für den Renneinsatz konzipiertes High Performance Stoßdämpfer- und Federgabelöl. Die geringere Kompressibilität der synthetischen Ester garantiert ein präzises und dauerhaftes Ansprechverhalten auch nach längeren und anspruchsvollen Downhill Passagen. Aceite para amortiguadores y horquillas de suspensión de alto rendimiento y diseñado para el automovilismo. La baja compresibilidad del éster sintético garantiza una respuesta precisa y duradera incluso después de largos y exigentes tramos cuesta abajo.	NEW	-	49113-2000-99	20l	30
		49130-2000-99	20l	30	1
Bremsflüssigkeiten Líquidos de frenos					
HIGHTEC NATOIL® RACEBRAKE Vollsynthetisches High-Performance Bremshydrauliköl. Speziell entwickelt und getestet in Bikes im Rennsport-einsatz. Nicht geeignet für DOT Bremsysteme. Aceite de frenos hidráulicos de alto rendimiento, especialmente desarrollado y comprobado en motos de carreras. No indicado para sistemas de freno DOT.	-	49130-2000-99	20l	30	1
Gesteinsbohröl Aceites de taladradoras de rocas					
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 Gesteinsbohröl zur Schmierung von luftbetriebenen Werkzeugen. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas.	NEW	» ISO 6743-11 (PAC)	49396-2000-99	20l	30
		49398-2002-99	200l	2	1
HIGHTEC SUNLUB® RD 40 EL Gesteinsbohröl zur Schmierung von luftbetriebenen Werkzeugen. Aceite para taladro de roca para la lubricación de herramientas neumáticas.	NEW	» ISO 6743-11 (PAC)	49398-2000-99	20l	30
		49398-2000-99	20l	30	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado:
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. Para los envases de 4 litros existen cantidades mínimas de pedido. Los detalles se los comunicará su distribuidor local.
g) Losele grantel * GREEN steht für nachhaltige Schmierstoffe. * GREEN es el distintivo para lubricantes sostenibles.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



REGALE & WERKSTATT-AUSSTATTUNG

EQUIPAMIENTO DE ESTANTERÍAS Y TALLERES

Für Gewerbetreibende bietet ROWE viel mehr als nur hochwertige Schmierstoffe. Das ROWE-Werkstattkonzept bietet Lösungen von der Lagerung bis zur Anwendung – innovativ, modern und vielseitig, dabei nutzerfreundlich und kundennah. Es stellt somit eine ideale Ergänzung für das vielfältige Portfolio der ROWE-Qualitätsschmierstoffe dar. Das Konzept beinhaltet eine Vielzahl an Zubehör, das für den täglichen Einsatz bei Händlern und Werkstätten exklusiv hergestellt wird. Dazu zählen unter anderem:

- » Mobile Ölfördersysteme
- » Stationäre Tankanlagen
- » Ölschränke
- » Fassregale
- » Altölauffang- und Absauggeräte
- » Wartungsgeräte

Para las empresas, ROWE ofrece mucho más que unos lubricantes de alta calidad. El concepto de taller de ROWE ofrece soluciones innovadoras, modernas y versátiles, de uso fácil y orientado a la práctica, desde el almacenamiento hasta la aplicación. Constituye así un complemento ideal para la amplia gama de lubricantes de calidad ROWE. El concepto incluye un gran número de accesorios fabricados exclusivamente para el uso diario en concesionarios y talleres y que incluyen, entre otros:

- » *Sistemas transportadores móviles de aceite*
- » *Sistemas de tanques fijos*
- » *Armarios de aceite*
- » *Estanterías para barriles*
- » *Equipos de aspiración y de recogida de aceite usado*
- » *Equipos de mantenimiento*



Abbildung Ilustración	Beschreibung Descripción	Art.-Nr. N.º Art.	
Regale Estanterías			
	<p>ROWE Werkstattschrank Ein geräumiger Werkstattschrank im ROWE Design. Zur sicheren und vorschriftsmäßigen Lagerung von Schmierstoffen in Arbeitsräumen von 8 x 20 Liter Kanister und 2 x 60 Liter Fässer.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Korpus und Türen in RAL 7016 Anthrazitgrau pulverbeschichtet » Türen über zentrales Zylinderschloss abschließbar » Traglast pro Einlegeboden mindestens 80 kg » Auffangwanne mit Auffangvolumen von min. 60 Liter » 8 Fächer für 20 Liter Gebinde » Inkl. Kanistersicherung <p>Maße (H x B x T): 2200 x 1200 x 500 mm Gewicht: 90 kg</p>	<p>Armario de taller ROWE Un espacioso armario de taller con diseño ROWE. Para un almacenamiento seguro y conforme a las normas de los lubricantes en espacios de trabajo, con cabida para 8 bidones de 8 x 20 litros o 2 barriles de 2 x 60 litros.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Cuerpo y puertas en gris antracita RAL 7016 con recubrimiento de polvo » Cierre de las puertas con un cierre de cilindro central » Capacidad de carga por fondo mínimo 80 kg » Bandeja de recogida con volumen mín. de 60 litros » 8 compartimentos para recipientes de 20 litros » Incluye protector de bidones <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 2200 x 1200 x 500 mm Peso: 90 kg</p>	80576-710-99
	<p>ROWE Fassregal 3x 60 Liter Ein platzsparendes Fassregal, zur sicheren und platzsparenden Lagerung von 3 x 60 Liter Fässern.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Vollverzinktes Regal » Extrem stabiler Stand » Verzinkte Stahl-Auffangwanne mit 60 Liter Volumen » Verstärkter Kantenhalter » 3 Regalböden <p>Maße (H x B x T): 1390 x 490 x 700 mm Gewicht: 35,5 kg</p>	<p>Estantería de barriles ROWE. 3x 60 litros Una estantería para barriles que ahorra espacio y ofrece un almacenamiento seguro para 3 barriles de 60 litros.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Estantería totalmente galvanizada » Extremadamente estable » Bandeja de recogida de acero galvanizado con volumen de 60 litros » Soporte de jarras reforzado » 3 estantes <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 1390 x 490 x 700 mm Peso: 35,5 kg</p>	80516-710-99
	<p>ROWE Werkstattwagen Metall Ein praktischer Werkstattwagen im ROWE Design. Ideal für den Verkaufsraum, da er sich dank der praktischen Rollen einfach bewegen lässt. Es kann mit jeweils 8 x 5 Liter oder 20 x 1 Liter Gebinden pro Regalboden bestückt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfache und schnelle Montage » Auf Rollen gelagert » Kunststoff » Austauschbarer Regalheader » 3 Regalböden <p>Maße (H x B x T): 1240 x 478 x 515 mm Gewicht: 30 kg</p>	<p>Carro de taller de metal ROWE Un práctico carro de taller en diseño ROWE, ideal para la zona de ventas ya que sus prácticas ruedas permiten un fácil desplazamiento. Puede cargarse con 8 recipientes de 5 litros o 20 de 1 litro por estante.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Montaje rápido y sencillo » Alojado sobre ruedas » Plástico » Cabecera intercambiable » 3 estantes <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 1240 x 478 x 515 mm Peso: 30 kg</p>	W3016-W001-99
	<p>ROWE Displayregal Ein praktisches Displayregal im ROWE Design. Ideal für den Verkaufsraum dank des platzsparenden Designs. Es kann mit jeweils 6 x 5 Liter oder 20 x 1 Liter Gebinden pro Regalboden bestückt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfache und schnelle Montage » Kunststoff » Austauschbarer Regalheader » 4 Regalböden <p>Maße (H x B x T): 1880 x 587 x 387 mm Gewicht: 5,7 kg</p>	<p>Estantería con display ROWE Un práctico carro con display en diseño ROWE, ideal para la zona de ventas por su diseño que ocupa poco espacio. Puede cargarse con 6 recipientes de 5 litros o 20 de 1 litro por estante.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Montaje rápido y sencillo » Plástico » Cabecera intercambiable » 4 estantes <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 1880 x 587 x 387 mm Peso: 5,7 kg</p>	W3017-W001-99



Abbildung Ilustración	Beschreibung	Descripción	Art.-Nr. N.º Art.
Regale Estanterías			
	<p>ROWE TEGO Regalsystem Ein großräumiges Regal im ROWE Design. Ideal für unterschiedlichste Arbeits- und Verkaufsräume. Unterschiedlichste Möglichkeiten der Bestückung dank der 5 großzügigen Regalböden.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Wahlweise mit Leuchtkastenheader oder Schrägblende » Austauschbarer Regalheader in verschiedenen Motiven » Inkl. Scannerschiene mit Einlegestreifen im ROWE Design » Im Farbton RAL 9006 erhältlich » 5 Regalböden für unterschiedlichste Bestückung » Einfacher Umbau der einzelnen Böden » Alle Einzelteile sind auf Anfrage auch separat erhältlich <p>Maße (H x B x T): 2400 x 1000 x 570 mm Gewicht: 137 kg</p>	<p>Sistema de estantería ROWE TEGO Una amplia estantería en diseño ROWE, ideal para distintas estancias de ventas y de trabajo. Con muy diversas opciones de almacenamiento gracias a sus 5 amplios estantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Opcional con cabecera de caja de luz o panel oblicuo » Cabecera intercambiable en distintos motivos » Incluye regleta portaprecios con tira insertable en diseño ROWE » Disponible en el color RAL 9006 » 5 estantes para distintas opciones de almacenamiento » Fácil desmontaje de los distintos estantes » Todas las piezas individuales están disponibles por separado a petición <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 2400 x 1000 x 570 mm Peso: 137 kg</p>	W3037-W003-99
	<p>ROWE Magnetfolie Schrägblende - ROWE MOTOR OIL Logo Magnetfolie im ROWE Design mit dem Motiv ROWE Logo für die Schrägblende des ROWE Regalsystems.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Magnetische Kunststoffolie <p>Maße (H x B): 985 x 400 mm Gewicht: 1 kg</p>	<p>Lámina magnética para panel oblicuo ROWE - logotipo ROWE MOTOR OIL Lámina magnética en diseño ROWE con motivo de logotipo ROWE para el panel oblicuo del sistema de estantería ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Lámina magnética de plástico <p>Dimensiones (Al x An): 985 x 400 mm Peso: 1 kg</p>	W3013-W001-99
	<p>ROWE Magnetfolie Schrägblende - ROWE RACING Magnetfolie im ROWE Design mit dem Motiv Racing für die Schrägblende des ROWE Regalsystems.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Magnetische Kunststoffolie <p>Maße (H x B): 985 x 400 mm Gewicht: 1 kg</p>	<p>Lámina magnética para panel oblicuo ROWE - ROWE RACING Lámina magnética en diseño ROWE con el motivo Racing para el panel oblicuo del sistema de estantería ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Lámina magnética de plástico <p>Dimensiones (Al x An): 985 x 400 mm Peso: 1 kg</p>	W3014-W001-99
	<p>ROWE Magnetfolie Schrägblende - JP Kraemer Magnetfolie im ROWE Design mit dem Motiv JP Kraemer für die Schrägblende des ROWE Regalsystems.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Magnetische Kunststoffolie <p>Maße (H x B): 985 x 400 mm Gewicht: 1 kg</p>	<p>Lámina magnética para panel oblicuo ROWE - JP Kraemer Lámina magnética en diseño ROWE con el motivo JP Kraemer para el panel oblicuo del sistema de estantería ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Lámina magnética de plástico <p>Dimensiones (Al x An): 985 x 400 mm Peso: 1 kg</p>	W3015-W001-99
	<p>ROWE TEGO Regalsystem Ein großräumiges Regal im ROWE Design. Ideal für unterschiedlichste Arbeits- und Verkaufsräume. Unterschiedlichste Möglichkeiten der Bestückung dank der 5 großzügigen Regalböden.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Wahlweise mit Leuchtkasten oder Schrägblende » Austauschbarer Regalheader in verschiedenen Motiven » Inkl. Scannerschiene mit Einlegestreifen im ROWE Design » Im Farbton RAL 9006 erhältlich » 5 Regalböden für unterschiedlichste Bestückung » Einfacher Umbau der einzelnen Böden » Alle Einzelteile sind auf Anfrage auch separat erhältlich <p>Maße (H x B x T): 2400 x 1000 x 570 mm Gewicht: 137 kg</p>	<p>Sistema de estantería ROWE TEGO Una amplia estantería en diseño ROWE, ideal para distintas estancias de ventas y de trabajo. Con muy diversas opciones de almacenamiento gracias a sus 5 amplios estantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Opcional con caja de luz o panel oblicuo » Cabecera intercambiable en distintos motivos » Incluye regleta portaprecios con tira insertable en diseño ROWE » Disponible en el color RAL 9006 » 5 estantes para distintas opciones de almacenamiento » Fácil desmontaje de los distintos estantes » Todas las piezas individuales están disponibles por separado a petición <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 2400 x 1000 x 570 mm Peso: 137 kg</p>	W3037-W001-99

Abbildung Ilustración	Beschreibung	Descripción	Art.-Nr. N.º Art.
Regale Estanterías			
	<p>ROWE Backlitfolie Leuchtkasten - ROWE MOTOR OIL Logo Backlitfolie im ROWE Design mit dem Motiv ROWE Logo für den Leuchtkasten des ROWE Regalsystems.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Hohe Werbewirksamkeit durch Beleuchtung von hinten <p>Maße (H x B): 985 x 400 mm Gewicht: 0,1 kg</p>	<p>Lámina de retroproyección para caja de luz - logotipo ROWE MOTOR OIL Lámina de retroproyección en diseño ROWE con motivo de logotipo ROWE para la caja de luz del sistema de estantería ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Alta eficacia publicitaria gracias a la iluminación desde atrás <p>Dimensiones (Al x An): 985 x 400 mm Peso: 0,1 kg</p>	W3010-W001-99
	<p>ROWE Backlitfolie Leuchtkasten - ROWE RACING Backlitfolie im ROWE Design mit dem Motiv Racing für den Leuchtkasten des ROWE Regalsystems.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Hohe Werbewirksamkeit durch Beleuchtung von hinten <p>Maße (H x B): 985 x 400 mm Gewicht: 0,1 kg</p>	<p>Lámina de retroproyección para caja de luz ROWE - ROWE RACING Lámina de retroproyección en diseño ROWE con el motivo Racing para la caja de luz del sistema de estantería ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Alta eficacia publicitaria gracias a la iluminación desde atrás <p>Dimensiones (Al x An): 985 x 400 mm Peso: 0,1 kg</p>	W3011-W001-99
	<p>ROWE Backlitfolie Leuchtkasten - JP Kraemer Backlitfolie im ROWE Design mit dem Motiv JP Kraemer für den Leuchtkasten des ROWE Regalsystems.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Hohe Werbewirksamkeit durch Beleuchtung von hinten <p>Maße (H x B): 985 x 400 mm Gewicht: 0,1 kg</p>	<p>Lámina de retroproyección para caja de luz ROWE - JP Kraemer Lámina de retroproyección en diseño ROWE con el motivo JP Kraemer para la caja de luz del sistema de estantería ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Alta eficacia publicitaria gracias a la iluminación desde atrás <p>Dimensiones (Al x An): 985 x 400 mm Peso: 0,1 kg</p>	W3012-W001-99
	<p>ROWE TEGO Mittelraumgondel Mittelraumgondel im ROWE Design. Ideal für unterschiedlichste Arbeits- und Verkaufsräume als Raumteiler. Unterschiedlichste Möglichkeiten der Bestückung dank der 4 großzügigen Regalböden.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Flexibel und aufmerksamkeitsstark einsetzbar » Inkl. Scannerschiene mit Einlegestreifen im ROWE Design » Im Farbton RAL 9006 erhältlich » Einfacher Umbau der einzelnen Böden » Alle Einzelteile sind auf Anfrage auch separat erhältlich » 4 Regalböden für unterschiedlichste Bestückung <p>Maße (H x B x T): 1400 x 1000 x 570 mm Gewicht: 157 kg</p>	<p>Góndola para espacio central ROWE TEGO Góndola para espacio central en diseño ROWE, ideal para distintas estancias de ventas y de trabajo como distribuidor de espacio. Con muy diversas opciones de almacenamiento gracias a sus 4 amplios estantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Uso flexible y aspecto muy llamativo » Incluye regleta portaprecios con tira insertable en diseño ROWE » Disponible en el color RAL 9006 » Fácil desmontaje de los distintos estantes » Todas las piezas individuales están disponibles por separado a petición » 4 estantes para distintas opciones de almacenamiento <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 1400 x 1000 x 570 mm Peso: 157 kg</p>	W3037-W003-99
	<p>ROWE Magnetfolie Mittelraumgondel - ROWE MOTOR OIL Logo Magnetfolie im ROWE Design mit dem Motiv ROWE Logo für die ROWE Mittelraumgondel.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Einfach zu wechseln » Magnetische Kunststoffolie <p>Maße (H x B): 990 x 200 mm Gewicht: 0,5 kg</p>	<p>Lámina magnética para góndola central ROWE - logotipo ROWE MOTOR OIL Lámina magnética en diseño ROWE con motivo de logotipo ROWE para la góndola central ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fácil de cambiar » Lámina magnética de plástico <p>Dimensiones (Al x An): 990 x 200 mm Peso: 0,5 kg</p>	W3023-W001-99
	<p>ROWE Scannerschiene - 990 mm Nutzen Sie unsere Scannerschienen zur Preisauszeichnung Ihrer Waren am POS oder im Lagerbereich.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doppler, 2x 30 mm » Wahlweise mit ROWE Einlegestreifen <p>Maße (H x B): 60 x 990 mm Gewicht: 0,2 kg</p>	<p>Regleta portaprecios ROWE - 990 mm Utilice nuestras regletas para mostrar los precios de sus productos en el punto de venta o en el almacén.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doble, 2 x 30 mm » Opcionalmente con tira insertable ROWE <p>Dimensiones (Al x An): 60 x 990 mm Peso: 0,2 kg</p>	W3031-W001-99



Abbildung Ilustración	Beschreibung	Descripción	Art.-Nr. N.º-Art.
Regale Estanterías			
	<p>ROWE Scannerschiene - 1240 mm Nutzen Sie unsere Scannerschienen zur Preisauszeichnung Ihrer Waren am POS oder im Lagerbereich. Wahlweise kann auch der ROWE Einlegestreifen verwendet werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doppler, 2x 30 mm » Wahlweise mit ROWE Einlegestreifen <p>Maße (H x B): 60 x 1240 mm Gewicht: 0,2 kg</p>	<p>Regleta portaprecios ROWE - 1240 mm Utilice nuestras regletas para mostrar los precios de sus productos en el punto de venta o en el almacén. Opcionalmente puede utilizarse también la tira insertable ROWE.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doble, 2 x 30 mm » Opcionalmente con tira insertable ROWE <p>Dimensiones (Al x An): 60 x 1240 mm Peso: 0,2 kg</p>	W3032-W001-99

Zubehör Accesorios			
	<p>Unitech-Tank PE-Kombi PNP Comfort Stationäre Tankanlage zum Fördern von Schmierstoffen mit einem doppelwandigen 1000 Liter Vorrats- und Sammel-tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Füllstandsanzeige » Entlüftungshaube » Pneumatikpumpe 3:1 - 12 l/min » Handdurchlaufzähler digital » Montagebrücke » Halterung für HDZ mit Tropfschale » Förderschlauchtrommel <p>Optional: » Sicherheitsset » TKW Kupplung</p> <p>Behälter: 1000 l Luftanschluss: 1/4" Arbeitsdruck max.: 8 bar Förderleistung max.: 9 l/min Förderschlauch: 15 m Gewicht: 132,4 kg</p>	<p>Depósito Unitech PE-Kombi PNP Comfort Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Indicador de nivel » Cubierta de ventilación » Bomba neumática 3:1 - 12 l/min » Contador de flujo manual digital » Puente de montaje » Soporte para el contador con bandeja para goteo » Tambor de manguera <p>Opcional: » Juego de seguridad » Acoplamiento a camión cisterna</p> <p>Depósito: 1000 l Toma de aire: 1/4" Presión de trabajo máx.: 8 bar Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min Manguera: 15 m Peso: 132,4 kg</p>	80506-710-99
	<p>Unitech-Tank PE-Kombi E 9 Comfort Stationäre Tankanlage zum Fördern von Schmierstoffen mit einem doppelwandigen 1000 Liter Vorrats- und Sammel-tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Füllstandsanzeige » Entlüftungshaube » Elektro-Zahnradpumpe 720 W - 9 l/min » Montagebrücke » Handdurchlaufzähler digital » Halterung für HDZ mit Tropfschale » Förderschlauchtrommel 15 Meter <p>Optional: » Druckgesteuert » Sicherheitsset » TKW Kupplung</p> <p>Behälter: 1000 l Leistung: 720 W Spannung: 230 V Förderdruck max.: 25 bar Förderleistung max.: 9 l/min Förderschlauch: 1/2" - 15 m Gewicht: 143,4 kg</p>	<p>Depósito Unitech PE-Kombi E 9 Comfort Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Indicador de nivel » Cubierta de ventilación » Bomba de engranajes eléctrica 720 W - 9 l/min » Puente de montaje » Contador de flujo manual digital » Soporte para el contador con bandeja para goteo » Tambor de manguera de 15 metros <p>Opcional: » Controlado por presión » Juego de seguridad » Acoplamiento a camión cisterna</p> <p>Depósito: 1000 l Potencia: 720 W Tensión: 230 V Presión de bombeo máx.: 25 bar Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min Manguera: 1/2 - 15 m Peso: 143,4 kg</p>	80507-710-99


Abbildung Ilustración	Beschreibung	Descripción	Art.-Nr. N.º-Art.
Zubehör Accesorios			
	<p>Unitech-Tank PE-Kombi PNP Basic Stationäre Tankanlage zum Fördern von Schmierstoffen mit einem doppelwandigen 1000 Liter Vorrats- und Sammel-tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Füllstandsanzeige » Entlüftungshaube » Pneumatikpumpe 3:1 - 12 l/min » Handdurchlaufzähler digital » Halterung für HDZ mit Tropfschale » Förderschlauch 4 m <p>Optional: » Sicherheitsset » TKW Kupplung</p> <p>Behälter: 1000 l Luftanschluss: 1/4" Arbeitsdruck max.: 8 bar Förderleistung max.: 9 l/min Förderschlauch: 1/2" - 4 m Gewicht: 97,9 kg</p>	<p>Depósito Unitech PE-Kombi PNP Basic Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Indicador de nivel » Cubierta de ventilación » Bomba neumática 3:1 - 12 l/min » Contador de flujo manual digital » Soporte para el contador con bandeja para goteo » Manguera: 4 m <p>Opcional: » Juego de seguridad » Acoplamiento a camión cisterna</p> <p>Depósito: 1000 l Toma de aire: 1/4" Presión de trabajo máx.: 8 bar Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min Manguera: 1/2 - 4 m Peso: 97,9 kg</p>	80508-710-99
	<p>Unitech-Tank E 9 Basic Stationäre Tankanlage zum Fördern von Schmierstoffen mit einem doppelwandigen 1000 Liter Vorrats- und Sammel-tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Füllstandsanzeige » Entlüftungshaube » Elektro-Zahnradpumpe 720 W - 9 l/min » Montagebrücke » Handdurchlaufzähler digital » Halterung für HDZ mit Tropfschale und Förderschlauch 4 m <p>Optional: » Druckgesteuert » Sicherheitsset » TKW Kupplung</p> <p>Behälter: 1000 l Leistung: 720 W Spannung: 230 V Förderleistung max.: 9 l/min Förderschlauch: 1/2" - 4 m Gewicht: 115,9 kg</p>	<p>Depósito Unitech E 9 Basic Sistemas de tanque fijo para el transporte de lubricantes con un depósito de doble pared de 1000 litros para almacenamiento y recolección.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Indicador de nivel » Cubierta de ventilación » Bomba de engranajes eléctrica 720 W - 9 l/min » Puente de montaje » Contador de flujo manual digital » Soporte para el contador con bandeja para goteo y manguera de 4 m <p>Opcional: » Controlado por presión » Juego de seguridad » Acoplamiento a camión cisterna</p> <p>Depósito: 1000 l Potencia: 720 W Tensión: 230 V Capacidad de bombeo máx.: 9 l/min Manguera: 1/2 - 4 m Peso: 115,9 kg</p>	80509-710-99
	<p>Einfüllbehälter für Multitech-Tank Behälter zum einfachen und sicheren umfüllen von Gebrauchttölen und gefährlichen Gütern. Passend für den Multitech-Tank.</p> <ul style="list-style-type: none"> » mit absperrbarem Deckel » Sieb herausnehmbar » Befestigungsbügel » Zur Montage auf Tanks » Stahlblech, verzinkt <p>Maße (H x B x T): 100 x 650 x 350 mm Gewicht: 9,5 kg</p>	<p>Recipiente de llenado para depósito Multitech Recipiente para un trasvase sencillo y seguro de aceite usado y materiales peligrosos. Adecuado para el depósito Multitech.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Con tapa bloqueable » Criba extraíble » Estribo de sujeción » Para el montaje en depósitos » Chapa de acero galvanizado <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 100 x 650 x 350 mm Peso: 9,5 kg</p>	80510-710-99

Abbildung Illustración	Beschreibung	Descripción	Art.-Nr. N.º-Art.
---------------------------	--------------	-------------	----------------------

Zubehör | Accesorios

	<p>Multitech-Tank 1000 Liter 1000 Liter Tank zum sicheren und sauberen Transport und Lagern von Gebrauchttölen und gefährlichen Gütern.</p> <ul style="list-style-type: none"> » für Transport von Gefahrgütern der Verpackungsgruppe II oder III zugelassen » Mediendichte maximal 1,2 kg/l » umlaufender Anfahr- und Transportschutz » fest verbundenes Fußgestell » unterfahrbar mit Gabelstapler oder Hubwagen » dichter Kunststofftank-Innentank aus hochwertigem langlebigen Polyethylen (PE-HD) » zinkbeschichteter Außentank schützt den Innenbehälter und das Lagermedium » inkl. Füllstandanzeige <p>Behälter: 1000 l Maße (H x B x T): 1480 x 800 x 1280 mm Gewicht: 107 kg</p>	<p>Depósito Multitech 1000 litros Depósito de 1000 litros para el transporte y almacenamiento con seguridad y limpieza de aceites usados y mercancías peligrosas.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Autorizado para el transporte de mercancías peligrosas con el grupo de embalaje II o III » Densidad máxima del medio 1,2 kg/l » Protección perimetral de transporte y de arranque » Pie de soporte fijo » Puede recogerse por debajo con carretilla elevadora o transpaleta » Interior del tanque de plástico hermético con polietileno de alta calidad y larga duración (PE-HD) » Exterior del tanque galvanizado para la protección de la capa interior y del medio » incluye indicador de nivel <p>Depósito: 1000 l Dimensiones (Al x An x Pr): 1480 x 800 x 1280 mm Peso: 107 kg</p>	80511-710-99
---	---	--	--------------

	<p>Mahle Getriebeölservicegerät ATX 280 Zu den Vorteilen dieses Getriebeölservicegerätes gehören der dynamische Ölaustausch und das „Zero Cross“-Konzept, das eine Vermischung verschiedener Ölsorten verhindert. Außerdem zeichnet es sich durch eine intuitive Benutzerführung und gute Konnektivität aus. Es lässt sich in digitale Werkstattkonzepte einbinden und ist fernwartungsfähig</p> <ul style="list-style-type: none"> » 7" Touchscreen-Display » großes intuitives Bedienfeld, noch einfacher zu bedienen » neue Datenbank mit Schritt-für-Schritt-Anleitungen » WiFi-Verbindung » inkl. App zur bequemen Fernsteuerung » inkl. Adapterkoffer 1 mit 17 verschiedenen Adaptern <p>Maße (H x B x T): 1200 x 740 x 740 mm Gewicht: 62 kg</p>	<p>Unidad de servicio de aceite de transmisión Mahle ATX 280 Entre las ventajas de este equipo de servicio de aceite para engranajes se encuentra el intercambio dinámico de aceite y el concepto Zero Cross que evita la mezcla de distintos tipos de aceite. También se caracteriza por un manejo intuitivo y una buena conectividad. Permite la integración en la estructura digital del taller y el mantenimiento remoto</p> <ul style="list-style-type: none"> » Pantalla táctil de 7" » Gran panel de mando intuitivo para un manejo aún más sencillo » Nueva base de datos con instrucciones paso a paso » Conexión WiFi » Incluye App para un cómodo manejo a distancia » Incluye juego de adaptadores 1 con 17 adaptadores distintos <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 1200 x 740 x 740 mm Peso: 62 kg</p>	80580-710-99
---	--	---	--------------

	<p>Mahle Adapterkoffer 1 für Getriebeölservicegerät ATX 280 Passender Adapterkoffer für das Mahle Getriebeölservicegerät ATX 280.</p> <ul style="list-style-type: none"> » 17 unterschiedliche Kupplungen » deckt ca. 90 % der Automatikgetriebe ab » Anzeige des passenden Adapters im Display des Servicegerätes <p>Maße (H x B x T): 490 x 390 x 140 mm Gewicht: 5,55 kg</p>	<p>Juego de adaptadores Mahle 1 para el equipo de servicio para aceite de engranajes ATX 280 Juego de adaptadores adecuado para el equipo de servicio de aceite para engranajes Mahle ATX 280.</p> <ul style="list-style-type: none"> » 17 acoplamientos diferentes » cubre aprox. el 90 % de los engranajes automáticos » Indicación del adaptador adecuado en la pantalla del equipo de servicio <p>Dimensiones (Al x An x Pr): 490 x 390 x 140 mm Peso: 5,55 kg</p>	80581-710-99
---	---	--	--------------





	<p>Getriebeölservicegerät Manuell 60 Liter Zur Förderung von Getriebeölen aus 60 Liter Fässern mit 2" Verschraubung, Fahrwagen, stabile pulverbeschichtete Stahlkonstruktion, mit 4 Rädern, davon 2 schwenkbar.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fahrgestell » Handpumpe HD » Getriebeölhaken mit Absperrhahn <p>Optional: » mit Pumpenhalter</p> <p>Förderleistung max.: 0,3 l/Hub Förderschlauch: 1,5 m Gewicht: 25 kg</p>	<p>Sistema de bombeo de aceite para engranajes manual 60 litros Para el bombeo de aceites para engranajes desde barriles de 60 litros con racor de 2", carro de transporte, construcción estable de acero con recubrimiento de polvo, con 4 ruedas de las que 2 son giratorias.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Chasis » Bomba manual de alta presión » Gancho para el aceite con llave de cierre <p>Opcional: » con soporte de bomba</p> <p>Capacidad de bombeo máx.: 0,3 l/carrera Manguera: 1,5 m Peso: 25 kg</p>	80518-710-99
---	--	---	--------------

Abbildung Illustración	Beschreibung	Descripción	Art.-Nr. N.º-Art.
---------------------------	--------------	-------------	----------------------

Zubehör | Accesorios

	<p>Mobiles Ölfördersystem PNP 200 Liter - inkl. Schlauchaufroller Zur Verteilung von Ölen mittlerer und hoher Viskosität.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doppelwirkende Pneumatikpumpe 3:1 » Fassverschraubung » Fahrwagen » digitaler Handdurchlaufzähler mit Drehgelenk » Schlauchaufroller <p>Förderleistung max.: 12 l/min Förderschlauch: 15 m Behälter: 200 l Gewicht: 74,5 kg</p>	<p>Sistema de bombeo de aceite móvil PNP de 200 litros Para la distribución de aceites de viscosidad media a alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Bomba neumática de doble efecto 3:1 » Racor de barril » Carro de transporte » Contador de flujo digital con junta giratoria » Rollo de manguera <p>Capacidad de bombeo máx.: 12 l/min Manguera: 15 m Depósito: 200 l Peso: 74,5 kg</p>	80512-710-99
---	--	--	--------------

	<p>Mobiles Ölfördersystem PNP 200 Liter Zur Verteilung von Ölen mittlerer und hoher Viskosität.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doppelwirkende Pneumatikpumpe 3:1 » Fassverschraubung » Fahrwagen » digitaler Handdurchlaufzähler mit Drehgelenk » Ölförderschlauch <p>Förderleistung max.: 12 l/min Förderschlauch: 4 m Behälter: 200 l Gewicht: 30,5 kg</p>	<p>Sistema de bombeo de aceite móvil PNP de 200 litros Para la distribución de aceites de viscosidad media a alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Bomba neumática de doble efecto 3:1 » Racor de barril » Carro de transporte » Contador de flujo digital con junta giratoria » Manguera de bombeo de aceite <p>Capacidad de bombeo máx.: 12 l/min Manguera: 4 m Depósito: 200 l Peso: 30,5 kg</p>	80513-710-99
---	--	--	--------------


	<p>Mobiles Ölfördersystem PNP 60 Liter Zur Verteilung von Ölen mittlerer und hoher Viskosität.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Doppelwirkende Pneumatikpumpe 3:1 » Fassverschraubung » Fahrwagen » digitaler Handdurchlaufzähler mit Drehgelenk <p>Förderleistung max.: 12 l/min Behälter: 60 l Gewicht: 20 kg</p>	<p>Sistema de bombeo de aceite móvil PNP de 60 litros Para distribuição de óleos de média e alta viscosidade.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Bomba pneumática de dupla ação 3:1 » Conexão rosçada do barril » Carrinho de transporte » Medidor de vazão manual digital com junta giratória <p>Capacidade de transporte máx.: 12 l/min Recipiente: 60 l Peso: 20 kg</p>	80514-710-99
--	--	---	--------------

	<p>Auffangwanne mit Gitterrost 2x 200 Liter Fässer Auffangwanne zur Lagerung von wassergefährdenden und entzündbaren Flüssigkeiten für 2x 200 Liter Fässer.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Auffangwanne aus 3 mm Stahlblech » Auffangwanne entsprechend WHG - Ü-Zeichen gemäß StawaR » Herausnehmbares, feuerverzinktes Gitterrost » Bodenfreiheit 100 mm für Staplertransport » Farbton: RAL7016 oder RAL3020 <p>Belastbarkeit: 500 kg Auffangvolumen: 210 l Maße (H x B x T): 260 x 1200 x 800 mm Gewicht: 80 kg</p>	<p>Bandeja colectora con rejilla para 2 barriles de 200 litros Bandeja de recogida para almacenar líquidos peligrosos para el agua o inflamables, para 2 barriles de 200 litros.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Bandeja de recogida de chapa de acero de 3 mm » Bandeja de recogida conforme con la Ley de aguas (WHG) - Marcado Ü según el Reglamento de recipientes de acero (StawaR) » Parrilla galvanizada al fuego extraíble » Separación con el suelo de 100 mm para el transporte apilado » Color: RAL7016 o RAL3020 <p>Resistencia: 500 kg Volumen: 210 l Dimensiones (Al x An x Pr): 260 x 1200 x 800 mm Peso: 80 kg</p>	80515-710-99
---	--	---	--------------




Abbildung Illustración Beschreibung Descripción Art.-Nr. N.º-Art.

Zubehör | Accesorios

	<p>Getriebeölpumpe Zum Fördern von Schmierstoffen.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Förderschlauch » Getriebeölhaken inkl. Kugelventil <p>Förderleistung, max.: 56 ml/Hub Verschraubung: 2" IG grob Saugrohr: 320 - 430 mm Förderschlauch: 300 mm Gewicht: 1,4 kg</p>	<p>Bomba manual para aceite de engranajes Para el bombeo de lubricantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Manguera de bombeo » Gancho para el aceite incluyendo válvula de bola <p>Capacidad de bombeo, máx.: 56 ml/carrera Racor de rosca interna: 2 gruesa Tubo de aspiración: 320 - 430 mm Manguera: 300 mm Peso: 1,4 kg</p>	<p>80525-710-00</p>
---	--	--	---------------------

	<p>Altölaufang- und Absauggerät Zum sauberen Ablassen und Auffangen von Altölen während eines Ölwechsels.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Absaug- und Auffangfunktion » Transparenter 10 l Kunststoffzylinder » Entleerung durch Druckbeaufschlagung » Reinigungsvorrichtung » Höhenverstellbarer Auffangtrichter mit Sieb » Inkl. Füllstandsanzeige und mehrteiliges Saugsondensenst <p>Fassungsvermögen Absaugglocke: 10 l Kapazität: 90 l Fassungsvermögen Trichter: 18 l Luftanschluss: 1/4" Arbeitsdruck: 7 - 8 bar Erzeugbares Vakuum, máx.: -0,85 bar Ansaugmenge: 1,5 - 2 l/min Auffangtrichter: Ø 590 mm Gesamthöhe, min.: 1100 mm Gesamthöhe, máx.: 1800 mm Gewicht: 43 kg</p>	<p>Equipo de aspiración y de recogida de aceite usado Para mayor limpieza en el purgado y recolección de aceite usado durante un cambio de aceite.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Función de aspiración y recolección » Cilindro de plástico transparente de 10 l » Vaciado bajo presión » Dispositivo de limpieza » Tolva colectora ajustable en altura con criba » Incluye indicador de nivel y juego de sondas de aspiración de varias piezas <p>Capacidad de la campana extractora: 10 l Capacidad: 90 l Capacidad de la tolva: 18 l Toma de aire: 1/4 Presión de trabajo: 7- 8 bar Con generación de vacío, máx.: -0,85 bar Volumen de succión: 1,5 - 2 l/min Diámetro de la tolva: 590 mm Altura total, mín.: 1100 mm Altura total, máx.: 1800 mm Peso: 43 kg</p>	<p>80520-710-99</p>
--	--	--	---------------------

	<p>Handfasspumpe aus Metall Geeignet zur Förderung von Diesel, Heizöl und Schmierölen bis max. 150 mm²/s. Mit einer Förderleistung von ca. 0,3 Liter pro Hub.</p> <ul style="list-style-type: none"> » 2" Anschluss (Außengewinde) » Aus verzinktem Stahl » Inkl. NBR-Dichtung für 50 - 200 Liter-Fässer » Auslaufbogen » Teleskopsaugrohr <p>Passend für folgende ROWE Gebinde: 60 Liter ROWE Spundfass, neues und altes Design (G00000-664-99/G00000-664-03) 200 Liter ROWE Drum, neues und altes Design (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03)</p> <p>Gewicht: 2,1 kg</p>	<p>Bomba manual para barriles de metal Apropiada para el bombeo de diésel, aceite de calefacción y aceites lubricantes hasta un máx. de 150 mm²/s. Con una capacidad de bombeo de aprox. 0,3 litros por carrera.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Toma de 2 (rosca exterior) » De acero galvanizado » Incluye junta de NBR para barriles de 50 a 200 litros » Codo de salida » Tubo de succión telescópico <p>Adecuado para los siguientes contenedores ROWE: Barril con tapones ROWE de 60 litros, diseño nuevo y antiguo (G00000-664-99/G00000-664-03) Tambor ROWE de 200 litros, diseño nuevo y antiguo (G00000-202-99/G00000-202-03/G00000-207-03)</p> <p>Peso: 2,1 kg</p>	<p>80000-710-99</p>
---	--	---	---------------------





	<p>Doppelkolben-Fettpresse Hoher Druck durch die Doppelkolben-Technologie sichert die Fettersorgung jeglicher Bauteile.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Für 400 g Kartuschen oder 500 g lose Befüllung » Hochdruckschlauch 300 mm » Förderrohr » 4-Backen Mundstück <p>Fassungsvermögen: 400 ml Fettdrücke, máx.: bis 800 bar Gewicht: 1,8 kg</p>	<p>Pistola engrasadora de doble émbolo La alta presión gracias a la tecnología de doble émbolo garantiza el suministro de grasa a todos los componentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Para cartuchos de 400 g o llenado a granel de 500 g » Manguera de alta presión de 300 mm » Tubo de bombeo » Embocadura con 4 mordazas <p>Capacidad: 400 ml Presión de la grasa, máx. hasta 800 bar Peso: 1,8 kg</p>	<p>80522-710-99</p>
---	---	--	---------------------


Abbildung Illustración Beschreibung Descripción Art.-Nr. N.º-Art.

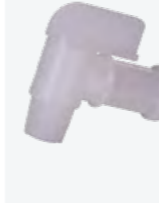
Zubehör | Accesorios


	<p>Füllstandsanzeige für Ölfässer Zum Messen des Fassinhaltes über die 3/4" Verschraubung.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Fadenschwimmeranzeige » Passen für alle gängigen 60 und 200 Liter Fässer 	<p>Indicador de nivel para barriles de aceite Para la medición del contenido del barril a través del racor de 3/4".</p> <ul style="list-style-type: none"> » Indicador flotante de nivel » Apto para todos los barriles habituales de entre 60 y 200 litros 	<p>80523-710-99</p>
---	---	--	---------------------

	<p>Fassschlüssel Um Öffnen von allen gängigen Fässern.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Aus Aluminium » Geeignet für 2" und 3/4" Verschraubungen 	<p>Llave de barril Para la apertura de todos los barriles habituales.</p> <ul style="list-style-type: none"> » De aluminio » Apto para racores de 2 y 3/4" 	<p>80524-710-00</p>
---	---	---	---------------------

	<p>Auslaufhahn aus Kunststoff Zum einfachen, sauberen und schnellen Abfüllen von Öl aus 20 Liter Kunststoffkanistern.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Aus Kunststoff <p>Passend für folgendes ROWE Gebinde: 20 Liter ROWE Kunststoffkanister (G00000-296-00)</p>	<p>Grifo de plástico Para un llenado sencillo, limpio y rápido de aceite desde bidones de plástico de 20 litros.</p> <ul style="list-style-type: none"> » De plástico <p>Adecuado para el siguiente contenedor ROWE: Bidón de plástico ROWE de 20 litros (G00000-296-00)</p>	<p>80092-710-00</p>
---	---	--	---------------------

	<p>Auslaufhahn aus Kunststoff Zum einfachen, sauberen und schnellen Abfüllen von Öl aus 60 Liter Kunststofffassern.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Aus Kunststoff <p>Passend für folgendes ROWE Gebinde: 60 Liter ROWE Kunststofffass (G00000-620-00)</p>	<p>Grifo de plástico Para un llenado sencillo, limpio y rápido de aceite desde barriles de plástico de 60 litros.</p> <ul style="list-style-type: none"> » De plástico <p>Adecuado para el siguiente contenedor ROWE: Barril de plástico ROWE de 60 litros (G00000-620-00)</p>	<p>80008-710-00</p>
--	---	--	---------------------

	<p>Auslaufhahn aus Kunststoff Zum einfachen, sauberen und schnellen Abfüllen von Öl aus 60 Liter Fässern.</p> <ul style="list-style-type: none"> » 3/4" Anschluss » Aus Kunststoff <p>Passend für folgendes ROWE Gebinde: 60 Liter ROWE Fass (G00000-664-99)</p>	<p>Grifo de plástico Para un llenado sencillo, limpio y rápido de aceite desde barriles de 60 litros.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Toma de 3/4" » De plástico <p>Adecuado para el siguiente contenedor ROWE: Barril ROWE de 60 litros (G00000-664-99)</p>	<p>80532-710-00</p>
---	---	--	---------------------

	<p>ROWE Ölwechsellanhänger Mit diesem praktischen Ölwechsellanhänger informieren Sie den Kunden schnell und unkompliziert über die erledigten Servicearbeiten und über nächste Termine für weitere Inspektionen. Hier bieten wir eine optimale Ergänzung für besseren Service und Organisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Inkl. dünnem Draht zur Befestigung im Motorraum » Gedruckt auf hochwertigem Material 	<p>Etiqueta colgante de cambio de aceite ROWE Con esta práctica etiqueta colgante para el cambio de aceite puede informar al cliente de forma rápida y sin complicaciones sobre los trabajos de servicio realizados y sobre las siguientes citas para próximas inspecciones. Se trata de un complemento óptimo para mejorar el servicio y la organización.</p> <ul style="list-style-type: none"> » Incluye alambre fino para su fijación al compartimento del motor » Impresión sobre material de alta calidad 	<p>80003-710-99</p>
---	--	--	---------------------

<p>HIGHTEC BREMSREINIGER Dieses Produkt ist ein rückstandslos verdunstendes Reinigungsgemisch mit hoher Lösekraft bei Ölen, Fetten und anderen Verschmutzungen. Este producto es una mezcla limpiadora evaporable, no deja residuos, con gran fuerza disolvente de aceites, grasas y otras suciedades.</p>	<p>21164-0005-99</p>
---	----------------------

<p>HIGHTEC ÖLBINDEMITEMEL Bindet schnell und ist sehr ergiebig. Aglutina rápidamente y es muy eficaz.</p>	<p>80004-710-99</p>
--	---------------------



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Sonstige/Otros
20005 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6B
20202 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 0W-20	» C5 » C6	» SP » SN PLUS		» WSS-M2C952-A1	» 229.71			» GM dexos D » Jaguar Land Rover STJLR.03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20
20348 HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20	» C5	» SN			» 229.71			» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122
20379 HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5 » C6	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1 » WSS-M2C962-A1 » WSS-M2C947-A	» 229.71 » 229.72			» Jaguar Land Rover STJLR 03.5006 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-A20 » ILSAC GF-5/-6A » GM dexosD » Volvo VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX/DSX
20036 HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» C5 » A1 » B1			» WSS-M2C956-A1		» C20	» 508 00 » 509 00	
20134 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20	» A5 » B5	» SN » CF						
20260 HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20	» C5							» Volvo VCC RBS0-2AE
49820 HIGHTEC SUNSPEED® RS SAE 0W-20		» SN-RC (Resource Conserving) » SM » SL » SJ						» ILSAC GF-5 » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1
20112 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30	» C3		» Longlife-04		» 229.52	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	
20305 HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30	» A5 » B5 » C2	» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)	» Longlife-12 FE	» WSS-M2C950-A	» 227.61 » 229.61			» ILSAC GF-5/-6A » Chrysler MS 13340
20150 HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30	» C2			» WSS-M2C950-A				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5007
20069 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II	» A1 » B1 » A5 » B5						» 503 00 » 506 00 » 506 01	» Fiat 9.55535-G1
20247 HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2	» C2							» PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV
49825 HIGHTEC SUNSPEED® RS SAE 0W-30		» SN-RC (Resource Conserving) » SM » SL » SJ						» ILSAC GF-5 » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1
20020 HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01	» WSS-M2C937-A	» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2
20206 HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20	» C5	» SN		» WSS-M2C948-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
20186 HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20	» A1 » B1			» WSS-M2C925-A » WSS-M2C925-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004

Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Sonstige/Otros
20342 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C945-A » WSS-M2C945-B1 » WSS-M2C960-A1				» ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 3 » Chrysler MS6395
20359 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6A » Hyundai » Kia » Mazda » Mitsubishi » Toyota
20114 HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30	» C2							» PSA B71 2290 (neueste Version/última versión)
20370 HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30	» C3				» 226.52			» Renault RN17 » RN 0700/0710 (außer Renault Sport Modelle/ excepto modelos Renault Sport)
20125 HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SP » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C30	» 504 00 » 507 00 » 503 00 » 506 00	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30/-G30 » GM dexos2
20118 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SN » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52		» 505 00 » 505 01	» Opel/Vauxhall OV 040 1547-D30 (nur Diesel/solo diésel) » GM dexos2
20212 HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30		» SP RC » SN PLUS RC (Resource Conserving)		» WSS-M2C929-A » WSS-M2C 946-A » WSS-M2C961-A1				» ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 3 » Opel/Vauxhall OV 040 1547-G30 (nur Benzin/solo gasolina) » Chrysler MS-6395 (T) » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06
20109 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1	» C1			» WSS-M2C934-B				» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » Mazda
20113 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2	» A5 » B5 » C2	» SN » CF						» PSA B71 2290-2014 » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota
20121 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4	» C3 » C4				» 229.51 » 226.51			» Renault RN 0720
20146 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO	» A1 » B1 » A5 » B5	» SN » CF		» WSS-M2C913-D » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B » WSS-M2C913-C				» ILSAC GF-3/-4 » Renault RN 0700 » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003
20024 HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC				» WSS-M2C912-A » WSS-M2C913-A » WSS-M2C913-B				» ILSAC GF-2
20089 HIGHTEC SYNT RS HC-B SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» Longlife-01		» 229.5 » 229.3 » 226.5		» 502 00 » 505 00	» Renault RN 0700/0710
20060 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» Longlife-01		» 229.5		» 502 00 » 505 00	» Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025 » Renault RN 0700/0710
20245 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	BMW	Ford	MB	Porsche	VW	Sonstige/Otros
20307 HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04		» 229.31 » 229.51 » 229.52	» C40	» 511 00	» GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-S2
20138 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-T2
20163 HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01		» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025
20001 HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-01		» 229.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» PSA B71 2296
20068 HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5	» A40	» 502 00 » 505 00	» Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2296 » Opel GM-LL-A-025/GM-LL-B-025
20246 HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF						» Daihatsu » Honda » Hyundai » Kia » Mitsubishi » Nissan » Subaru » Suzuki » Toyota
20148 HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50	» C3	» SN » CF	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» A40	» 505 00 » 505 01	» Fiat 9.55535-S2/T2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710
20093 HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC	» A3 » B4	» SN » CF	» Longlife-98		» 229.3		» 502 00 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2 » Renault RN 0700/0710 » PSA B71 2300
20058 HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.3 » 226.5 » 229.1		» 501 01 » 505 00 » 500 00	» PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-G2/D2
20070 HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60	» A3 » B4	» SN » CF	» 83 12 0 029 683					» Fiat 9.55535-H3
20007 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40	» A3 » B4	» SN » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	» Fiat 9.55535-G2/D2
20011 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50	» A3 » B4	» SL » CF			» 229.1		» 501 01 » 505 00	



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Sonstige/Otros
20046 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT	» E4 » E7	» CI-4	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » DQC III-10	» Type 3	» Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » GLOBAL DHD-1 » Mack EO-M PLUS » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE
20234 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» E6 » E7 » E9 » E11	» CK-4 » SN	» 228.51 » 228.31 » 235.28	» M 3677 » M 3477 » M 3271-1 » M 3575	» VDS-4 » VDS-3 » CNG	» RXD » RLD-3 » RLD-2 » RGD	» ECF-3	» DQC IV-10 LA	» Type 3.1	» Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » JASO DH-2 » Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus » Scania Low Ash/LDF-4 » Voith Oil class B » Ford M2C171-E
49855 HIGHTEC SUNLUB® SYNTH SAE 5W-30 LA	» E6 » E7 » E9	» CK-4	» 228.51 » 228.31 » 235.28	» M 3677 » M 3477	» VDS-4	» RLD-3	» ECF-3 » ECH-2 » ECF-1-a		» Type 3/3.1	» JASO DH-2 » Scania Low Ash
20380 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA	» E7 » E9	» CK-4	» 228.31	» M 3275 » M 3575 » M 3775	» VDS-4.5	» VI RLD-3	» ECF-3	» DQC III-10 LA	» Type 2.1	» Mack EOS-4.5 » JASO DH-2 » Cummins 20086 » DAF PSQL 2.1 E » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C171-F1
20028 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA	» E6 » E7	» CI-4	» 228.51 » 226.9	» M 3271-1 » M 3477	» VDS-3 » CNG	» RLD-2 » RGD » RXD		» DQC IV-18 LA » TTCD (7.8 L6) » TTCD (6.1 L6) » DQC III-10 LA	» Type 3.1	» Mack EO-N » JASO DH-2 » Cummins CES 20076/-77 » DAF HP2 » DAF » DAF HP-GAS » Scania Low Ash
20004 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC	» E4 » E7	» CI-4	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RXD	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05 » DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-N » GLOBAL DHD-1 » Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » Scania LDF-2 » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 T2-E4
20233 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M	» E4 » E7	» CI-4	» 228.5	» M3377 » M3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-2	» DQC IV-10	» Type 3	» GLOBAL DHD-1 » Cummins 20078 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS
20120 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA	» E4 » E7	» CF	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RD-2 » RLD » RXD		» DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-N » Scania LDF-3 » DAF Extended Drain » Scania LDF/LDF-2
20096 HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» E6 » E7 » E9	» CK-4	» 228.51 » 228.31	» M 3477 » M 3271-1	» VDS-4	» RLD-3	» ECF-3 » ECF-2 » ECF-1-a	» DQC IV-10 LA	» Type 3.1	» Mack EO-O PREMIUM PLUS » JASO DH-2 » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Scania Low Ash » Iveco 18-1804 TLS E9
49840 HIGHTEC SUNLUB® SYNTH SAE 10W-40	» A3 » B3 » E4 » E7	» CI-4	» 228.3 » 228.5	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2				» Cummins 20077/-78
20003 HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC	» E7 » A3 » B4	» CI-4	» 228.3 » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC III-18	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Mack EO-M PLUS » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » Fiat 9.55535-G2/D2
20013 HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40	» E2	» SG » CF-4	» 228.1	» 271					» Type 1	» Allison C4

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
 b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß./La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
 Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
 Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	ACEA	API	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Sonstige/Otros
20009 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40			» SF » CD							» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D
20041 HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS		» E7 » A3 » B4	» CI-4 » SL	» 228.3 » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC III-18 » DQC III-05 » DQC III-10	» Type 2 » Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Allison C-4 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS
20130 HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS		» E7 » A3 » B4	» SL » CI-4	» 228.3 » 229.1	» M 3275	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC II-10 » DQC III-05	» Type 2 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1 » Detroit Diesel DDC93K215 » Allison C-4 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Mack EO-M PLUS/EO-N
20042 HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50			» SF » CD							» CCMC D2/G2 » MIL-L-2104D

Kühlmittel | Refrigerantes



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Sonstige/Otros
21080 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12 EVO	» 325.0	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» Deutz DQC CC-14 » AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » Cummins CES 14603/14439 » China GB 29743-2013 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW
21133 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 18 LC	» 325.0	» TL 774-C (G11) » TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+) » TL 774-G (12++) » TL 774-J (G13) » TL 774-L (G12Evo)	» 324 NF » 324 SNF » 324 Si-OAT	» D3306 » D4985 » D6210	» 6580: 2010	» J1034	» MTL 5048		» AS 2108-2004 » CUNA NC 956-16 » JIS K 2234:2006 » SANS 1251:2005 » BMW LC-18(83 19 2 466 484/83 19 2 468 442/83 19 2 468 443)/LC-87(83 19 2 211 191/83 51 2 355 290/83 19 2 211 194/83 19 2 211 913/83 19 2 211 195/83 19 2 211 914) » Cummins CES 14603/14439 » Deutz DQC CC-14 » China GB 29743-2013 » Deutz DQC CA-14/CB-14 » Fiat 9.55523 » Ford ESD-M97B49-A » Iveco 18-1830 » Toyota Long Life Coolant 1WW/2WW

Kühlmittel | Refrigerantes



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	MB	VW	MAN	ASTM	BS	SAE	MTU	GM Opel	Sonstige/Otros
21062 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 13		» TL 774-J (G13)		» D3306 » D4985	» 6580	» J1034			» JIS K 2234
21033 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN 12++	» 325.5 » 325.6	» TL 774-G (G12++)	» 324 Si-OAT	» D3306	» 6580	» J1034			» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
21014 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+	» 325.3	» TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+)	» 324 SNF	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS
21010 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN	» 325.0	» TL 774-C (G11)	» 324 NF » 324 Pritader	» D3306 » D4985	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» Opel/GM B 040 0240	» AFNOR NF R 15-601 » BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » BMW 83 19 2 211 195 » JIS K 2234
21017 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT				» D3306 » D4985		» J1034			» Erfüllt die Korrosions-schutzanforderungen der/Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11) » JIS K 2234
21041 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT RM -25°C				» D3306 » D4985		» J1034			» Erfüllt die Korrosions-schutzanforderungen der/Cumple con las exigencias de protección contra la corrosión de la VW TL 774-C (G11) » JIS K 2234
21048 HIGHTEC ANTIFREEZE COOLANT AN-SF 12+ RM -25°C	» 326.3	» TL 774-D (G12) » TL 774-F (G12+)	» 324 SNF	» D3306	» 6580	» J1034	» MTL 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» AFNOR NF R 15-601 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Deutz DQC CB-14 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant (MZ313950) » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS

Automatik-Getriebeöle (ATF) |

Aceites para transmisiones automáticas (ATF)



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Sonstige/Otros
25067 HIGHTEC ATF DCG II	» DCTF-1 » DCTF-1+ » DCTF-2(83 22 2 433 157) » FFL-4 » MTF LT-5	» Ford WSS-M2C200-D2 » Ford WSS-M2C218-A1 » Ford WSS-M2C936-A	» 236.21 » 236.22 » 236.24 » 239.21 » 239.22	» G 052 182 (DQ250) » G 052 512 » G 052 529 » G 055 529 (DL 501) » G 052 536 » G 055 536			» BYD DCTs, Q/BYD-A1909.0058-2013 » Changan DCTF » Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Eaton PS-278 » Ferrari TF DCT-F3 » Fiat 9.55550-MZ6 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4/77 11 785 243 (DW5) » Volvo 1161838/1161839/BOT 341

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)

Automatik-Getriebeöle (ATF) | Aceites para transmisiones automáticas (ATF)



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Sonstige/Otros
25055 HIGHTEC ATF CVT	» EZL799 » EZL799A » 8322 0 136 376 » 8322 0 429 154	» Ford CFT23 » Ford WSS-M2C928-A » Ford CFT30 » Ford WSS-M2C933-A » Ford Motorcraft XT-7-QCFT » MERCON C	» CVT 28 » 236.20	» TL 52 180 (G 052 180) » TL 52 516 (G052 516)	» GM/SATURN DEX-CVT/ CVTF I-Green2	» HMMF/ HCF-2	» Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/ J4/J4+/SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A » Renault ELF Matic CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/2
25036 HIGHTEC ATF 9600	» ETL 7045 E » ETL 8072 B » 83 22 0 142 516 (1375.4) » 83 22 2 305 396 (ATF 2) » 83 22 2 355 599 (ATF 6)	» MERCON SP	» 236.41	» G 055 005	» DEXRON VI	» DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai SP-IV » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » ZF S671 090 255
25063 HIGHTEC ATF 9008	» 81 22 9 400 272 » 81 22 9 400 275 » 83 22 2 152 426 » 83 22 2 305 397 (BMW L12108) » 83 22 2 289 720 (ATF3+) » ATF 4	» Ford XT-2-QDX » Ford XT-2-QSM » Ford XT-5-QM » Ford XT-5-QSM » Ford XT-8-QAW » Ford XT-9-QMM5		» G 060 162 » G 055 540 » G 052 540	» GM 1940767 » GM 1940771 » GM 9985010	» ATF-Type 3.1	» Allison C3 » Chrysler MS 7176 (ATF +)/MS 7176D (ATF +2)/MS 7176E (ATF +3)/MS 9602 (ATF +4)/68157995AA » DSIH 5M-66 (DSIH 6p805) » Fiat 9.55550-AV1/-AV4/-AV5 » Isuzu ATF III » Jaguar 02JDE 26444 » Land Rover ATF N402/LR023288 » Mazda M-III » Mitsubishi Dia Queen ATF J2/SP/SP-III/MS991156 » Nissan N402 » Porsche 000 043 204 63/000 043 204 41 » Saab JWS 3309 » Subaru ATF HP/K0140Y0700/SOA635040 » Suzuki ATF 3314/3317 » Toyota Type T/T-II » Volvo 97340/AT100 » ZF S671 090 310/ZF S671 090 311/ ZF S671 090 312/ZF S671 090 313
25098 HIGHTEC ATF 9007			» 236.16 » 236.17	» G 055 162 » G 052 540			» JASO 1A-LV » DSIH 6p805 » Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR » Hyundai NWS-9638 » Mitsubishi J3/PA/SP-IV » Nissan Matic W » Saab 93 165 147 » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)
25051 HIGHTEC ATF 9006	» 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4) » 83 22 2 305 396 (BMW ATF 2) » 83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)	» WSS-M2C938-A » Ford XT-6-QSP » Ford XT-10-QLV » MERCON SP/LV	» 236.12 » 236.14	» G 055 005	» Dexron HP » GM 1940773	» Acura ATF Type 3.0 » 08200- 9016-A » DW-1	» Aisin Warner AW-1 » Hyundai/Kia Red-1K/SP-IV/SP-IV-M/ SP-IV-RR/040000C90SG » Isuzu SCS/WSI » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Mitsubishi Dia Queen ATF-PA/4030401/ ATF-MA1/MZ320775 » Nissan Matic R/S » SSANG YONG » Toyota Type WS (JWS 3324) » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774/31256675) » ZF S671 090 255/ZF S671 090 281
25060 HIGHTEC ATF 9005	» 83 22 2 413 477 (ATF7)	» Ford M2C949-A » Ford XT-12-ULV	» 236.15	» G 053 001 » G 060 540	» DEXRON ULV		» Aisin Warner AW-2 » Mazda ATF A7 » Nissan Matic P » PSA 16 350 560 80 » Volvo 31 492 172/31 492 173

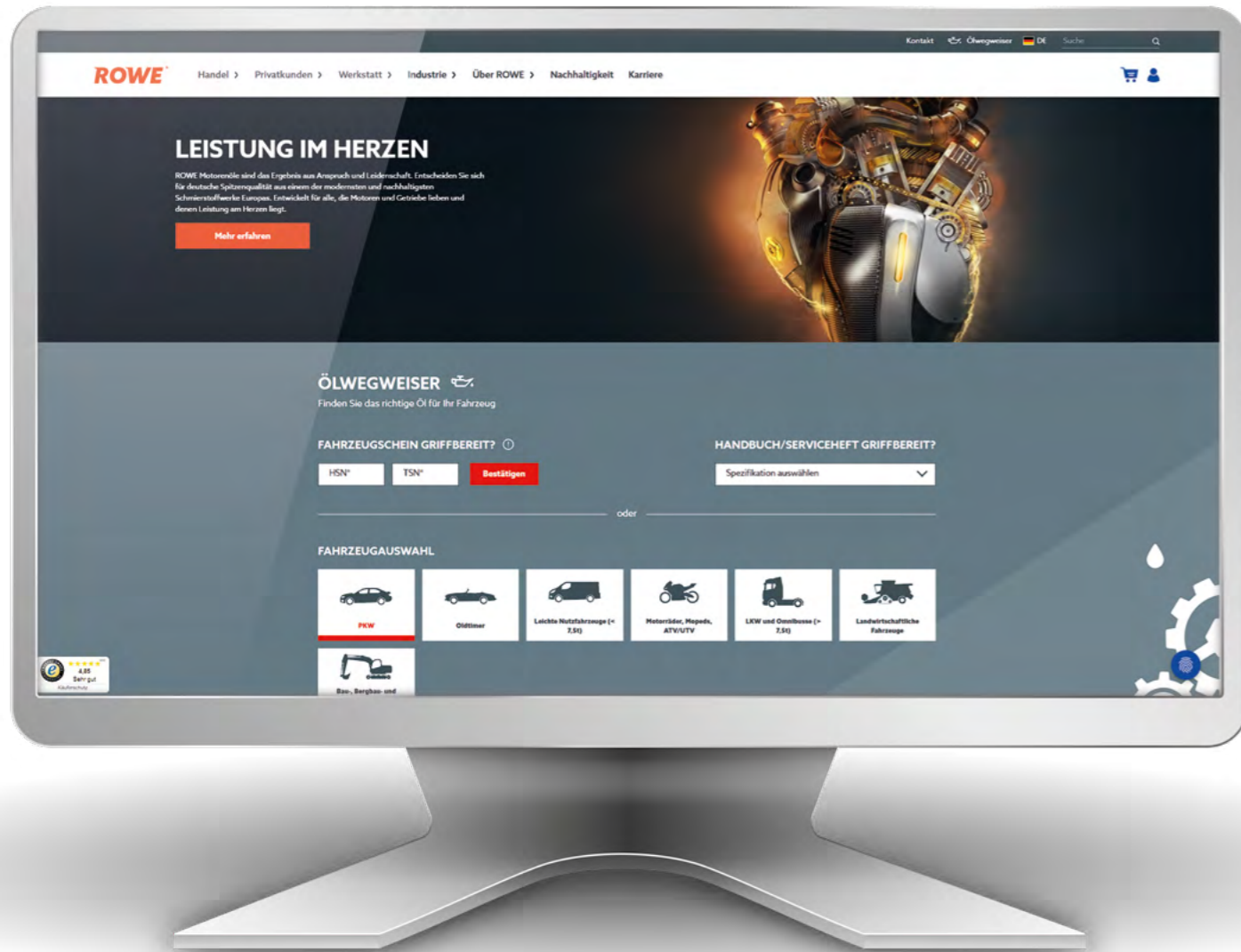
Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	BMW (Mini)	Ford	MB	VW	GM Opel	Honda	Sonstige/Otros
25050 HIGHTEC ATF 9004			» 236.12 » 236.14				» Hyundai/Kia Red-1K » SSANG YONG » MAN 339 Type V1/Z11/Z2 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937) » Allison C-4 » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C » Aisin Warner JWS 3309/3314 » Allison TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III » MAN 339 Type V2/Z3 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Voith H55.6336.xx (G1363) » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C
25020 HIGHTEC ATF 9000	» LA-2634 » LT-71141 » ETL 7045 E	» MERCON/MERCON V » Ford M2C195-A » Ford M2C202-B » Ford M2C922-A1 » Ford WSS-M2C924-A » Ford WSS-M2C938-A	» 236.9 » 236.6 » 235.71 » 236.8 » 236.10 » 236.11 » 236.91	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» Z1	» MAN 339 Type V1/Z1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938) » Allison C-4 » CAT TO-2 » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
25012 HIGHTEC ATF 8000		» MERCON » Ford M2C195-A	» 236.1 » 236.5 » 235.71 » 236.7		» DEXRON III G		» MAN 339 Type V1/Z1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938) » Allison C-4 » CAT TO-2 » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
25011 HIGHTEC ATF 4000		» MERCON » Ford M2C138-CJ » Ford M2C166-H	» 236.1 » 236.5 » 236.2 » 236.6 » 236.7		» DEXRON IID		» Allison C-4 » CAT TO-2 » MAN 339 Type Z1/V1 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 09, 11A, 14A » Type A Suffix A (TASA) » Volvo 97335

Zentralhydraulik- & Lenkungsöle | Fluidos hidráulicos y aceites de dirección



Art.-Nr. Bezeichnung/ N.º-Art. Denominación	Ford	MB	VW	GM Opel	DIN	ISO	Sonstige/Otros
30509 HIGHTEC ZH-M SYNT	» WSS-M2C204-A » WSS-M2C204-A2	» 345.0	» TL 52 146 (G002.000/ G004.000)	» Opel 19 40 715 » Opel 19 40 766	» 51524 Teil 3	» 7308	» BMW » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655 » MAN M 3289 » Hyundai/Kia PSF-4 » Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56 » Volvo 1161529/30741424 » ZF TE-ML 02K
30501 HIGHTEC LHM-PLUS					» 51524 Teil 3	» 7308	» Fiat 9.55597 » Iveco 18-1823 » NH 610 A » PSA B71 2710 » SDFG OF1611S
30502 HIGHTEC ZH-M		» 343.0			» 51524 Teil 3	» 7308	
30510 HIGHTEC ZH-M POWER- STEERING-FLUID		» 236.3	» 009 300	» DEXRON IID			» ZF TE-ML 09

a) Namentliche Freigabe liegt vor./Aprobación nominal disponible.
b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: La calidad de este producto cumple las directivas de la UE.
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden./Además, recomendamos este producto cuando se deben cumplir las siguientes normas de llenado.
Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 05.2024)
Puede consultar las autorizaciones actuales en la información de nuestros productos. Todos los datos se corresponden con los conocimientos técnicos y con nuestros avances actuales. Reservado el derecho a modificaciones. (Versión 05.2024)



**HÖR AUF
DEIN HERZ!**
¡ESCUCHA A TU
CORAZÓN!



Kennen Sie schon unsere neue Website?

¿Conoce ya nuestro nuevo sitio web?

Seit Herbst 2022 ist unsere neue Seite online. Wir haben die gesamte Struktur auf unsere unterschiedlichen Kundengruppen mit ihren speziellen Bedürfnissen ausgerichtet – was sich schon in der Hauptnavigation widerspiegelt. Damit finden Sie mit dem ersten Klick maßgeschneiderte Inhalte für Handel, Werkstatt, Privat- oder Industriekunden. Besonderen Wert haben wir auch auf den neuen Kundenbereich und die Online-Bestellung gelegt.

Am besten direkt reinschauen: www.rowe-oil.com

Nuestro nuevo sitio web está operativo en Internet desde el otoño de 2022. Hemos reconfigurado toda la estructura de acuerdo con nuestros diferentes grupos de clientes y sus necesidades específicas, lo que se refleja incluso desde la navegación principal. De esta manera, encontrará a la primera contenido a medida para comercios, talleres, clientes privados o clientes industriales. También hemos dado especial importancia a la nueva área de clientes y a la realización de pedidos por Internet. ¡Eche un vistazo por sí mismo/a! www.rowe-oil.com



Leidenschaft für den Sport Pasionón por el deporte

Unsere Mission ist, Erfolge zu feiern – im Labor und auf dem Podium. Für ROWE ist es deswegen eine Leidenschaft, sportliche Leistung zu würdigen und zu fördern. Mit dem eigenen Rennteam ROWE RACING sind wir seit vielen Jahren auf den Rennstrecken der Welt zuhause. In unserem „fahrenden Labor“ testen wir Schmierstoffe und entwickeln sie weiter. Damit unser Erfolg auch Ihr Erfolg wird.

Unsere zweite sportliche Leidenschaft haben wir mit besonders vielen Menschen gemeinsam: Fußball. Hier verkörpern unsere Partnervereine Borussia Dortmund und Atlético Madrid genau wie ROWE den Spirit des erfolgreichen, selbstbewussten Herausforderers und transportieren so unsere Markenwerte in die Welt des Sports.

Nuestro cometido es celebrar los éxitos, tanto en el laboratorio como en el podio. Por lo tanto, ROWE siente pasión por honrar y promover el rendimiento deportivo. Con nuestro propio equipo de carreras, ROWE RACING, llevamos muchos años presentes en pistas de carreras de todo el mundo. En nuestro «laboratorio móvil» probamos lubricantes y los desarrollamos aún más. Para que nuestro éxito sea también el suyo.

Tenemos una segunda pasión deportiva en común con un gran número de personas: el fútbol. Nuestros clubes asociados Borussia Dortmund y Atlético de Madrid encarnan, como ROWE, el espíritu del competidor de éxito y seguro de sí mismo. De esta manera, transmiten los valores de nuestra marca al mundo del deporte.

Was ist UFI und was hat es mit Schmierstoffen zu tun?

¿Qué significa UFI y qué tiene que ver con los lubricantes?

Durch zahlreiche Entwicklungen sind mittlerweile viele ROWE-Produkte besonders umweltfreundlich oder sogar biologisch abbaubar. Dennoch sollte der Kontakt mit Schleimhäuten oder die Einnahme von Schmierstoffen im Allgemeinen vermieden werden. Kommt es trotz aller Vorsichtsmaßnahmen zu einer Einnahme, wird empfohlen die Giftnotrufzentrale zu informieren. Um bestmöglich helfen zu können und eine Überbehandlung zu vermeiden, muss schnell erkennbar sein, um welches Produkt und mit welcher Zusammensetzung es sich handelt.

Daher gibt es ab 2025 einen gesetzlich vorgeschriebenen UFI (Unique Formula Identifier) Code, der auf allen Produkten, die Gefahrstoffe ausweisen, vorzufinden ist. Dieser ist 16-stellig, alphanumerisch und für jedes Produkt einzigartig. Darüber hinaus liefert er Informationen über einzelne Inhaltsstoffe, die aus einer zentralen Datenbank abrufbar sind.

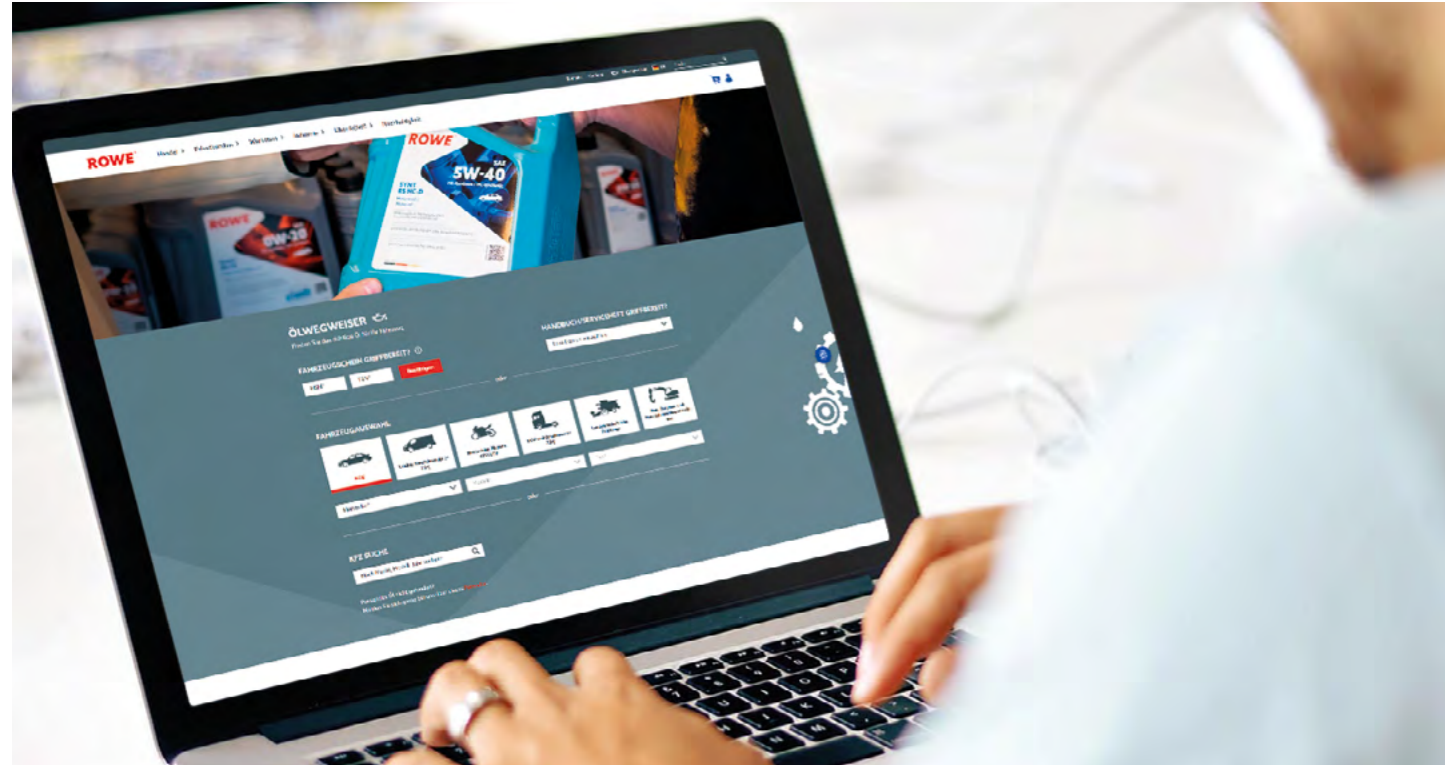
Bereits seit 2020 ist auf allen ROWE-Produkten ein entsprechender UFI-Code zu finden, der im Ernstfall eine leichtere Erkennung und gezieltere Hilfsmaßnahmen möglich macht.



Gracias a diversos desarrollos hemos logrado que muchos productos de ROWE ahora sean especialmente respetuosos con el medio ambiente o incluso biodegradables. No obstante, debe evitarse el contacto con las mucosas o la ingesta de lubricantes en general. Si a pesar de todas las precauciones se ingiere el producto, se recomienda informar al Centro de Toxicología. Para poder ofrecer la mejor ayuda posible y evitar el sobretamamiento, tanto el producto como su composición se deben poder identificar rápidamente.

Por lo tanto, a partir de 2025 todos los productos que contengan sustancias peligrosas deberán contar con un código UFI (Unique Formula Identifier = identificador único de fórmula) exigido por la ley. Este código es único para cada producto y consta de 16 caracteres alfanuméricos. También proporciona información sobre los ingredientes individuales, que se pueden consultar en una base de datos central.

A partir de 2020, todos los productos de ROWE llevarán el código UFI correspondiente, lo que permitirá un reconocimiento más fácil y medidas de reparación más específicas en casos de emergencia.



Sie suchen das passende Öl für Ihr Fahrzeug? ¿Está buscando el aceite adecuado para su vehículo?

Der ROWE-Ölwegweiser hilft Ihnen, schnell und zuverlässig den richtigen HIGHTEC-Schmierstoff zu finden. Einfach www.rowe-oil.com/oilguide anklicken und Ihre Fahrzeug-Kategorie, die Marke, das Modell und den Typ eingeben. Sie erhalten anschließend unsere Produktempfehlung unter Angabe der Füllmenge.

Und jetzt sogar noch schneller und bequemer zum richtigen ROWE-Öl: Ab sofort können Sie einfach über die KBA-Schlüsselnummer-Suche in den vorgesehenen Feldern Herstellernummer und Typschlüsselnummer eingeben und auf „Suchen“ klicken. Der Ölwegweiser zeigt Ihnen dann auf bewährter Weise das richtige Öl mitsamt Füllmenge. Die beiden benötigten Angaben finden Sie auf der Zulassungsbescheinigung beziehungsweise auf dem Fahrzeugschein.

El buscador de aceites ROWE le ayudará a encontrar el lubricante HIGHTEC adecuado de forma rápida y fiable. Simplemente haga clic en www.rowe-oil.com/oilguide e introduzca la categoría, la marca, el modelo y el tipo de su vehículo. A continuación, recibirá nuestra recomendación de productos con información sobre la cantidad de llenado.

Y ahora usted puede encontrar el aceite correcto de ROWE aún más rápido y de manera más conveniente: a partir de este momento solamente necesita introducir el número de fabricante y el código de tipo en los campos previstos para la búsqueda de código de tipo de vehículo (KBA, por sus siglas en alemán) y hacer clic en "Buscar". La guía de aceites le mostrará el aceite adecuado y la cantidad de llenado correspondiente. Los dos datos necesarios se encuentran en el certificado de matriculación o permiso de circulación del vehículo.



Wichtige Produktinformationen auf einen Blick

Información importante del
producto de un vistazo

Aktuelle Produktinformationen und vieles mehr lassen sich nun direkt mit dem Smartphone abrufen.

Sicher ist Ihnen schon der QR-Code auf den neuen ROWE-Gebinden aufgefallen. Scannen Sie diesen Code mit Ihrem Smartphone und erhalten Sie alle notwendigen Informationen rund um das gescannte Produkt auf einen Blick.

Neben Gebindeabbildungen in unterschiedlichen Formaten, aktuellen Freigaben, Spezifikationen sowie die neuesten Sicherheitsdatenblätter in diversen Sprachen.

Ahora puede consultar la información actual sobre el producto y mucho más desde su smartphone.

Probablemente ya haya notado que los nuevos contenedores ROWE cuentan con un código QR. Escanee este código con su smartphone y obtenga de un vistazo toda la información necesaria sobre el producto escaneado, además de las imágenes de los contenedores en distintos formatos, las versiones actuales, las especificaciones y las últimas hojas de datos de seguridad en varios idiomas.

Was bedeutet GHS? ¿Qué significa GHS?

Das Globally Harmonized System – kurz GHS – dient der weltweit einheitlichen Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien. In Europa wird dieses System durch die sogenannte CLP-Verordnung umgesetzt. CLP steht für „Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures“, also für „Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen“.

Entsprechend dieser CLP-Verordnung muss also ein Gemisch (beispielsweise ein Motoröl oder ein Schmierfett), das nach GHS als gefährlich eingestuft ist und – wie es im amtlichen Sprachgebrauch heißt, „in Verkehr gebracht“ wird – mit einem CLP Kennzeichnungsetikett versehen werden. Die inhaltlichen Anforderungen an die Etiketten und Gestaltung der Gefahrenpiktogramme sind in der Verordnung exakt festgelegt. Der große Vorteil dabei: Ganz gleich in welches Land das Produkt geliefert wird, an jedem Ort, bei Transport, Umschlag oder Empfang der Ware, kann mit absoluter Sicherheit schnell und verwechslungsfrei festgestellt werden, welche mögliche Gefährdung von dem jeweiligen Stoffgemisch ausgehen kann.

Für reine Stoffe gilt die Kennzeichnungspflicht nach CLP bereits seit 1. Dezember 2010. Seit 1. Juni 2015 müssen nun auch alle Gemische nach den neuen, einheitlichen Vorgaben gekennzeichnet werden. ROWE hat deshalb seine gesamte Produktion auf die GHS-Anforderungen umgestellt. An der bewährten ROWE-Qualität ändert sich dabei natürlich nichts. Denn es geht hier ausschließlich um die sichere Etikettierung der Gebinde. Der Inhalt bleibt unverändert.

El Globally Harmonized System (sistema global armonizado) – GHS, por su acrónimo en inglés – se emplea para la clasificación y el etiquetado uniforme de productos químicos a nivel mundial. En Europa, ese sistema se implementa con la denominada ordenanza CLP. CLP es el acrónimo de «Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures», es decir «clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas».

Según esa ordenanza CLP, una mezcla (p. ej. aceite de motor o una grasa lubricante) que haya sido clasificada según GHS como peligrosa y, como se dice oficialmente, «es introducida en el mercado» tienen que disponer de una etiqueta con la marca CLP. Los requisitos de contenido de dichas etiquetas y el diseño de los pictogramas de peligro los determina esa ordenanza. La gran ventaja es que no importa a qué país se suministre el producto, en qué lugar, en el transporte, el transbordo o la recepción de la mercancía se puede determinar rápidamente y con seguridad qué posibles peligros pueden surgir de la mezcla correspondiente.

Desde el 1 de diciembre del 2010, es obligatorio etiquetar las sustancias puras según CLP. Desde el 1 de junio del 2015, también hay que etiquetar las mezclas según las nuevas instrucciones homogéneas. Por eso, ROWE ha reorientado toda su producción de acuerdo con los requerimientos de GHS. Eso no cambia nada en la acreditada calidad ROWE. Pues, solamente se trata del etiquetado seguro de los envases. El contenido sigue siendo el mismo.



	Schmierstoffe Lubricantes			Kühlmittel Refrigerantes		
	EURO-Palette EUROpalé 120 x 80 cm	Industriepalette Palé industrial 120 x 120 cm	Exportpalette Palé de exportación 119 x 114 cm	EURO-Palette EUROpalé 120 x 80 cm	Industriepalette Palé industrial 120 x 120 cm	Exportpalette Palé de exportación 119 x 114 cm
0,25 Ltr.	1440	-	-	-	-	-
0,5 Ltr.	960	-	1485	-	-	-
1 Ltr.	600	-	1344	-	-	-
1,5 Ltr.	-	-	-	384	-	756
4 Ltr.	180	-	288	-	-	-
5 Ltr.	140	-	240	128	-	200
20 Ltr.	30	-	75	30	-	75
60 Ltr.	12	9*	9*	12	9*	9*
200 Ltr.	2	4*	4*	-	4*	-
210 Ltr.	-	-	-	2	-	4*

*2-lagig stapelbar/2 capas, apilable



LKW-Transport/Transporte en camión

EURO-Palette EUROpalé 120 x 80 cm	Industriepalette Palé industrial 120 x 120 cm
33	22



Container-Verschiffung/Flote en contenedor

	Exportpalette Palé de exportación 119 x 114 cm
20' Container	10
40' Container	20

Containerabbildung weicht bei Lieferung ab! / ¡El contenedor que se entrega difiere del aquí representado!

ROWE Kennzahlen | Los números de ROWE


- » eine Grundfläche von 85.000 m² (entspricht 12 Fußballfeldern)
- » über 65 km Rohrleitungen
- » mehr als 260 Pumpen
- » insgesamt 58 Mischkessel
- » ein Tankvolumen von 11 Millionen Litern
- » eine hochmoderne Anlage zur Produktion von 4.000 Tonnen Schmierfetten pro Jahr
- » 22 hochmoderne Abfüllanlagen
- » eine Abfüllmenge von bis zu 3.000 Gebinden pro Stunde
- » Lagerstellplätze für 14.000 Europaletten
- » 54 weitere Einschubregale für die Kommissionierung
- » 4.000 m² große Solaranlage in Worms mit einer Leistung von 749 kWp. Zusätzliche Solaranlage in Bubenheim mit einer Leistung von 488 kWp
- » 300 Mitarbeiter

- » Una superficie total de 85.000 m² (equivalente a 12 campos de fútbol)
- » Más de 65 km de tuberías
- » Más de 260 bombas
- » Un total de 58 calderas de mezcla
- » Tanques con capacidad de 11 millones de litros
- » Una planta de última generación para la producción de 4000 toneladas de grasas lubricantes por año
- » 22 líneas de llenado de última generación
- » Capacidad para llenar hasta 3 000 recipientes por hora
- » Espacios en almacén para colocar 14 000 europalets
- » Otros 54 estantes de almacenamiento para la preparación de pedidos
- » Planta solar de 4.000 m² en Worms con una potencia de 749 kWp. Planta solar adicional en Bubenheim con una potencia de 488 kWp
- » 300 colaboradores



ROWE[®]

ROWE MINERALÖLWERK GMBH
Langgewann 101, D-67547 Worms

 +49 6241 5906-0

 +49 6241 5906-999

 info@rowe-oil.com

www.rowe-oil.com